

BIALY WHITE EAGLE ORZEL



Grace Rudawski

Broker Associate/Realtor
Financial Advisor



**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices
Florida Properties Group

→ Kupno i sprzedaż nieruchomości
→ Inwestycje i zarządzanie

Grace@RealtorGrace.com
www.YouAskGrace.com

Tel. 727-249-4490

Mówię po polsku!

WYPADKI DROGOWE

ODSZKODOWANIE
ZA OBRAŻENIA
CIAŁA



Jowita Wysocka Kravitz, Esq.
Ed Kravitz, Esq.

**BEZPŁATNE
KONSULTACJE
W CAŁEJ FLORYDZIE**

www.KravitzLawGroup.com

888-554-9998

ADWOKAT MÓWI PO POLSKU

Polka, która zainicjowała obchody Dnia Kobiet w Ameryce

„Można i trzeba działać!”

Niektórzy Dzień Kobiet kojarzą z czerwonym goździkiem i prezentem w postaci rajstop, które w peerelowskiej rzeczywistości były towarem luksusowym. Dla innych jest to święto podobne do walentynek czy Dnia Dziecka, będące okazją do obdarowywania się kwiatami czy drobnymi upominkami. W Stanach Zjednoczonych Dzień Kobiet został uznany za oficjalne święto w 1994 r., jednak mało kto wie, że prekursorką uchwalenia przez amerykański Kongres ustawy w tej sprawie była Polka – aktorka **Beata Pożniak**. Poznajcie tę historię!

Czytaj → str. 22-24



Pierwsze na Florydzie
polskie biuro detektywistyczne
zaprasza do skorzystania z usług

- ▶ Poszukiwania osób ▶ Sprawy rozwodowe
- ▶ Pomoc w sprawach na terenie Polski
- ▶ Dochodzenia ubezpieczeniowe
- ▶ Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO

CONTRA
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395
Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com
FL License# A1500303

UBEZPIECZENIA
SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE
ZDROWIE • BIZNES

**MAŁGORZATA
(MAGGIE) WAZIO**
Licencjonowany
Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd
Seminole, FL 33777
Tel. **727-397-1495**
Fax: 727-393-0938
Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

State Farm
Mówimy po polsku

**POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA
NA DOPY W STANIE FLORYDA**

**GERARD
SCHEFFLER**

773-909-3346

www.gerardscheffler.com/florida
schefflergerard@gmail.com

KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

UBEZPIECZENIA

- DOPY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE

Mówię po polsku!
Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.

Krystyna Zakrzewski
727-437-5595

kzkrzewski@acg.aaa.com
32050 US 19 Noth. Plam Harbor, FL



Grand Bakery & Cafe

**JEDYNA
POLSKA
PIEKARNIA
W OKOLICY!**



Dowóz pieczywa na całą Florydę!

439 W. Pike St., Lawrenceville, GA 30046
phone: 770 277 3377

Hours: Mon - Wed 8:00 am - 6:00 pm, Thu - Sat 8:00 am - 7:00 pm

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

Na wyjątkowe zakupy do

**TRADITIONAL
EUROPEAN DELI**

Chicago Style & European Market

525 E Venice Ave. Unit E, Venice FL 34285

zapraszają właściciele - bracia: **MARK i CHRIS PILNY**

Oferują bogaty wybór mięs, wędlin, serów, pierogów, słodczy, polskie wędzone kielbasy, kabanosy wieprzowe, świeże kaszanki z Chicago.

tel. 941 218 4914
e-mail: traditionaleurodeli@yahoo.com
Facebook.com/TraditionalEuropeanDeli

Otwarte: poniedziałek - piątek: 10 - 18, sobota: 10 - 17, niedziela: 10 - 15

Doświadczony pośrednik w obrocie nieruchomości pomoże w każdym rodzaju transakcji na terenie Pinellas, Pasco i Hillsborough County na Florydzie

AGNIESZKA BAK – Realtor

CHARLES RUTENBERG REALTY
1545 S Belcher Road
Clearwater, FL 33764
Cell 813-299-7854
realtoragnesbak@gmail.com




**Aura Glow
Salon & Spa**

Zaprasza

tel. **727 281 2575**

Oferujemy:

- nowoczesne techniki strzyżenia
- profesjonalną koloryzację Kevin Murphy
- zabiegi pielęgnacyjne
- zabiegi kosmetyczne
- profesjonalne przedłużanie rzęs

Właściciel,
Aleksandra Marczak
- mówi po polsku

1316 Alternate 19
Palm Harbor, FL 34683

Zapraszamy do współpracy!
Dołącz do naszego Zespołu i bądź częścią Aura Glow Team!
Zatrudnimy osoby do pracy na stanowiskach:
FRYZJER oraz **SPECJALISTA PRZEDŁUŻANIA RZĘS**
Czekamy właśnie na Ciebie! www.AuraGlowSalon&Spa.com

**ZAPŁAĆ
MNIJEJ
BY SPRZEDAĆ SWÓJ DOM**

→ Prowizje tylko od 2% do 4% ←

BARBARA ZAPAL

**1545 S Belcher Road
CLEARWATER
727-599-4722**



CHARLES RUTENBERG REALTY



**Krakus
Polish Deli**

**WŁAŚCICIELE
ZAPRASZAJĄ NA ZAKUPY I POLECAJĄ:**

- * smaczne i świeże polskie wędliny * wyroby mięsne
- * dania i potrawy * pieczywo * ciasta * kosmetyki i zioła
- * piwa i napoje * książki * czasopisma i prasę

7306 Southgate Blvd,
North Lauderdale, FL 33068
Tel. 954 722 8006
otwarte: poniedziałek - sobota: 10 - 6
nieczynne: niedziela

www.krakusdelifl.com



**POŻYCZKI NA FLORYDZIE
NA ZAKUP REAL ESTATE**

Kupno domu od 3% wpłaty.
Dla właścicieli biznesów pożyczki na domy
tylko z jednym rokiem rozliczeń.
Niskie procenty, specjalistyczny serwis,
bezpłatne konsultacje



Robert Kozina
Mortgage Banker
NMLS 1081156
Zadzwoń już dziś!
Tel. 773-991-3608

**Jedyna polska wytwórnia
wędlin na Florydzie**

**WYROBY WŁASNE
– NISKIE CENY!**

50 GATUNKÓW WĘDLIN
PRODUKOWANYCH
BEZ KONSERWANTÓW,
SZTUCZNYCH BARWNIKÓW,
NIE FOLIOWANE

Właściciele
ponad 20 lat w biznesie
– Rodzina Przywalny:
Bernarda, Michał,
Sylwia i Daniel

POLECAMY CODZIENNIE ŚWIEŻE:

- ▶ najlepsze gatunki mięs, wędlin i wyrobów garmazeryjnych
- ▶ przygotowywane na miejscu pieczywo, ciasta, pierogi

**SZEROKI ASORTYMENT IMPORTOWANYCH ARTYKUŁÓW
SPOŻYWCZYCH, WIN, PIW I CZASOPISM**

Przyjmujemy paczki
lotnicze i morskie
do Polski i Europy

EUROPEAN GOODIES & DELICATESSEN, INC
116 N. Main Ave./Drew Plaza, Clearwater, FL 33765
tel. (727) 442-0637, (727) 526-1118
GODZ. OTWARCIA: wt. - pt. 9AM - 6PM, sob. - 9AM - 4PM

PRZYJMujemy
KARTY KREDYTOWE
ORAZ EBT

UBEZPIECZENIA DLA POSIADACZY

Medicare

- Ubezpieczenia na leki - część D
- Ubezpieczenia suplementarne
- Plany Medicare Advantage

Kończysz niedługo 65 lat?
Przechodzisz na emeryturę?
Tracisz ubezpieczenie z pracy?

Skontaktuj się ze mną.
Oferuję bezpłatne konsultacje.

773-620-5258



**HEALTH
INSURANCE
CENTER**

Oliwier Wasilewski
agent ubezpieczeniowy
na FL, IL, WI, AZ, CO, CT

WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

Wielkimi krokami zbliża się jubileusz 20-lecia „Białego Orła”. Takie okrągłe rocznice są zawsze okazją do refleksji i podsumowań. W poprzednim wydaniu mogli Państwo przeczytać artykuł o tym, jak na przestrzeni tych dwóch dekad stopniowo rozszerzała się nasza działalność. Mnie samego czasem zaskakuje to, jak „Biały Orzeł” rozwinął skrzydła! Gdy patrzę wstecz na to, co udało nam się osiągnąć, czuję dumę i satysfakcję, ale też widzę wyraźnie, że nie udało się to bez Was – Czytelników, Reklamodawców i wszystkich osób, które nas wspierają. Niektórzy są z nami od początku, inni dołączyli niedawno – ale to właśnie ta nasza wielowymiarowa współpraca jest sensem istnienia i kołem napędowym gazety. Ze względu na rozległość geograficzną terenu, gdzie ukazuje się „Biały Orzeł”, z większością z Państwa na co dzień pozostajemy w kontakcie telefonicznym bądź e-mailowym. Dlatego bardzo się cieszę na myśl o balu, który organizujemy z okazji 20-lecia i na który chciałbym serdecznie wszystkich Państwa zaprosić. Pierwszy w historii naszej gazety Wielki Bal Dziennikarski będzie okazją nie tylko do celebracji naszego 20-letniego dorobku, ale przede wszystkim do spotkania się osobiście z wieloma z Was i podziękowania za okazywane przez te lata wsparcie. Więcej szczegółów na temat balu mogą Państwo znaleźć na str. 39, a w razie dodatkowych pytań zapraszam do bezpośredniego kontaktu ze mną bądź z redakcją. Będzie mi niezmiernie miło, jeśli zdecydujecie się świętować ten jubileusz razem z nami i mam nadzieję, że... do zobaczenia!


XI Kongres Polonii Medycznej i IV Światowy Zjazd Lekarzy Polskich

W dniach 1-4 czerwca 2023 roku w Olsztynie odbędzie się XI Kongres Polonii Medycznej i IV Światowy Zjazd Lekarzy Polskich „Wyzwania współczesnej Medycyny”.

Tradycyjnie już kongres będzie gościł wybitne postaci świata medycznego polskiego pochodzenia, które pracują zarówno za granicą, jak i w Polsce oraz lekarzy i naukowców z krajowych ośrodków medycznych. Za-

równy Kongres jak i Zjazd będą jednym z elementów obchodów 550 rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika. Wydarzenie ma stworzyć przestrzeń do wymiany wiedzy i doświadczeń oraz podtrzymywania więzi lekarzy

i naukowców identyfikujących się z polską kulturą i językiem.

Partnerami Kongresu są: Federacja Polonijnych Organizacji Medycznych, Naczelna Izba Lekarska, Warmińsko-Mazurska Izba Lekarska, Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” i Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie. Więcej informacji oraz formularz rejestracyjny można znaleźć na stronie: www.swiatowyzjazdlekarzypolskich.org. 

PLUS, MINUS



MARCIN OLEKSY

Reprezentant Polski w ampie futbolu (odmiana piłki nożnej, w którą grają zawodnicy z jedną amputowaną nogą) odebrał nagrodę FIFA The Best 2022 w kategorii „Bramka Roku”, pokonując Brazylijczyka Richarlisona oraz Francuza Dimitriego Payeta.



POLSKA OPOZYCJA

Partie opozycyjne w Polsce wciąż kłócą się o listy wyborcze i miejsca na nich. Szkoda, że zamiast tracić energię na wewnętrzne spory, nie spożytkują jej na stworzenie realnego programu dla Polski i Polaków.

KURSY WALUT:

1 USD = 4.42 PLN  | 1 PLN = 0.23 USD 

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC
55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150
Email: info@whiteeaglenews.com
Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

Publisher & Managing Partner
Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Editor-in-Chief & Managing Partner
Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Associate Editor: Joanna Szybiak

Office Manager: Barbara Styrzcula

Advertising: Helena Boczoń

Graphics:

Tomasz Świętoniowski,
Zbigniew Czeranowski,
Barbara Styrzcula

www.BialyOrzel24.com

Reporters:

Marek Kania, Barbara Bilińska Bolec,
Agnieszka Granatowska, Edward Bolec,
Robert Strybel, Halina Kossak, Halina Głowacka,
o. Tymoteusz Michał Tarnacki, Anna Miler,
Sylvia Wadach Kloczkowska, Piotr A. Piasecki

Contributors:

Robert Rothstein, Czesław Michałowski,
Ryszard Urbaniak, Zofia Braun,
Tomasz Moczerniuk, Barbara Szenk,
Dominika Heyduk, Bogumiła Gładysz,
Arkadiusz Rogowski

Intern & Special Projects Manager:

Aleksandra Szykielewska

 [Facebook.com/BialyOrzel24](https://www.facebook.com/BialyOrzel24)

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication. Unsolicited photos will not be returned. The newspaper accepts no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

The White Eagle welcomes letters from its readers. Letters must be signed and include a daytime telephone number. Letters may be edited for space restrictions. Back issues can be ordered by sending a request specifying the edition and date as well as a processing fee of \$5.00 per copy. Some issues may no longer be available. Annual subscriptions are available at the rate of \$89. Semiannual subscriptions are available at a rate of \$49. All requests, inquiries and unsolicited content should be sent to White Eagle Media LLC P.O. Box 52057, Boston, MA 02205.

SNP (SPECIAL NEEDS PLAN) Plany dla osób w wyjątkowych sytuacjach



W dzisiejszym artykule przybliżyliśmy Państwu specyfikę planów SNP, czyli planów dla osób będących w wyjątkowych sytuacjach oraz o specyficznych potrzebach. Zanim przejdziemy do szczegółów, przypominamy, że plany typu SNP są planami z rodziny planów Medicare Advantage i generalnie podlegają zasadom oraz regulacjom tego rodzaju planów. Aby można było zapisać się na plany typu Medicare Advantage, beneficjent musi mieć aktywną część A i B Medicare oraz mieszkać na terenie działania danego planu Medicare Advantage. Dodatkowo ważnym jest przypomnienie, że beneficjent nadal odpowiada za koszt części B Medicare jak również za możliwe miesięczne koszty planu Medicare Advantage.

Firma ubezpieczeniowa oferująca dany plan Medicare Advantage ma obowiązek przyjąć wszystkich aplikantów bez względu na ich stan zdrowia.

SNP (Special Needs Plans) ograniczają przyjęcie nowych klientów tylko i wyłącznie do osób spełniających specjalne wymagania ustalone przez Medicare.

Rodzaje planów typu SNP:

- **Chronic (C-SNPs)** – plan ogranicza aplikantów tylko i wyłącznie do osób zdiagnozowanych ze specyficzną, chroniczną lub przewlekłą chorobą.
- **Dual Eligible (D-SNPs)** – plan ogranicza aplikantów tylko i wyłącznie do osób posiadających jednocześnie program Medicare i Medicaid.
- **Institutional (I-SNPs)** – plan ogranicza aplikantów tylko i wyłącznie do osób przewidujących pobyt w Long Term Skilled Nursing Facility (LTC), Nursing Fa-



cility (NF) i Intermediate Care Facility for Mentally Retarded (ICF/MR) lub w szpitalu psychiatrycznym przez co najmniej 90 dni.

Planom typu SNP przysługują specjalne okresy zapisowe pozwalające osobom w specyficznej kategorii na zapisanie się lub zmianę planu typu SNP w specyficznych,

wyjątkowych sytuacjach. Tak na przykład w sytuacji, gdy rozchorujemy się na cukrzycę lub zachorujemy na chorobę związaną z układem krążenia, przysługuje nam specjalny okres zapisowy (SEP) przewidziany dla osób z przewlekłymi chorobami. Okres ten trwa tak długo jak osoba leczy się na określoną chorobę i zamyka się w momencie, w którym zapisujemy się na plan typu Medicare Advantage typu C-SNAP.

Jeśli natomiast chodzi o osoby Dual-Eligible, to ze względu na przynależność do obu systemów (Medicare i Medicaid) mają one możliwość zmiany swojego planu raz na kwartał (dane na rok 2023).

Osobom kwalifikującym się na I-SNAP przysługuje tzw. OEIP (Open Enrollment Period for Institutionalized Individuals), czyli otwarty okres zapisowy dla osób przebywających w ośrodkach specjalistycznych wspomnianych powyżej.

Cechą charakterystyczną OEIP jest to, że jest to ciągły otwarty okres zapisowy przeznaczony dla osób wprowadzających się, przebywających oraz opuszczających ośrodki typu skilled nursing facility, nursing facility lub szpitala.

OEIP zaczyna się w momencie przyjęcia do ośrodka i kończy się dwa miesiące po jego opuszczeniu.

Osoby, którym przysługuje OEPI mają prawo do:

- nielimitowanej ilości zmian planów typu Medicare Advantage oraz do wypisania się z niego;
- zapisania się na indywidualną część D Medicare;
- powrotu do pokrycia Oryginalnego Medicare.

 **ROBERT SOBCZAK**

OBAMACareHOTline™

844.944.7526

www.obamacarehotline.com



medicare®
po polsku

844.654.5185

www.medicarepopolsku.com

Premier Mateusz Morawiecki w rocznicę ataku Rosji na Ukrainę odwiedził Kijów


„Kijów jest dziś stolicą wolności!”



Dokładnie 24 lutego, w rocznicę rosyjskiego ataku na Ukrainę, premier Polski Mateusz Morawiecki odwiedził Kijów, gdzie spotkał się z prezydentem Ukrainy Wołodymyrem Zełenskim i premierem Denysem Szmyhalem.

– Kijów jest dziś stolicą wolności. Jest najbardziej na wschód wysuniętą twierdzą całej Europy, całej wolnej Europy. Żaden naród nie musi wykazywać swojej przynależności do cywilizacji europejskiej, ale dziś, po 365 dniach, każdy widzi, że Ukraina i Kijów są sercem cywilizacji europejskiej i wartości europejskich – powiedział premier Mateusz Morawiecki.

– Przyjdzie też taki dzień, że Ukraina będzie częścią Unii Europejskiej i – wierzę w to głęboko – że także częścią NATO – stwierdził premier Polski, dodając: „Po roku wojny mogą powiedzieć jedno: jesteśmy o 365 dni bliżej do ostatecznego zwycięstwa”.

Szefowie polskiego i ukraińskiego rządu złożyli kwiaty pod Ścianą Pamięci Poległych za Ukrainę. Następnie premier Morawiecki z prezydentem Zełenskim odwiedzili w szpitalu żołnierzy, którzy byli na froncie. Szef polskiego rządu spotkał się także z pracownikami Ambasady RP w Kijowie i podziękował im za pracę przez ostatni, jakże trudny, rok. 



24 lutego premier Mateusz Morawiecki spotkał się w Kijowie z prezydentem Ukrainy Wołodymyrem Zełenskim

Na wyposażenie Wojska Polskiego trafi 1,400 bojowych wozów piechoty

Borsuki dla polskiej armii




28 lutego w siedzibie Huty Stalowa Wola S.A. wicepremier i szef polskiego resortu obrony Mariusz Błaszczak zatwierdził umowę ramową na dostawę 1,400 bojowych wozów piechoty BORSUK. Oprócz tego na wyposażenie polskiej armii trafić mają pojazdy towarzyszące, m.in. medyczne i zabezpieczenia technicznego.

– W bardzo szybkim tempie modernizujemy Wojsko Polskie – powiedział szef MON Mariusz Błaszczak. – Stawiamy na broń, która jest nowoczesna, która jest zgodna ze standardami Sojuszu Północnoatlantyckiego – dodał i podkreślił, że w najbliższym czasie spodziewany jest wzrost liczebności armii polskiej, a w ślad za tym również kolejne dostawy broni i wyposażenia dla polskich żołnierzy. – Wojsko Polskie jest wyposażane z



Bojowy wóz piechoty BORSUK

roku na rok w nowoczesną broń tak, żeby agresor nie poważył się napaść na naszą ojczyznę – stwierdził wicepremier.

Nowe pojazdy mają zastąpić ostradzieckie wozy BWP-1. Pierwsze cztery Borsuki mają zostać dostarczone w tym roku. 

Szef polskiej dyplomacji Zbigniew Rau złożył wizytę w Nowym Jorku

Apel o pokój

W dniach 22-24 lutego minister Zbigniew Rau przebywał z wizytą w Nowym Jorku, podczas której wziął udział w szeregu wydarzeń upamiętniających rocznicę rosyjskiej agresji na Ukrainę.

Kluczowym punktem wizyty był udział szefa polskiej dyplomacji w Nadzwyczajnej Sesji Specjalnej Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych, podczas której, przyjęta została rezolucja dotycząca zasad leżących u podstaw sprawiedliwego i trwałego pokoju na Ukrainie.

Przemawiając w Zgromadzeniu Ogólnym minister Zbigniew Rau wezwał do natychmiastowego wycofania rosyjskich wojsk z terytorium Ukrainy oraz do pociągnięcia Rosji do odpowiedzialności, w związku z łamaniem przez nią podstawowych zasad prawa międzynarodowego. Minister podkreślił rolę Polski i Polaków w niesieniu pomocy obywatelom Ukrainy oraz okazaną im solidarność.

W trakcie wizyty w Nowym Jorku Minister odbył również spotkania dwustronne: z Sekretarzem Generalnym ONZ António Guterresem, ministrem spraw zagranicznych Ukrainy Dmytro Kulebą oraz ministrem spraw zagranicznych Gwatemali Mario Adolfo Búcaro Floresem.



Uroczyste obchody Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych w Polsce

Hołd dla Żołnierzy Wyklętych

KPRP

Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych to święto państwowe przypadające 1 marca, ustanowione dzięki inicjatywie ustawodawczej podjętej przez prezydenta RP śp. Lecha Kaczyńskiego. Data ta została wybrana jako upamiętnienie faktu, że 1 marca 1951 r. w mokatowskim więzieniu przy ul. Rakowieckiej, z polecenia władz komunistycznych, strzałem w tył głowy zamordowani zostali przywódcy IV Zarządu Zrzeszenia „Wolność i Niezawisłość” – Łukasz Ciepliński i jego towarzysze walki. Tworzyli oni ostatnie kierownictwo ogólnopolskiej konspiracji kontynuującej od 1945 r. dzieło Armii Krajowej.

Z okazji Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych prezydent RP Andrzej Duda złożył wizytę w Sierpcu w woj. mazowieckim, gdzie oddał hołd Żołnierzom Niezłomnym, składając wieniec przed pomnikiem gen. Augusta Emila Fieldorfa „Nila” (w tym roku przypada 70. rocznica jego śmierci). Warto też przypomnieć, że z okazji Sierpca pochodziło dwóch Żołnierzy Wyklętych, których w 2017 roku Andrzej Duda odznaczył pośmiertnie Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski – Kazimierz Dyksiński ps. „Kruczek” oraz Leon Malicki ps. „Zyg-




Prezydent RP Andrzej Duda złożył wieniec przed pomnikiem gen. Augusta Emila Fieldorfa „Nila” w Sierpcu

mund”. Byli oni ostatnimi partyzantami niepodległościowego podziemia zbrojnego, poległymi w walce z komunistami na północnym Mazowszu.

– Nic nie będą warte nasze programy społeczne i modernizacyjne starania, jeżeli nie będzie Polski – wolnej, suwerennej i niepodległej – mówił podczas uroczystości prezydent Polski. – Dziś bardzo wyraźnie widzimy, że niepodległość nie jest dana raz na zawsze. Musimy się wzmocnić i to właśnie robimy. Musimy mieć armię silną, znakomicie wyposażoną, nowoczesną – podkreślił Andrzej Duda.

Po części oficjalnej Andrzej Duda spotkał się z mieszkańcami powiatu.

Bohaterów powstania antykomunistycznego upamiętniono także w Warszawie. Uroczystości odbyły się przy tablicy upamiętniającej ofiary Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego na gmachu Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie oraz przy pomniku Jana Rodowicza „Anody”. W obchodach wzięł udział wicepremier i minister kultury i dziedzictwa narodowego prof. Piotr Gliński. – Naszym obowiązkiem jest pamięć – stwierdził podczas uroczystości, podkreślając, że „Pamięć o wyborach Żołnierzy Wyklętych jest potrzebna, by wychować przyszłe pokolenia”. 

Spółki polska i amerykańska podpisały umowę dot. budowy pierwszej elektrowni jądrowej w Polsce

Atom na Pomorzu

gov.pl

Kwestia powstania w Polsce elektrowni jądrowych budzi wiele kontrowersji. Zwolennicy wskazują, że to jedyna droga do uzyskania niezależności od paliw kopalnych oraz że jest to rozwiązanie przyjazne środowisku. Przeciwnicy natomiast argumentują, że budowa elektrowni jądrowych wiąże się z ogromnymi kosztami oraz – mając wciąż w pamięci Czarnobyl – z dużym ryzykiem dla życia i zdrowia ludzi.

Mimo tak odmiennych opinii ekspertów i społeczeństwa wygląda na to, że program budowy elektrowni jądrowej nabiera rozpędu.

22 lutego br. Spółka Polskie Elektrownie Jądrowe (PEJ) oraz firmy Westinghouse Elec-

tric Company i Westinghouse Electric Poland (Westinghouse) podpisały w obecności minister klimatu i środowiska Anny Moskwy umowę (Bridge Contract) rozpoczynającą wspólne działania prowadzące do przygotowania projektu pierwszej elektrowni jądrowej w Polsce. Zawarta umowa umożliwi rozpoczęcie pierwszych prac inżynierskich.

Pierwsza w Polsce elektrownia jądrowa ma zostać wybudowana w amerykańskiej technologii AP1000 dostarczonej przez Westinghouse. Reaktory o mocy do 3750 MWe staną we wskazanej przez inwestora preferowanej lokalizacji „Lubiatowo-Kopalino” w woj. pomorskim.



22 lutego Polskie Elektrownie Jądrowe i Westinghouse podpisały umowę rozpoczynającą wspólne działania prowadzące do przygotowania projektu pierwszej elektrowni jądrowej w Polsce

AlexAutoExport.us



1700 W Blancke, St Linden, NJ 07036 • (973) 508-6097



PACZKI LOTNICZE I MORSKIE DO 183 KRAJÓW

- **Możliwość monitorowania paczek**
- **Unikatowy program lojalnościowy**
- **Największa sieć autoryzowanych punktów wysyłkowych**



- ▶ **WYSYŁKA POJAZDÓW**
- ▶ **MIENIA PRZESIEDLENIA**
- ▶ **SERVIS OD DRZWI DO DRZWI**
- ▶ **WYNAJEM CAŁEGO LUB CZĘŚCI KONTENERA**
- ▶ **PRZESYŁKI KOMERCYJNE**
- ▶ **WYSYŁKA KWIATÓW I GOTOWYCH ZESTAWÓW UPOMINKOWYCH**

Wykaz naszych autoryzowanych punktów znajdziesz na

www.polonezparcelservice.com

Wyślij paczkę z dowolnego punktu w USA po bardzo korzystnych cenach. Szczegóły na stronie www

Tel. 1-413-732-3899

polonez@polonezparcelservice.com

- ▶ **FACHOWOŚĆ**
- ▶ **TRADYCJA**
- ▶ **DOŚWIADCZENIE**

Wielki Bal Dziennikarski



Z okazji 20-lecia gazety
„**BIAŁY ORZEŁ**”

*Celebrate
with us!*

**Sobota
29 kwietnia
2023 r.**

6 PM – 1 AM

Sala bankietowa „Sokolnia”
201 Washington Street
New Britain, Connecticut

**Specjalni
goście
ze świata
mediów
i rozrywki**

Wykwintna kolacja
serwowana przez
restaurację „Belvedere”.

- Toast szampanem
- OPEN BAR

Muzyka:
**DJ Mariusz
Wierzbicki
z Bostonu**

W programie:
– **pokaz tańców towarzyskich**
– **degustacja wódek V1**
– **inne niespodzianki**



*Stroje
wieczorowe*

Bilety w cenie \$125 do nabycia na BialyOrzel20.com oraz w redakcji „Białego Orła” i sklepach: MaxMart w New Britain, Bałtyk Deli w Bostonie, Bernat Deli w Chicopee.
Rezerwacje stolików: 860.223.1150, info@whiteeaglenews.com

SPONSORZY BALU:



**Gary L. Bridgman
Attorney**
*Death and Texas
Question the inevitable*



W OBIEKTYWIE

↓ MANHATTAN, NY – 9 lutego



Z okazji 277. rocznicy urodzin Tadeusza Kościuszki w siedzibie Fundacji Kościuszkowskiej odbył się koncert w wykonaniu Karoliny Mikołajczyk i Iwo Jedyneckiego.

THEKE

↓ CHICAGO, IL – 11 lutego



W światowej inauguracji projektu „Z Kopemikiem przez świat” wzięli udział prezes Związku Podhalan Stanisław Sama i prezes Stowarzyszenia Wspólnota Polska Dariusz Bonisławski.

ZPPA

↓ RIVERHEAD, NY – 18 lutego



Przedstawicielka Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej Iwona Jeżewska odwiedziła Polską Szkołę im. M.M. Kolbego i spotkała się z licealistami oraz nauczycielkami i panią dyrektorką.

PSPCU

↓ WILMOT, WI – 19 lutego



Na stoku Wilmot Mt odbyły się XXXII Polonijne Mistrzostwa Lekarzy w Narciarstwie Alpejskim, które zorganizował honorowy prezes Związku Lekarzy Polskich w Chicago dr Bronisław Orawiec.

facebook.com/PlinChicago

↓ DETROIT, MI – 22 lutego



Konsul generalny RP w Chicago Paweł Żyzak i konsul honorowy RP w Detroit Richard Walawender spotkali się z CEO Piast Institute Virginią Skrzyńiarz i dyrektorką wykonawczą Małgorzatą Tulecki.

facebook.com/PlinDetroit

↓ DOYLESTOWN, PA – 22 lutego



W Środę Popielcową wiernym w Narodowym Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej na znak pokuty zgodnie ze zwyczajem symbolicznie naznaczono głowę popiołem.

czestochowa.us

↓ DERBY, CT – 25 lutego



Uczniowie Polskiej Szkoły Doksztatującej im. bł. ks. J. Popiełuszki zademonstrowali swoją solidarność z walczącą o niezależność Ukrainą w 1. rocznicę rosyjskiego ataku na ten kraj.

PSS Derby

↓ NEW BRITAIN, CT – 25 lutego



„NIE wojnie” i „Pokój Ukrainie” – z takim przesłaniem uczniowie Szkoły Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II połączyli się w geście solidarności z cierpiącymi ukraińskimi dziećmi.

Archiwum szkoły

↓ TARPON SPRINGS, FL – 25 lutego



Uczniowie Polskiej Sobotniej Szkoły im. M. Skłodowskiej-Curie poznają polskie i katolickie zwyczaje. Na zdj. z pracami plastycznymi stworzonymi z okazji Wielkiego Postu.

Archiwum szkoły

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.



Polish Center of John Paul II

Polskie Centrum Im. Jana Pawła II
Clearwater, Florida

"Przyszłość zaczyna się dzisiaj, nie jutro" *Joannes Paulus II*



Zapraszamy na okolicznościowe spotkania, zabawy, imprezy patriotyczne i kulturalne, oraz stałe wydarzenia programowe!

- 
Niedzielne Obiady
Niedziela od godz. 15:00
- 
Klub Seniora
Czwartek od godz. 15:00
- 
Polska Szkoła
Sobota od godz. 9:00
- 
Disco z Dj-em
Sobota od godz. 21:00
- 
Biblioteka
Czw/Niedz godz. 15:00-17:00

SZCZEGÓLNE INFORMACJE:

Adres: 1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755

(Biuro czynne w środę, czwartek, piątek i sobotę od 11 am do 4 pm)

E-Mail: PolCenterBiuro@gmail.com Tel. 727-298-8609 www.polishcenterfl.org  Polskie Centrum im. Jana Pawła II, Inc.

NAJWIĘKSZY OŚRODEK KULTURY POLSKIEJ NA ZACHODNIEJ FLORYDZIE!

POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA NA DOMY W STANIE FLORYDA

GERARD SCHEFFLER

CELL: (773) 909-3346

NMLS# 219524

www.GERARDSCHEFFLER.com/FLORIDA
SCHEFFLERGERARD@GMAIL.COM

20 LAT
DOŚWIADCZENIA
MÓWIĘ PO POLSKU



KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

- pożyczki na kupno domów jednorodzinnych
- pożyczki na nieruchomości inwestycyjne
- pożyczki w całym stanie Floryda
- przefinansowania

GRU Financial Corp. 1410 Higgins Rd. #103, Park Ridge, IL 60068
NMLS: 189514



SOCIETY OF POLISH AMERICAN TRAVEL AGENTS

POLSKIE AGENCJE PODRÓŻY

polecają szeroki wachlarz usług,
bogate doświadczenie oraz profesjonalną,
osobistą obsługę klienta, której nie znajdą
Państwo w internecie.



www.spata.org

LISTA ZRZESZONYCH AGENCJI

MASSACHUSETTS

Golemo Travel Service (508) 755-2753
Pat Tours Division of W.W.T. (413) 747-7702

NEW JERSEY

Classic Travel (973) 473-3845
Dom Polski, LLC (732) 727-7711
Europe Travel (732) 390-1750
Globe Travel (732) 525-8589
Krystyna Travel Tours & Services (973) 779-0077
Polish American Bureau (973) 472-0522
Polskie Biuro (973) 777-7711
Pulaski Travel (732) 826-1500
Spojnik Agency (609) 393-1616

NOWY JORK

Albatross Travel Agency (718) 383-7211
Interport Travel Service (716) 892-8002
Maria Agency (718) 389-6208
Pol-Travel Service (718) 383-0505
Renata's Agency (845) 628-8828

PENSYLVANIA

J.World Travel Inc (215) 634-6006

ILLINOIS

Polamer, Inc (773) 685-8222

Zapraszamy nowych członków!



SPATA

36 Main Street, South River | New Jersey 08882

Phone: 732-390-1750

E-mail: europetravelhp@gmail.com

Obchody 40-lecia Polskiej Szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie w Clearwater

40 LAT MINĘŁO!

📷 Archiwum szkoły

11 lutego br. Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie Nr 1 w Clearwater obchodziła 40-lecie istnienia. Trudno uwierzyć, że minęło aż tyle lat! Szkoła została założona przez Hannę Kolanko i Teresę Shahriari, które pragnęły umożliwić naukę języka ojczystego, historii i geografii oraz poznanie tradycji i kultury polskim dzieciom. Szkoła przetrwała do dzisiaj dzięki determinacji i zaangażowaniu rodziców, nauczycieli oraz sponsorów i przyjaciół szkoły.

Jubileuszowa gala

Uroczysta gala jubileuszowa rozpoczęła się godziną koktajlową, podczas której goście zostali powitani lampką szampana przy akompaniamencie muzycznym Miłosza Gąsiora oraz uczniów: Eryka Kolanko oraz Ewy i Adama Nowak. Podczas godziny koktajlowej i całej gali goście mogli obejrzeć wystawę prac uczniów oraz prezentację multimedialną z okresu 40 lat działalności szkoły.

Część oficjalną rozpoczęto wprowadzeniem sztandarów Polskiej Szkoły, Polskiego Centrum w Clearwater i Stowarzyszenia Armii Polskiej w Ameryce Pl. 51/99 w New Jersey. Po zaśpiewaniu hymnów narodowych głos zabrała dyrektor szkoły Irena Bogusiewicz, która przywitała honorowych gości i przedstawiła w skrócie historię szkoły. Swoją obecnością galę za-

szczyli: wicekonsul RP w Waszyngtonie Edyta Hołdyńska, wiceprezes Centrali Polskich Szkół Doksztalujących w Nowym Jorku Renata Jujka, prezes terenowy na stan Nowy Jork Paulina Surowiec, oficer Wojska Polskiego stacjonujący w bazie McDill w Tampie pułkownik Sebastian Surman z żoną Moniką, prezes Polskiego Centrum im. Jana Pawła II Jolanta Piątek z mężem Romanem, Andrzej Głowacki z małżonką Jadwigą, Ryszard Głowacki z małżonką Alicją, Jolanta Zasadna, Michał Bąk z małżonką Agnieszką, założycielka szkoły Hanna Kolanko, Krystyna Markut – przedstawicielka Amerykańskiego Instytutu Kultury Polskiej, prezydent Stowarzyszenia Inżynierów Polsko-Amerykańskich Grzegorz Kapuściński z małżonką Ireną, wiceprezes klubu Polonia Inc. Marta Garbacz, założyciel Związku Sybiraków na Florydzie Waław Górski, sekretarz Związku Sybiraków na Florydzie Antonina Hubska, prezes Klubu Seniorów przy Polskim Centrum im. Jana Pawła II Danuta Oleś, komendant Pl. 51/99 SWAP Stanisław Jarząbek, przedstawiciele Koła Podhalan nr 79 na Florydzie, dyrektor szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie w Tarpon Springs Aneta Budzińska, przedstawiciel Polskiej Szkoły im. Mikołaja Kopernika w Sarasocie Joanna Zagata oraz prezes Polsko-Amerykańskiego Stowarzyszenia w Venice dr Mateusz Zagata.



Uczestnicy jubileuszowych obchodów przed kościołem tuż po mszy św. w Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego w St. Petersburg

Dyplomy i wyróżnienia

W dowód uznania za wieloletni wkład pracy i zaangażowanie wiceprezes CPSD Renata Jujka z prezesem terenowym na Nowy Jork Pauliną Surowiec uhonorowały dyplomami prezesa CPSD w Ameryce następujące osoby: Alicję i Ryszarda Głowackich, Lucynę Bill, Ewę Trendotę, Ewę Skibicki reprezentującą Amerykański

Instytut Kultury Polskiej, Janinę Lennox, Anetę Piotrowską, Elżbietę Kukułę, Jolantę Piątek, Romana Koczwarę, Krystynę Czyszczonek i Grzegorza Kapuścińskiego reprezentującego Stowarzyszenie Inżynierów Polsko-Amerykańskich na Florydzie. Wielkim zaszczytem dla dyrektora Ireny Bogusiewicz było uhonorowanie jej statuetką im. J. Igielskiej przez



Występ dzieci w krakowskich strojach został nagrodzony brawami



Uczennicom Polskiej Szkoły w Clearwater podczas występu akompaniował Miłosz Gąsior



Dyrektor Polskiej Szkoły w Clearwater Irena Bogusiewicz (druga od lewej) została uhonorowana Statuetką im. J. Igielskiej

prezes CPSD Dorotę Andrackę wraz z zarządem.

Dyrektor szkoły wyróżniła za wieloletnią współpracę byłych prezesów Polskiego Centrum im. Jana Pawła II: Andrzeja Głowackiego, Ryszarda Głowackiego, Jolantę Zasadną, Michała Bąka oraz obecną prezes Jolantę Piątek. Podziękowano również rodzicom i przyjaciołom szkoły. Wśród nich znaleźli się: Ewa Ostrowski, Elżbieta Kukuła, Krystyna Markut, Renata Król, Teresa Wojtas, Elżbieta Chaberek, Marianna Kazanowska, Yolanta Jakubiec, Marzena Okoniewska, Elżbieta Kolanko i Małgorzata Getek.

Artystyczne występy

Po części oficjalnej nastąpiła część artystyczna w wykonaniu absolwentki Katarzyny Wodnickiej oraz uczniów Polskiej Szkoły. Występy wzbudziły podziw wśród zgromadzonych gości, o czym świadczyły gromkie brawa. Po wspaniałych i pełnych emocji występach uczniów nastąpił uroczysty obiad, po którym wszystkie dzieci udały się na godzinne spotkanie z magikiem. W tym czasie dorośli mogli pobawić

się przy wspaniałej muzyce DJ Roberta. Zabawa trwała do późnych godzin nocnych.

Uroczysta msza św.

Dzień później, 12 lutego, w Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego w St. Petersburgu odbyła się uroczysta msza św. w intencji 40-lecia Polskiej Szkoły odprawiona przez ks. dr Andrzeja Gorczycę, w której udział wzięli honorowi goście: Aleksandra Kucy – zastępca dyrektora Departamentu Współpracy z Polonią i Polakami za Granicą, konsul RP z Waszyngtonu Aleksandra Krystek-Biernacka, wicekonsul RP Edyta Hołdyńska, oficerowie Wojska Polskiego z Bazy MacDill w Tampie na czele z płk. Sebastianem Surmanem, Stanisław Jarząbek – komendant Pl. 51/99 SWAP w NJ, przedstawiciele organizacji polonijnych z okolic Tampa Bay oraz uczniowie, rodzice i nauczyciele.

Po mszy świętej honorowi goście udali się pod pomnik T. Kościuszki w St. Petersburgu, a następnie do Polskiego Centrum im. Jana Pawła II na uroczysty obiad. W trakcie tego wydarzenia Aleksandra Kucy odczytała i wręczyła dyrektor Irenie



W jubileuszowych obchodach wzięli udział przedstawiciele polskich władz, polonijnych organizacji oraz Wojska Polskiego

Bogusiewicz list gratulacyjny od sekretarza stanu z Ministerstwa Spraw Zagranicznych Piotra Wawrzyka.

Wszystkie te wydarzenia były dla organizatorów ogromnym wydarzeniem.

Nie ma wątpliwości, że pozytywne emocje i radosne wspomnienia pozostaną w pamięci wszystkich gości w oczekiwaniu na kolejny, wspólny jubileusz.

KATARZYNA KACZAN



Podczas uroczystości wręczono Dyplomy Prezesa CPSD w Ameryce



Więcej zdjęć znajdziesz na www.BialyOrzel24.com



Amerykańsko-Polski Klub „Sobieski”



Zapraszamy w każdy piątek o godz. 7pm do biblioteki lub na dyskusję w barze w miłej atmosferze!

4725 Lake Worth Rd., Greenacres, FL 33463

 561-967-1116  apcsobieski@gmail.com

 [fb.com/americanpolishclub](https://www.facebook.com/americanpolishclub)



Star Polska

Staropolska Kuchnia jest piekarnią, delikatesami i sklepem spożywczym.

Specjalizuje się w europejskiej żywności i napojach.

Catering na zamówienie.

Wysyłka paczek i pieniędzy do Polski.

Właściciele serdecznie zapraszają na zakupy:
pon.-pt. 10-18, sob. 9-17, niedz. 9-13

4108 US Highway 19 N Center Plaza, New Port Richey, FL 34652, tel. 727-842-8535

Spektakl „Agnieszka Osiecka – (nie)kochana od dziecka” w wykonaniu Teatru Bez Wizy w Klubie „Sobieski” w Greenacres

Teatralny wieczór

24 lutego w Klubie „Sobieski” w Greenacres na Florydzie Teatr Bez Wizy pod dyrekcją Bożeny Fedak zaprezentował program artystyczny poświęcony życiu i twórczości Agnieszki Osieckiej, jednej z najwybitniejszych postaci polskiej kultury. Program nosił tytuł „Agnieszka Osiecka – (nie)kochana od dziecka” i składał się z wierszy, piosenek oraz fragmentów prozy, które były zarówno dziełami Osieckiej, jak i inspiracją dla jej własnej twórczości.

Aktorzy teatru w swoich interpretacjach ukazywali wielowymiarową osobowość artystki, jej marzenia, pasje oraz problemy, z którymi musiała się zmagać. Przedstawione utwory poruszały tema-



Beata Buczyńska odgrywająca główną rolę jako tytułowa Agnieszka Osiecka



Aktorzy Teatru Bez Wizy na scenie



 Hanna Stępnik i Alicja Fedak

Od lewej: prezydent Klubu Sobieski Izydor Karbowski, dyrektor artystyczny Teatru Bez Wizy Bożena Fedak wraz z aktorami: Albertem Stępnikiem, Romą Kowalską-Nawra, Beatą Buczyńską, Jurkiem Taborem

tykę miłości, samotności, bólu oraz tęsknoty za wolnością. Wszystkie zostały zaprezentowane w nowych interpretacjach aktorskich, które wprowadziły do nich nowy wymiar emocjonalny.

W programie nie zabrakło również fragmentów wywiadów z Osiecką oraz zdjęć dokumentujących jej życie i twórczość. Dzięki temu publiczność mogła poznać artystkę bliżej, jej relacje z innymi twórcami, ale również problemy zdrowotne, z jakimi się zmagala. Pokazano,

jak ważną rolę w życiu Osieckiej odgrywała sztuka, która był dla niej nie tylko miejscem pracy, ale także schronieniem przed trudami życia codziennego.

Program „Agnieszka Osiecka – (nie)kochana od dziecka” cieszył się dużym zainteresowaniem widzów. Całość była hołdem dla artystki, która pozostaje inspiracją dla kolejnych pokoleń twórców, a jej twórczość wciąż jest aktualna i ważna.

 ALBERT STĘPNIK

INCOME TAX

ROZLICZENIA PODATKOWE

DLA OSÓB PRYWATNYCH I BIZNESÓW

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

Palm Harbor, FL Anna Balicka

Tel. 727-460-5697 • Tel./Fax 727 771-8392

E-mail: annataxservice@gmail.com



ROZMAWIAM
PO POLSKU

ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

SPRAWY: ROZWODOWE • RODZINNE • SPADKOWE (USA) • WYPADKI DROGOWE • TESTAMENTY • TRUST • IMMIGRACYJNE



SZUKASZ POMOCY PRAWNEJ?

ZADZWOŃ – POMOŻEMY
CI WALCZYĆ O TWOJE PRAWA.

727-726-1200

Pierwsza konsultacja GRATIS. Mówimy po polsku!



2474 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765
E-mail: awlawyeradvice@gmail.com, www.lawyeradvice.com

Artyści z Polski wystąpili w Klubie Sobieski na Florydzie

Koncert Duo Performance

 Albert Stępnik

26 lutego w Amerykańsko-Polskim Klubie „Sobieski” w Greenacres na Florydzie odbył się wyjątkowy koncert „Gala Muzyki Świata i Operetki”, którego bohaterami byli wykonawcy z Polski: Monika Biederman-Pers oraz Piotr Karzełek, tworzący duet muzyczny o nazwie Duo Performance.

Pochodząca z Krakowa Monika Biederman-Pers śpiewa sopranem, natomiast

Piotr Karzełek, pochodzący z Katowic, barytonem. Artyści zachwycili publiczność profesjonalizmem i nienagannym wykonaniem utworów. Koncert poprowadziła polska dziennikarka Ania Navas, która była odpowiedzialna za przedstawienie artystów oraz wprowadzenie publiczności w klimat wieczoru.

W ramach programu artyści zaśpiewali kilkanaście utworów po polsku oraz w kilku językach obcych i zatańczyli wiele z



Artyści wraz z przedstawicielami Klubu Sobieski



Artyści z Polski tworzący Duo Performance: Monika Biederman-Pers i Piotr Karzełek wraz z prowadzącą Anią Navas

nich. Ich repertuar zawierał najbardziej znane utwory muzyczne z operetek, a także takie światowe przeboje jak „O Sole Mio”, „Deszczowa Piosenka”, „Besame Mucho” czy zaśpiewany pod koniec koncertu wyciskający łzy słynny utwór „Time to Say Goodbye”.

Występ Duo Performance cieszył się dużym zainteresowaniem ze strony pub-

liczności, która brała czynny udział w programie, nagradzając artystów gromkimi brawami oraz owacjami na stojąco. To niezapomniane wydarzenie z pewnością zostanie na długo zapamiętane przez wszystkich, którzy mieli przyjemność uczestniczyć w „Gali Muzyki Świata i Operetki”.

 ALBERT STĘPNIK

Dyżur konsularny w Atlancie

W dniach 22-23 marca 2023 r. na terenie parafii St. Marguerite d'Youville w Lawrenceville (85 Gloster Rd NW, Lawrenceville, GA 30044) odbędzie się dyżur konsularny.

W dyżurze mogą wziąć udział wyłącznie osoby, które wcześniej zarejestrują się na wizytę. Rejestracja odbywa się poprzez system e-konsulat (www.e-konsulat.gov.pl). System rejestracyjny został uruchomiony 6 marca. Zgłoszenia nie są przyjmowane drogą e-mailową ani telefoniczną. Podczas rejestracji należy podać prawidłowy numer telefonu oraz adres e-mail w celu umożliwienia kontaktu zwrotnego z ambasady i potwierdzenia wizyty, który nastąpi po 13 marca.

Przed zarezerwowaniem wizyty w sprawie paszportowej należy sprawdzić, czy posiada

się wszystkie niezbędne dokumenty (a zwłaszcza polskie akty urodzenia i małżeństwa, ewentualnie decyzję w sprawie zmiany imienia i nazwiska). Przed wizytą należy też wydrukować wniosek (dwustronnie) oraz wypełnić go. W celu sprawnego przyjmowania wniosków pracownicy ambasady proszą, aby wszystkie dokumenty, opłaty, wnioski oraz fotografie były należycie przygotowane oraz by mieć ze sobą kopie posiadanych dokumentów – przyspieszy to proces składania wniosku.

Opłaty będą przyjmowane wyłącznie kartą kredytową lub w formie Money Order.

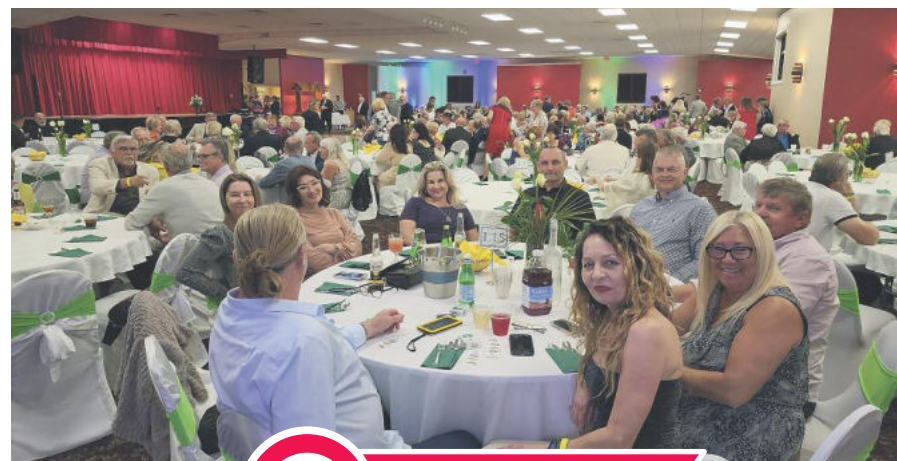
Podczas dyżuru nie będą przyjmowane wnioski dotyczące spraw z zakresu stanu cywilnego ani obywatelskich.

 WEM



W dniach 22-23 marca 2023 r. na terenie parafii St. Marguerite d'Youville w Lawrenceville odbędzie się dyżur konsularny

 Archivum WEM



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com

20-lecie Koła Podhalan nr 79 na Florydzie

Góralaska zabawa

„Górole, górole, góralsko muzyka. Cały świat obejdzies, ni ma takiej nika”.

Wojciech Wagner

Członkowie obecnego Koła Podhalan nr 79 działającego na Florydzie poznali się... w Chicago. To właśnie tam przed laty ciężko pracowali, żenili się, rodziły się ich dzieci. Na wakacje przyjeżdżali na Florydę, na jej zachodnie wybrzeże. Tak się im tu spodobało, że postanowili tu zamieszkać. Otworzyli tu biznesy – głównie w branży hotelowej i... zaczęli tęsknić za góralczyzną. Spotykali się po mszach św. i na rodzinnych uroczystościach, aż w końcu postanowili sformalizować te spotkania i tak powstało Koło Podhalan na Florydzie zarejestrowane w Zarządzie Głównym pod numerem 79.





W ostatnią sobotę karnawału – 18 lutego – celebrowano 20-lecie istnienia tegoż koła. Z tej okazji w Polskim Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater odbył się wyjątkowy bankiet. Pełniąc obowiązki gospodyni, a raczej gaździny, tego wydarzenia wiceprezes Koła Angie Toczek wraz z o. Wacławem i ks. Adamem dokonali uroczystego otwarcia bankietu.

Wśród gości honorowych byli: prezes Zarządu Głównego ZPPA Stanisław Sarna z żoną Barbarą, honorowy Kapelan Związku ZPPA o. Wacław Lech, ks. dr Adam Gałek, proboszcz PMMB na Florydzie ks. dr Andrzej Gorczyca, oficer z bazy McDill na Florydzie płk Sebastian Surman, była sekretarz ZPPA Maria Rafacz z mężem Stanisławem, przedstawiciel Koła Maniowy Andrzej Sieczka, przedstawiciele innych zaprzyjaźnionych kół i dyrektor PSS w Clearwater Irena Bogusiewicz.

Koło otrzymało gratulacje od ZPPA, oficerów Wojska Polskiego, zaprzyjaźnionych kół i od PSS w Clearwater.

Sala bankietowa Polskiego Centrum wypełniła się do granic możliwości. Członkowie koła sami przygotowali to wydarzenie. Lokalny artysta i członek koła – Edek Kenig – napisał skecz oko-

licznościowy. Sam namalował dekoracje ścian na scenie i zaprojektował całość dekoracji sceny. Każdą rolę doposażał do osoby, która miała ją przedstawić. Osoby biorące udział w przedstawieniach (każdego roku nowych), wystawianych na deskach Polskiego Centrum, tworzą zespół „Parzenice”. Tegoroczny występ pt. „Przed Czterdziestoleciem” udał się fenomenalnie. Zebrani reagowali żywiołowo, nagradzając aktorów rześnymi oklaskami.

Wszystkie posiłki przygotowali sami członkowie koła. Wyśmienite jedzenie, wspaniała obsługa, wysoka kultura i zachwyceni goście to obraz jubileuszu. Po obiedzie i przedstawieniu zagrał do tańca lokalny zespół „Sweet Harmony”. Po 3 nad ranem parkiet był ciągle pełny.

W niedzielę po bankiecie goście i członkowie koła nr 79 udali się do Brooksville, do małego kościółka św. Stanisława, wybudowanego przed 115 laty przez Polaków, na mszę św. dziękczynną za 20 lat istnienia. Uczestnicy mszy św. byli przejęci piękną oprawą liturgiczną i muzyczną i wzruszającym kazaniem ojca Wacława. Msza św. zwińczyła celebrację 20-lecia Koła Podhalan nr 79 na Florydzie.

✉ **MARIA GARBACZ, OPR. WEM**



www.AirMaxRefrigeration.com

INSTALACJA I NAPRAWA SYSTEMÓW GRZEWczyCH ORAZ KLIMATYZACJI Najwyższa fachowość i najlepsza cena = 100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!

Finansowanie
0% do 60
miesięcy



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker

Serwis
24H

Fundacja Kościuszkowska nawiązała współpracę z Instytutem Smithsonian, by chronić ukraińskie dziedzictwo kulturowe

Na pomoc ukraińskim zabytkom

Minął rok od rozpoczęcia wojny w Ukrainie. Świat zareagował niemal natychmiast, przekazując doraźną pomoc humanitarną i militarną. Ale na uwagę trzeba mieć także ukraińskie dziedzictwo kulturowe, które również pilnie wymaga pomocy w zabezpieczeniu.

W tym właśnie celu Fundacja Kościuszkowska nawiązała współpracę ze Smithsonian Cultural Rescue Initiative, którego misją jest ochrona dziedzictwa kulturowego w obszarach szczególnie zagrożonych jego utraceniem. Dzięki udzielonemu wsparciu finansowemu i eksperckiemu, rozpoczęto akcję pomocową skierowaną do ukraińskich instytucji kultury, która umożliwi im zabezpieczenie cennych zbiorów.

– Dwa miesiące przygotowaliśmy się do akcji przekazywania darów rzeczowych dla Ukrainy. Nasz zespół analizował potrzeby kilkudziesięciu instytucji w potrzebie. Planujemy kolejne dostawy darów do placówek muzealnych na terytorium całej Ukrainy – mówi Aleksandra Kujawska, dyrektor warszawskiego biura Fundacji Kościuszkowskiej.



Prezes Fundacji Kościuszkowskiej Marek Skulimowski i dyrektor Muzeum Narodowego im. Andrzeja Szeptyckiego we Lwowie Igor Kozhan

Pierwsza dostawa 25 urządzeń służących do konserwacji delikatnych, szczególnie narażonych na zniszczenie eksponatów dotarła pod koniec lutego br. do Muzeum Narodowego im. Andrzeja Szeptyckiego we Lwowie. Mu-

zeum to posiada obecnie największe zasoby sztuki ludowej i sakralnej ze wszystkich muzeów w Ukrainie. Transport zapewniła Fundacja Folkowisko, z którą już wcześniej Fundacja Kościuszkowska miała okazję współpracować.

– Patrząc na puste ściany w Muzeum Szeptyckiego, czuje się realny lęk przed tym, że dorobek kulturalny pokoleń może zostać utracony. Przed chwilą skończył się we Lwowie alarm lotniczy i rozpoczęła się nasza konferencja prasowa w muzeum. Jestem przekonany, że pomoc muzeom i instytucjom kultury, dzięki współpracy The Smithsonian i Fundacji Kościuszkowskiej przyczyni się realnie do ochrony zbiorów, a tym samym ochrony tożsamości naszych sąsiadów – mówił prezes Fundacji Kościuszkowskiej Marek Skulimowski podczas konferencji prasowej we Lwowie 27 lutego.

– Nasze muzea niosą pamięć o historii narodu. Pomagają nam zrozumieć, kim jesteśmy, kim byliśmy i kim będziemy – stwierdził z kolei podczas konferencji dyrektor lwowskiego Muzeum Szeptyckiego Igor Kozhan.

INFORMACJA PRASOWA
OPR. WEM



Fundacja Kościuszkowska nawiązała współpracę z Instytutem Smithsonian w celu pomocy ukraińskim placówkom w ratowaniu i zabezpieczeniu ich zbiorów i eksponatów. Pierwsze sprząty już trafiły do Ukrainy

Nowy portal z otwartymi zasobami kultury i nauki

Kronika.gov.pl

Ministerstwo Edukacji i Nauki zachęca do odwiedzenia nowego portalu: kronika.gov.pl. Strona umożliwi bezpłatne korzystanie z zasobów polskiej kultury i nauki. To narzędzie przydatne w pracy naukowców, badaczy, nauczycieli, studentów oraz uczniów.

Portal kronika.gov.pl gromadzi w jednym miejscu cyfrowe kopie najcenniejszych lub zagrożonych zniszczeniem obiektów kultury i nauki. Został uruchomiony po to, żeby umożliwić użytkownikom internetu powszechny dostęp do cyfrowych zbiorów, a instytucjom i prywatnym kolekcjonerom przechowywanie swoich zbiorów w sposób bezpieczny i bezpłatny.

To multiwyszukiwarka, dzięki której w łatwy sposób można dotrzeć do udostępnionych materiałów bibliotecznych, muzealnych czy archiwalnych. Każdy użytkownik może dowolnie wykorzystywać je w swoich pracach, badaniach czy projektach.

Użytkownicy portalu mają do dyspozycji ponad 15 milionów obiektów pogrupowanych w ramach 64 kategorii tematycznych, w tym m.in.: książki, czasopisma, fotografie, grafiki i rysunki, zbiory muzealne czy zbiory archiwalne.

Wszyscy zainteresowani skorzystają ponadto z dokumentów pochodzących z różnych epok historycznych, poznają książki mniej znanych autorów, a nawet stworzą własną, wirtualną kolekcję zasobów kultury. Portal kronika.gov.pl to większa dostępność cyfrowych dzieł, lepsza jakość, a także możliwość ponownego wykorzystywania zasobów w innowacyjnych aplikacjach i usługach. **WEM**

Polski fakultet w Hunter College

Po wieloletniej przerwie rusza fakultet studiów polskich (Minor in Polish). Początek zajęć od semestru jesiennego.

W ofercie trzy poziomy nauki języka: dla początkujących, dla średnio zaawansowanych, dla zaawansowanych, a także studia indywidualne poświęcone polskiej poezji, prozie i filmowi

Polski fakultet powstał dzięki inicjatywie i wsparciu Fundacji Kościuszkowskiej oraz staraniom prowadzącej program dr Małgorzaty Pośpiech. Kontakt: Prof. Nadya Peterson: npeterso@hunter.cuny.edu; Prof. Małgorzata Pośpiech: mp5262@hunter.cuny.edu. Więcej informacji: www.hunter.cuny.edu.

DSNY

Z okazji Dnia Kobiet w polskim konsulacie na Manhattanie uhonorowano muzyczny dorobek polskich kompozytorek

Wyjątkowy koncert

facebook – M. Bielski, J. Kopała




W koncercie wzięli udział przedstawiciele Polonii z kilku stanów oraz legenda polskiej piosenki Stan Borys (trzeci od lewej)

Każdy słyszał o Fryderyku Chopinie, Stanisławie Moniuszko czy Henryku Wieniawskim. Jednak o wiele mniej znana jest twórczość polskich kompozytorek. Szansą, by zmienić ten stan rzeczy, był koncert, który odbył się w poniedziałek, 6 marca, w siedzibie polskiego konsulatu na Manhattanie.

Koncert wpisujący się w obchody Międzynarodowego Dnia Kobiet, a repertuar

został dobrany tak, by w ciekawy sposób zaprezentować muzyczny dorobek czterech polskich kompozytorek. Dwa wybitni pianiści z Polski: Piotr Róžański i Grzegorz Mania zagrali na cztery ręce, wykonując kolejno utwory Katarzyny Kwiecień-Długosz, Anny Roślawskiej-Musiałczyk, Hanny Kulenty i Anny Ignatowicz-Glińskiej.

Koncertowi w roli gospodarza przysłuchiwał się konsul generalny RP w

Nowym Jorku Adrian Kubicki. W wydarzeniu wzięły udział również zasłużone dla Polonii kobiety ze Wschodniego Wybrzeża USA, m.in. sybiraczka i naczelna prezes Korpusu Pomocniczego Pań przy Stowarzyszeniu Weteranów Armii Polskiej w Ameryce Helena Knapczyk, Maria Bielski reprezentująca polskie harcerstwo czy Jadwiga Kopała – Główna Marszałek Rady Pułaskiego 2020/2021. 

* * *

Grzegorz Mania ukończył z wyróżnieniem studia pianistyczne pod kierunkiem prof. Stefana Wojtasa w Akademii Muzycznej w Krakowie, równocześnie na Uniwersytecie Jagiellońskim ukończył studia prawnicze. Ukończył również z wyróżnieniem studia pianistyczne w Guildhall School of Music and Drama w Londynie, gdzie studiował pod kierunkiem prof. Martina Rosco'e, prof. Charles'a Owen'a oraz prof. Caroline Palmer. Jako solista i kameralista występował w kraju i za granicą, koncertując m.in. w Filharmonii Krakowskiej, Zielonogórskiej, NOSPR, St. Martin in the Fields w Londynie, a także w Operze oraz Konserwatorium Muzycznym w Hanoi (Wietnam). Obecnie pracuje jako nauczyciel fortepianu i akompaniator oraz jako radca prawny. Jest współzałożycielem oraz prezesem Stowarzyszenia Polskich Muzyków Kameralistów. W 2018 r. został wyróżniony nagrodą Województwa Małopolskiego Ars Quarendi za wybitne działania na rzecz rozwoju i promocji kultury.




Od lewej: Piotr Róžański, konsul generalny RP w Nowym Jorku Adrian Kubicki, Grzegorz Mania



Koncert był okazją do spotkania się kobiet zaangażowanych w życie społeczne i polonijne

Debata o przyszłości Ukrainy w konsulacie RP w Nowym Jorku

Scenariusze dla Ukrainy

 Marcin Żurawicz

28 lutego w siedzibie Konsulatu Generalnego RP na Manhattanie odbyła się debata na temat przyszłości Ukrainy zatytułowana „Scenariusze dla Ukrainy. Aby zwyciężyć i się odrodzić”.

Na spotkaniu współorganizowanym przez Konsulat, Polski Instytut Ekonomiczny, Fundację im. A. J. Sterna i organizację Nova Ukraine zjawili się ponad 100 gości, w tym żołnierze armii ukraińskiej przebywający na rehabilitacji w

Stanach Zjednoczonych. Honory gospodarza pełnił konsul Stanisław Starnawski.

Głównym punktem programu był panel dyskusyjny, w którym udział wzięli Tania Babina – profesor Columbia Business School, Kamil Kamiński – dyrektor ds. strategii Banku Gospodarstwa Krajowego, Piotr Arak – dyrektor Polskiego Instytutu Ekonomicznego (PIE) oraz Andrew Kostenko – profesor Marist College. Moderatorem rozmowy był analityk polityczny Harley Lippman.



Od lewej siedzą: Harley Lippman (moderator dyskusji), prof. Tania Babina (Columbia Business School), Kamil Kamiński (dyrektor ds. strategii Banku Gospodarstwa Krajowego), Piotr Arak (dyrektor Polskiego Instytutu Ekonomicznego) i prof. Andrew Kostenko (Marist College)



David Liebers – wiceszef Fundacji Sterna

W trakcie debaty dyskutowano o możliwych scenariuszach rozwoju wojny na Ukrainie, a także o przyszłości tego kraju już po zakończeniu działań wojennych. Obecni zgodzili się, że wynik wojny będzie miał wpływ na sytuację polityczną i gospodarczą na całym świecie. Zastanawiano się także, co zrobić, aby elity światowe nie zapomniały o toczącej się wojnie i aby ogromny wysiłek walczącego z najeźdźcą narodu ukraińskiego nie poszedł na marne. W trakcie debaty pojawiły się również obawy, że przeciągająca się militarna agresja Rosji może docelowo doprowadzić do III wojny światowej.

Jak zauważył Piotr Arak, dyrektor PIE, przegrana Ukrainy mogłaby spowodować destabilizację nie tylko w Europie, ale i na całym świecie, a inne kraje wzorem Rosji mogłyby zacząć również zgłaszać pretensje co do ustalonych granic. Z drugiej strony ekonomista podkreślił, że jeśli Ukraina wyjdzie z tej wojny silna i niezależna, to w przyszłości może osiągnąć duży wzrost gospodarczy, stając się częścią Unii Europejskiej. W trakcie wydarzenia można było przekazać donacje na rzecz organizacji Nova Ukraine, która zapewnia pomoc humanitarną mieszkańcom Ukrainy. **M.Ż.**



W spotkaniu wzięli udział także ukraińscy żołnierze, którzy w trwającej wojnie odnieśli poważne obrażenia (widoczni w pierwszym rzędzie)



W wydarzeniu, które odbyło się w siedzibie polskiego konsulatu na Manhattanie, wzięło udział ponad 100 osób

Marcin Gortat zaprasza na jedyny w swoim rodzaju mecz!

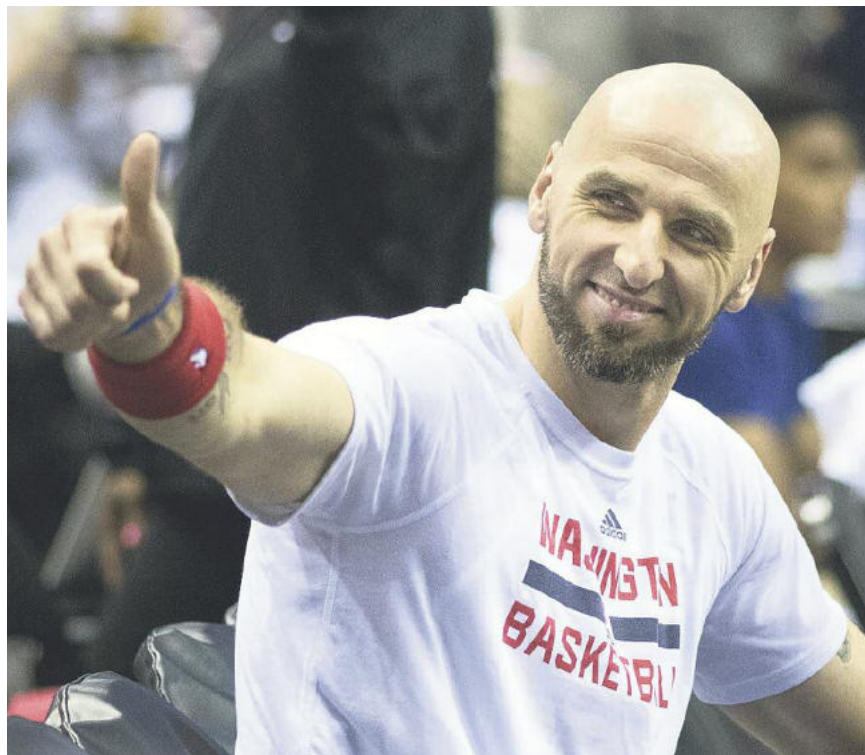
Polska Noc w NBA

 Shutterstock

Już 24 marca odbędzie się 9. edycja Polish Heritage Night, znanej też pod nazwami „Noc Polskiego Dziezictwa” lub „Polska Noc w NBA”. Wydarzenie to, organizowane przez Marcina Gortata we współpracy z polskim Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz polską ambasadą w Waszyngtonie, ma na celu promocję wśród Amerykanów polskiej kultury, historii, języka i zwyczajów.


W tym roku Washington Wizards – drużyna, w barwach której niegdyś występował Marcin Gortat i z którą nadal współpracuje jako trener – podejmie San Antonio Spurs z Jeremym Sochanem, prawdziwym objawieniem tego sezonu. 19-latek został wybrany w tegorocznym drafcie NBA z numerem dziewiątym i całkiem nieźle spisuje się na koszykarskim parkiecie. Jako pierwszy Polak w historii został też wybrany do składu Meczów Wschodzących Gwiazd NBA.

„Polish Heritage Night” z roku na rok zyskuje na popularności i przyciąga na trybuny coraz więcej osób. W tym roku kibice będą mogli obserwować rozgrzewkę Jeremy’ego Sochana przed meczem, będzie też okazja do spotkania z oboma polskimi zawodnikami. Organizatorzy zapowiadają też niespodzianki w postaci udziału w wydarzeniu innych gości specjalnych. „Dołącz do nas, aby wspólnie świętować tej nocy nasze dzie-



Organizatorem Polskiej Nocy w NBA jest Marcin Gortat

dzictwo i poznać naszą historię” – napisał w mediach społecznościowych Marcin Gortat.

Bilety na mecz można nabyć na stronie: offer.fevo.com/wizards-vs-spurs-zxzomeg-6116c7b. 

Trwa nabór zgłoszeń do konkursu Fundacji Kościuszkowskiej dla młodych polskich informatyków

Nagroda im. Witolda Lipskiego

Fundacja Kościuszkowska ogłasza nabór do kolejnej edycji konkursu o Nagrodę im. Witolda Lipskiego dla utalentowanych młodych naukowców, mających wybitne osiągnięcia naukowe w dziedzinie informatyki i jej zastosowań.

Nagroda została ustanowiona przez grupę polskich informatyków pracujących za granicą w 2005 r. i upamiętnia Witolda Lipskiego, który był pionierem polskiej informatyki, wybitnym uczonym o bardzo szerokich zainteresowaniach badawczych.

Nagroda jest przyznawana za wybitne osiągnięcia naukowe w dwóch kategoriach: teoretyczne aspekty informatyki oraz zastosowania informatyki.

Termin przyjmowania zgłoszeń upływa 31 marca 2023 r. Formularz aplikacyjny dostępny jest na stronie: www.jotform.com/forms5000/Nagroda_Lipskiego_formularz.



20-lecie Instytutu Piast

 Archiwum Instytutu Piast

Założony w 2003 roku w stanie Michigan Instytut Piast jest uznany w kraju ośrodkiem badawczym non-profit skupiającym się na sprawach polskich i polonijnych.

Historia nazwanego na cześć pierwszej polskiej dynastii instytutu rozpoczęła się w Detroit, jednak w 2005 r. siedzibę Instytutu przeniesiono do Hamtramck. Instytut Piast organizuje konferencje, seminaria, opracowuje publikacje, programy publiczne, prowadzi wykłady i przygotowuje wystawy, które dostarczają informacji o Polsce, Polakach i Polonii amerykańskiej. W

tym roku instytucja ta obchodzi jubileusz 20-lecia istnienia.

W przeciągu dwóch dekad istnienia przedsięwzięcie zainicjowane przez śp. Dr. Thaddeusa C. Radziłowskiego i Virginię Skrzyniarz rozwinęło swoją działalność. W 2006 roku Instytut został wyznaczony jako oficjalne Centrum Informacji Spisu Powszechnego (CIC) przez U.S. Census Bureau. Instytut sponsoruje coroczne wydarzenia, które celebrują bogatą historię Polonii amerykańskiej i polskiej oraz zachęcają do zdrowego stylu życia zarówno młodzieży, jak i całej społeczności. W 2022 r. pod

egidą Instytutu wydano w formie publikacji książkowej pt. „Polish Americans Today” wyniki ogólnokrajowej ankiety, które w przekrojowy sposób pokazują, jaka jest obecnie amerykańska Polonia oraz jak się zmieniła w ciągu ostatnich 10 lat.

W ciągu najbliższych miesięcy Instytut Piast będzie gospodarzem kilku wydarzeń wpisujących się w obchody 20-lecia istnienia.

Więcej informacji na temat Instytutu i jego działalności oraz planowanych wydarzeń można znaleźć na stronie internetowej: www.piastinstitute.org





POLKA, KTÓRA ZAINICJOWAŁA OBCHODY DNIA KOBIET W AMERYCE

„Można i trzeba działać!”

Polish Film Festival – Los Angeles



Beata Poźniak to polska aktorka, która zaistniała w Hollywood dzięki roli w filmie „JFK”, w którym zagrała u boku m.in. Kevina Costnera i Gary’ego Oldmana

Beata Poźniak przyjechała do Stanów Zjednoczonych w 1985 r., tuż po studiach aktorskich, mając zaledwie 25 lat. Udało jej się spełnić amerykańskie marzenie, dołączając do nielicznego i elitarnego grona Polek, którym udało się zaistnieć w Hollywood. Jednak jej dziedzictwa nie stanowi jedynie dorobek filmowy, ale też – a może przede wszystkim? – działalność społeczna, która zaowocowała konkretnymi zmianami, w tym uchwaleniem przez amerykański Kongres ustawy, na mocy której oficjalnie ustanowiono 8 marca Dniem Kobiet w USA. Jak do tego doszło?

Joanna Sokołowska-Gwizdka: Jak wspomina Pani Dzień Kobiet w socjalistycznej Polsce, w której Pani dorastała?

Beata Poźniak: Dzień 8 marca kojarzył mi się, chyba jak nam wszystkim, z goździkami i pończochami, którymi kobiety w tym dniu były obdarowywane w miejscach pracy. Ciekawe czasy. Już jako nastolatka zauważałam, że kobiety bardziej elegancko się ubierały i były wyjątkowo docenione. Mówiło się do nich i o nich z szacunkiem. Pamiętam jak szłam do szkoły z tornistrem na plecach, panie dostawały kwiaty od panów, czasami przypadkowo spotkanych na ulicy. Miło było zobaczyć zaskoczone i uśmiechające się kobiety dookoła... od milicjantki po panią w sklepie. Panie nauczycielki też dostawały kwiaty i ręcznie namalowane laurki. W „Dzienniku Telewizyjnym” tematem dnia było to, gdzie i w jakim kraju kobiety świętują 8 marca. Wydawało mi się, że to bardzo ważne święto, skoro wymienia się wiele krajów i pokazuje tyle narodowości.

Niezbyt jednak wtedy rozumiałam, dlaczego tak jest. Dzień Kobiet kojarzył mi się z Dniem Matki albo zbiorowymi imieninami. Potem, już po studiach, jak wyjechałam do Stanów Zjednoczonych, pytałam ludzi z ciekawości, co tu się robi na 8 marca. Często spotykałam się ze zdziwioną miną. Po ich spojrzeniu od razu domyślałam się, że nie wiedzą, o co pytam. Myśleli, że mówię o Women’s History Month i z grzeczności mi przytakiwali.

Była Pani prekursorką wprowadzenia ustawy o obchodach Międzynarodowego Dnia Kobiet w USA. Proszę opowiedzieć skąd pomysł, aby zainicjować taką ustawę?

Kiedy przyjechałam do Stanów Zjednoczonych, potrzebne mi były wzorce kobiet imigrantek, które się przebiły i zostały docenione. Poszukiwałam nowej tożsamości. Było mi trudno oderwać się od korzeni, jako już dorosła kobieta po studiach, i zacząć od nowa. Inaczej się zaczyna w nowym kraju, jak się ma 5 czy

15 lat, wtedy łatwo znaleźć nowe koleżanki w szkole. Ja tego nie miałam i czułam się samotna, bez wsparcia na nowej ziemi. Zamknęłam się więc w bibliotece, poszukując nazwisk imigrantek, które by mnie zainspirowały. Wtedy nie było komputerów czy internetu. Warto wałam więc książki i czasopisma. Jednak łatwiej wtedy można było znaleźć nazwiska mężczyzn niż kobiet. Trochę byłam zaskoczona, bo w USA ciągle się mówi: „jesteśmy krajem imigrantów”. No to gdzie te imigrantki?

Szukałam też ciekawych przyjaciół, kobiet, które inspirują. Pewna młoda reżyserka z Finlandii powiedziała: „Ty na pewno będziesz miała „dobrą chemię” z naszą konsulową. Macie bardzo podobny charakter”. Niedługo potem dostałam telefon od Bitte Westerlund, pracującej dziennikarki, a jednocześnie żony konsula Finlandii, Jorna Donnera, z zaproszeniem. I tak po pół godzinie znalazłam się u niej w domu. Rozmawialiśmy o wszystkim, od kultury i literatury po muzykę, tak jakbyśmy się znały całe życie.

Faktycznie, jak mówili ludzie dookoła, miałyśmy bardzo kolorowe usposobienie. Dużo rzeczy nas cieszyło i łączyło, miałyśmy tyle wspólnych tematów, od literatury, poprzez filmy, sztukę, aż po prawa kobiet. Wspierałyśmy malarki na ich wernisażach w galeriach i w muzeach, oglądałyśmy filmy o inspirujących kobietach czy też reżyserowane przez kobiety.

Na 8 marca zrobiłyśmy przyjęcie w luksusowym domu Bitte Westerlund i jej męża w Bel Air i zaprosiłyśmy dostojnych gości z różnych krajów. Nie mogłam uwierzyć, że tylu obcokrajowców od Australii po Afrykę znało i cieszyło się z tego święta. Były kwiaty, muzyka i dużo ciekawych wspomnień.

I co było dalej?

Zainspirowana tym wydarzeniem postanowiłam dowiedzieć się więcej o korzeniach Międzynarodowego Dnia Kobiet. Okazało się, że pierwszym miastem, które podjęło odpowiednią uchwałę, była Kopenhaga w 1910 r. W Stanach takiego święta nie było. Pomyślałam: dlaczego nie spowodować, aby to święto i w USA było oficjalnie uznane? Zaprosiłam więc do współpracy różne znane osoby, m.in. z Hollywood. Byli wśród nich prezydentery, jak Stevie Wonder, Miranda Richardson, Paul Sorvino czy reżyser Robert Wise, oraz goście honorowi – wiele kobiet różnych

narodowości jak choćby Mitsuye Yamada (poetka i członkini zarządu American Civil Liberties Union – red.), która była internowana w USA jako Amerykanka pochodzenia japońskiego w czasie II wojny światowej. Była ona też tzw. „Picture bride”, w tamtych czasach to była taka tradycja wychodzenia za mąż. Do naszych działań włączyła się także Stefania Podgorska, Polka, która jako nastoletnia dziewczynka uratowała 13 Żydów, przechowując ich podczas wojny u siebie na strychu. Na marginesie, byłam lektorką książki „The Light in Hidden Places” o jej życiu, wydanej przez Scholastic, napisanej przez Sharon Cameron, która została uznana za bestseller przez New York Times i otrzymałam Earphones Award za najlepszą narrację.

Podobnie odnalazłam i zaprosiłam Irene Opdyke, Polkę – kolejną bohaterkę. Były też kobiety z krajów, gdzie w dalszym ciągu panuje upokarzająca tradycja FGM, polegająca na okaleczaniu dziewczynek („Female Genital Cutting”), jak np. aktywistka Soraya Mire, która nam opowiadała o swojej osobistej historii. Dołączyła też do nas dzielna, mocna Diane Nyad, pierwsza kobieta, która pobiła rekord świata w pływaniu.

Zainspirowała Pani wiele osób. Ówczesny burmistrz Los Angeles Tom Bradley oraz gubernator Kalifornii Pete Wilson wydali w tej sprawie proklamacje, a kongresmenka Maxine Waters przedstawiła w Kongresie pierwszy w historii Stanów Zjednoczonych projekt ustawy uznającej Dzień Kobiet za oficjalne święto (H.J. Res. 316).

Tak, ale długo to trwało. Zaczęłam pod koniec lat 80., ale dopiero w 1994 roku napisaliśmy razem z członkinią Kongresu Maxine Waters ustawę, którą ona przedstawiła w Kongresie. Nikt przedtem tego nie zrobił.



Archiwum Beaty Pożniak
Międzynarodowy Dzień Kobiet, 1994 r., Beata Pożniak (w środku), Stevie Wonder, Akosua Busia, Tiana Betty Friedan, Doris Leader Charge, Julie Carmen i inni

Za swoją działalność w kwestii praw kobiet nagrodzona została Pani przez burmistrzów Los Angeles zarówno Richarda J. Riordana, jak i Toma Bradleya. Czym dla Pani było to wyróżnienie?

Jestem dumna z tego, że moja wizja i praca zostały docenione i nagrodzone przez osoby, które reprezentowały różne opcje polityczne. Cieszę się, bo okazało się, że więcej nas łączy niż dzieli.

Założyła Pani Amerykański Komitet do spraw Międzynarodowego Dnia Kobiet oraz organizację pozarządową non-profit Women's Day USA. Organizację również wsparło wiele osobistości ze świata politycznego i artystycznego, m.in. aktorka Diane Lane, adwokat Gloria Allred czy pierwsza kobieta w historii Kanady, która została premierem – Kim Campbell, wówczas konsul generalny Kanady w Los Angeles. Jaki cel ma ta organizacja?



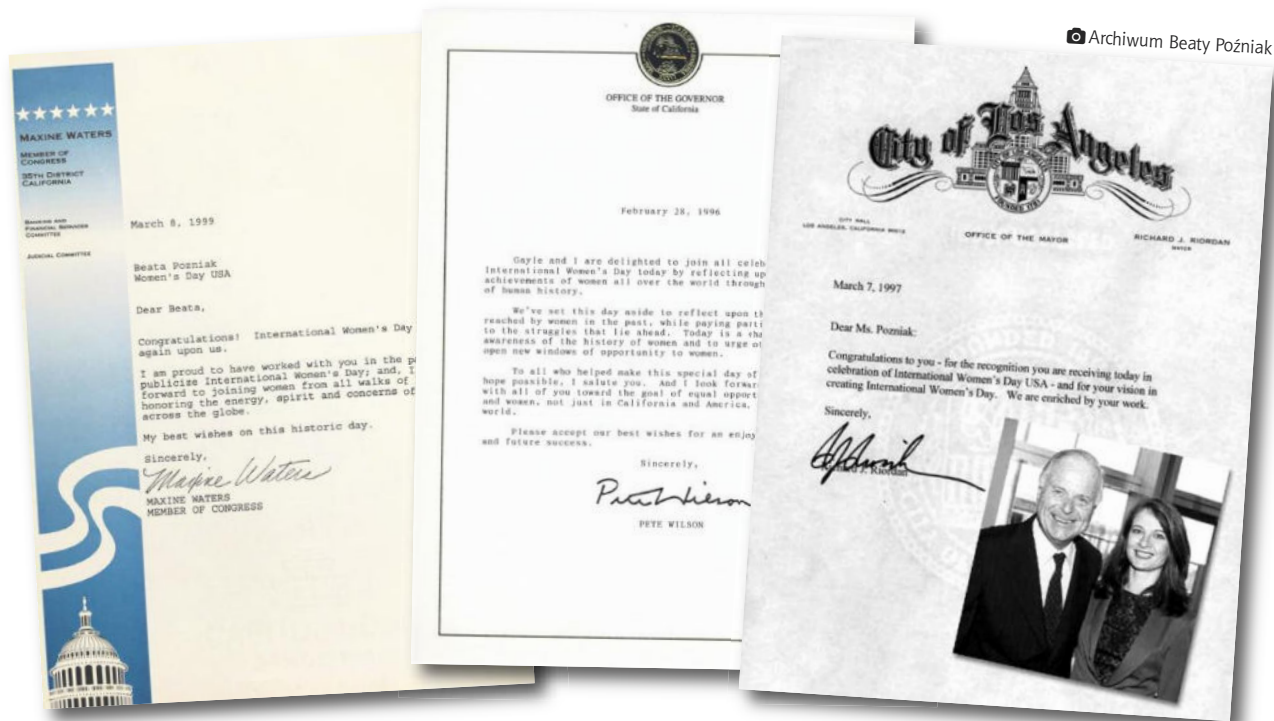
Archiwum Beaty Pożniak
Beata Pożniak spełnia się również jako malarka, poetka i działaczka społeczna, jest założycielką organizacji Women's Day USA

Women's Day USA miała na celu rozpowszechnienie idei Dnia Kobiet. Organizacja ma też za zadanie przekazać dalej nasze przesłanie, znaleźć imigrantki, które czymś się zasłużyły, dać je jako wzór dla innych kobiet, które tu przyjeżdżają. Ma też pokazać następnym pokoleniom, że można i trzeba działać.

Zagrała Pani wiele ról kobiet mocnych, zdecydowanych, które obalają stereotypy i zmieniają świat. W 1983 r. wystąpiła Pani w filmie „Szczęśliwy brzeg” w roli dziewczyny, która chce zostać kapitanem żegluga wielkiej. W Ameryce sławna się stała rola rewolucjonistki w „Kronikach młodego Indiany Jonesa”, a w filmie „Babilon 5” za rolę pierwszej kobiety – Prezydenta Świata – wytwórnia Warner Bros nominowała Panią do nagrody Emmy. Czy role, które Pani zagrała, miały wpływ na Pani działalność społeczną, czy też odwrotnie, wybiera Pani takie role, gdyż są one zgodne z Pani dążeniami i charakterem?

Wybieram role kobiet skomplikowanych, lubię ich niewydeptane drogi, coś jest świeżego w ich myśleniu i walce o przetrwanie. Ciekawią mnie role, które jeszcze nie były zagrane. Kobiety, które mają coś do powiedzenia, mają inne spojrzenie na świat. Projekt i rola muszą mieć jakieś przesłanie. Fascynowała mnie rola Ofelii w „Hamlecie we wsi Głucha Dolna” Ivo Bresana. To był tzw. „półkownik” (w PRL tak nazywano projekty filmowe, które leżały na półkach i nie trafiały do szerszej widowni – red.). To był ostatni mój projekt przed wyjazdem z Polski w 1985 roku. Zobaczyłam go dopiero po latach, kiedy zaliczono ten projekt do „Złotej Setki Teatrów TV”. Rola dosyć intensywna, szczególnie pamiętna jest scena, kiedy Ofelia dostaje obłądu. Była to ciekawa przenośnia tamtych czasów, kiedy ludzie walczyli o przetrwanie.

Beata Pożniak to polska aktorka, reżyser filmowa i teatralna, producentka filmowa, malarka i poetka. Przyszła na świat 30 kwietnia 1960 roku w Gdańsku. Pierwszą rolę zagrała w filmie „Tango ptaka”. W roku 1982 zadebiutowała na deskach teatru rolą Justyny w „Vatlavie” w gdańskim Teatrze Wybrzeże. Rok później ukończyła studia na wydziale Aktorskim PWSFTviT w Łodzi. W latach 1983-1985 występowała w Teatrze Współczesnym w Warszawie. W 1983 roku zagrała dziewczynę, która usiłując łamać stereotypy chce zostać kapitanem Żegluga Wielkiej w „Szczęśliwym brzegu” z Jerzym Bińczyckim jako kapitanem oraz Stanisławą Celińską i Wojciechem Pokorą. W roku 1985 wyjechała do USA. Przed samym wyjazdem zagrała jeszcze w filmie „Kronika wypadków miłosnych” Andrzeja Wajdy i w spektaklu telewizyjnym „Przedstawienie Hamleta we wsi Głucha Dolna” jako Andzia, u boku Janusza Gajosa i Stanisławy Celińskiej. Przełom w jej karierze nastąpił w roku 1991, kiedy to Oliver Stone powierzył jej rolę Mariny Oswald w „JFK”, gdzie zagrała u boku Kevina Costnera i Gary’ego Oldmana. Film okazał się wielkim przebojem, został wyróżniony dwoma Oscarami za montaż i zdjęcia. W pamięci widzów zapisała się też jej rola rewolucjonistki w „Kronikach młodego Indiany Jonesa” czy pierwszej kobiety – Prezydenta Świata w filmie „Babilon 5”. Występowała również w kilku popularnych serialach, m.in. „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” i „Melrose Place”. Jest też koproducentką filmu dokumentalnego „An Unknown Country”, który otrzymał nominację do nagrody EMMY. Beata Pożniak jest pierwszą nieanglojęzyczną aktorką, która nagrała w języku angielskim audiobooka w USA. Zdobyła prestiżowe nagrody amerykańskie za głos: Earphones Awards, Audies i Voice Arts Awards. Wyróżniona przez Washington Post za najlepszego audiobooka roku – „Best Audiobook of the Year”. Pożniak jest też pierwszą i jedyną aktorką w historii 30-letniego istnienia popularnej gry Mortal Kombat (gdzie gra u boku Arnolda Schwarzeneggera i Sylvester’a Stallone’a), która zdobyła Voice Arts Award w kategorii „Outstanding Video Game Character, Best Voiceover”. Beata Pożniak działa też charytatywnie i społecznie. Była prekursorką uchwalenia ustawy wprowadzającej uznanie w Stanach Zjednoczonych Dnia Kobiet jako oficjalnego święta. Jej inicjatywę poparła członkini Kongresu amerykańskiego Maxine Waters, przedstawiając w 1994 roku projekt ustawy przed amerykańskim Kongresem (nr ustawy: H.J. Res. 316). Beata Pożniak założyła organizację pozarządową non-profit Women's Day USA. Spełnia się też jako malarka – jej obrazy licytowane są na aukcjach, a dochody z nich przeznaczone są m.in. na cele zdrowotne.



Zasługi Beaty Pożniak zostały docenione przez amerykańskie władze, m.in. gubernatora Kalifornii i burmistrza Los Angeles

Dokończenie ➔ ze str. 13

Gdy byłam na drugim roku studiów, w 1983 r., dostałam rolę Poli w filmie „Szczęśliwy brzeg” u boku Jerzego Bińczyckiego. Nie ukrywam, bardzo mnie ona interesowała. Młoda uczennica, która chce zostać kapitanem żegluga wielkiej, martwi się, czy przyjmują kobiety do Szkoły Morskiej. Nie wie, jakie będą jej losy. Kobiety muszą się zastanawiać, czy mogą na przykład wstąpić do wojska albo do marynarki. Ciekawy problem, prawda?

Jak przyjechałam do Stanów, propozycja zagrania roli Irene u George’a Lucasa była skomplikowana, ale fantastyczna – „The Young Indiana Jones Chronicles – Russian Revolution 1917” oparte na faktach rosyjskiej rewolucji. Zagrałam studentkę, która usiłuje obalić rząd w tych czasach. Przypomniały mi

się czasy w Polsce, kiedy spaliśmy na podłodze w czasie stanu wojennego w szkole filmowej. Na studiach człowiek czuł się bojowy i był gotowy na wszystko. Wykorzystałam wiele z moich osobistych doświadczeń z tego okresu.

Kiedy informacja na temat mojej działalności na rzecz Międzynarodowego Dnia Kobiet „poszła w świat”, dostałam zaproszenie na spotkanie z producentami „Babylon 5”. Była to rola pani prezydent. Jak mnie zobaczyli osobiście, jakoś im nie pasowała, wyobrażali sobie kogoś z wyglądu bardziej dojrzałego, kogoś, kto by im przypominał Margaret Thatcher. Ale skoro i tak już byłam, zapytałam, dlaczego mnie zaprosili, jak widzieli tę rolę, a także co myślą o prawach człowieka i tak dalej. Po pół godzinie rozmowy zmienili tę rolę, dopasowując ją do mnie. I tak powstała postać prezydent Susanny Luchenko.

Jak teraz obchodzi się Międzynarodowy Dzień Kobiet w Ameryce?

Przede wszystkim obchodzi się to święto w Białym Domu. Przed moją propozycją wprowadzenia oficjalnej ustawy w 1994 r. nie było żadnego dokumentu, że ktoś nawet usiłował taką ustawę zaproponować. Ale po ukazaniu się artykułu o mnie w „Los Angeles Times” zrobiło się na ten temat głośno i wiele szkół, uczelni, kobiecych organizacji zapraszało mnie na ich spotkania. Cieszę się, że już miliony Amerykanów podchwyciło pomysły i wspiera to święto – od Barbry Streisand po Lady Gagę, nie mówiąc o Białym Domu czy tysiącach uczelni, takich jak UCLA oraz prestiżowych organizacjach kobiecych, jak Equality Now, które wspiera Meryl Streep czy Emma Thompson. Daje mi to ogromną satysfakcję, że nasiona, które zasiałam przyrzęły się i kwitną.

DZIEŃ KOBIEC

Choć niektórzy korzeni Dnia Kobiet upatrują nawet w starożytności, to powszechnie uważa się, że początki Międzynarodowego Dnia Kobiet wywodzą się z ruchów robotniczych na przełomie dwudziestego wieku w Ameryce Północnej i Europie. Pierwsze obchody Narodowego Dnia Kobiet odbyły się 28 lutego 1909 r. w Stanach Zjednoczonych. Zostały one wyznaczone przez Socjalistyczną Partię Ameryki i uważa się, że były pokłosiem strajków kobiet, które protestowały wówczas przeciwko złym warunkom pracy. 19 marca 1911 roku po raz pierwszy Międzynarodowy Dzień Kobiet obchodzono w Austrii, Danii, Niemczech i Szwajcarii. Domagano się prawa kobiet do głosowania i obejmowania stanowisk publicznych, praw kobiet do pracy i szkoleń zawodowych oraz zaprzestania dyskryminacji w miejscu pracy. W 1945 roku podpisano Kartę Narodów Zjednoczonych, która była pierwszym międzynarodowym dokumentem potwierdzającym zasadę równości kobiet i mężczyzn.

Na przestrzeni kolejnych lat różne państwa podejmowały ideę obchodów Dnia Kobiet. Do takich krajów należała też Polska, gdzie święto, które zaczęto obchodzić po II wojnie światowej, zyskało sporą popularność w okresie PRL. W zakładach pracy, szkołach i instytucjach publicznych podkreślano wkład, jaki wnoszą kobiety w budowanie „socjalistycznej ojczyzny”, a praktycznym aspektem obchodów były prezenty w postaci z dzisiejszej perspektywy nieco śmiesznych, lecz wówczas pożądanym – bo trudno dostępnym! – rajstop, mydeł, ręczników czy kawy. Obecnie 8 marca wciąż jest w Polsce świętem celebrowanym, ale święto to postrzegane jest w nieco innym wymiarze – przede wszystkim jako okazja do uczynienia miłego gestu wobec kobiet obecnych w życiu rodzinnym czy zawodowym, podziękowania im za to, że po prostu są i docenienia wkładu, jaki wnoszą w codzienność. Dla środowisk feministycznych jest to też okazja do przypomnienia, że jeśli chodzi o prawa reprodukcyjne, równe szanse na rynku pracy i równość płac, to wciąż pozostaje wiele do zrobienia i zmienienia na lepsze.

SPRZEDAM

3-piętrowy dom w samym centrum Greenpointu, NY w doskonałym stanie.

Sprzedam piękne, dwupokojowe mieszkanie w samym centrum Krakowa oraz mieszkanie w Katowicach.

PO WIĘCEJ INFORMACJI PROSZĘ DZWONIĆ POD NUMER

 **917-679-5523**



Internetowa edycja „Białego Orła” w nowej odsłonie – czytaj na **BialyOrzel24.com!**

BIAŁY ORZEŁ 



Tomasz Poptawski z agencji reklamowej Ingressus w Chicago i Paweł Mierniczak – dyrektor Małopolskiej Organizacji Turystycznej



Jednym z uczestników i prelegentów tegorocznej florydskiej edycji Kongresu był konsul generalny RP w Nowym Jorku Adrian Kubicki (drugi z lewej)

W Miami odbyła się 13. edycja Kongresu 60 Milionów

Spotkanie światowej Polonii

W dniach od 9 do 11 lutego w Miami miała miejsce kolejna edycja Kongresu 60 Milionów – zwanego również globalnym zjazdem Polonii, w którym wzięło udział ponad 200 uczestników z całego świata.

Kongresy 60 Milionów odbywają się cyklicznie od 2018 roku w różnych miejscach na świecie, takich jak Nowy Jork, Chicago, Londyn, Berlin oraz Rzeszów i Gdańsk w Polsce. Nazwa wydarzenia nawiązuje do szacowanej liczby Polaków mieszkających na świecie. Pierwszy zjazd w ramach Kongresu 60 Milionów miał miejsce właśnie w Miami, a kolejne odbywające się na Florydzie edycje tego wydarzenia skupiają za każdym razem coraz więk-

sze grono polonijnych przedsiębiorców, polityków, działaczy oraz osób ze świata rozrywki, nauki i sztuki z całego świata. – Kongres 60 Milionów w Miami nie tylko przyciąga rekordową liczbę uczestników, ale warto zwrócić uwagę też na to, kogo przyciąga – stwierdza w rozmowie z „Białym Orłem” Zbigniew Klonowski, jeden z inicjatorów i organizatorów zjazdu.

Wiodącymi tematami lutowego kongresu były promocja Polski i Polonii, wojna w Ukrainie, inwestycje w branżach takich jak nieruchomości, medycyna czy kryptowaluty. Założeniem kongresu od samego początku było to, że wiele z aktualnych polonijnych tematów powinno być podejmowanych w kontekście globalnym a nie lokalnym. Jednym z celów


kongresu jest również stworzenie możliwości nawiązywania nowych kontaktów, czyli tak zwany networking.

Kongres w Miami został podzielony na kilka ciekawych i zróżnicowanych paneli tematycznych, takich jak „60 Milionów dla Ukrainy”, „Przywództwo w zmieniających się realiach światowej gospodarki i polityki”, „Kierunek – Małopolska”, „Ambasadorzy Polski” – panel poświęcony promocji polskiej marki na świecie, „Europejskie Igrzyska w Krakowie” oraz „Telemedycyna – nowa szansa dla Polonii”. Konferencję zakończył panel poświęcony handlowi i współpracy biznesowej, który poprowadzili przedstawiciele Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu oraz Polskiego Stowarzyszenia w Portoryko.

Po raz pierwszy w historii kongresowi w Miami towarzyszyła też zagraniczna misja gospodarcza. Około 30 uczestników kongresu odwiedziło Portoryko, gdzie wzięli udział w licznych prezentacjach na temat możliwości biznesowych, jakie oferuje wyspa i mogli nawiązać kontakty z potencjalnymi partnerami biznesowymi.

Kongres 60 Milionów ma na swoim koncie już 13 zjazdów na 3 kontynentach oraz 17 edycji w formacie on-line. Wzięło w nich udział ponad 27,000 uczestników i 610 prelegentów. Kolejne tegoroczne edycje zaplanowane są w Rzeszowie od 13 do 15 lipca oraz w Chicago od 14 do 16 września. Dodatkowe informacje dostępne są na www.60mln.pl.

 DB

 Kongres 60 Milionów



Podczas panelu poświęconemu tematyce związanej z medycyną głos zabrała Beata Drzazga, prezes zarządu firmy BetaMed



Grzegorz Fryc – jeden z założycieli Kongresu 60 Milionów i Darek Homel – jeden ze współorganizatorów edycji konferencji w Miami

Delegacja polskich i polonijnych przedsiębiorców odwiedziła San Juan

O biznesie w Portoryko

 Kongres 60 Milionów

Kontynuacją tegorocznej edycji Kongresu 60 Milionów w Miami, który od lat gromadzi polonijnych i polskich liderów biznesu, była trzydniowa misja gospodarcza do San Juan – stolicy Portoryko, która miała miejsce w dn. 13-15 lutego br. Około 30 przedsiębiorców z Polski i Ameryki miało okazję spotkać się z przedstawicielami władz wyspy, lokalnymi polskimi inwestorami oraz potencjalnymi biznesowymi partnerami.

Możliwości inwestycyjne

Portoryko liczy niewiele ponad 3,2 miliony mieszkańców. Przyciąga nie tylko klimatem i lokalizacją dokładnie pomiędzy Północną i Południową Ameryką, ale również korzystnymi przepisami podatkowymi, które przyciągają tu od lat zarówno inwestorów, jak i nowych mieszkańców. Podatek dochodowy dla firm wynosi tu zaledwie 4%, aczkolwiek ta stopa podatkowa ma zastosowanie wyłącznie do dochodów wygenerowanych na wyspie.

Wśród uczestników polskiej misji handlowej znaleźli się przedstawiciele wielu branż takich jak budowlana, medyczna, IT, żywnościowa oraz alkoholowa. W misji uczestniczyli również przedstawiciele Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu oraz wydawca „Białego Orła”, a od niedawna również hiszpańskojęzycznego tytułu „La Visión” wydawanego przez White Eagle Media, LLC, którego




W misji handlowej do San Juan wzięli udział przedsiębiorcy z Polski oraz polonijni biznesmeni z USA

 Kongres 60 Milionów



Wydawca „Białego Orła” Darek Barcikowski pokazuje gubernatorowi wyspy nową, redagowaną przez niego, hiszpańskojęzyczną gazetę „La Visión”

 Darek Barcikowski



Oskar Kowalski, polskiego pochodzenia przedsiębiorca mieszkający w Portoryko i jeden z organizatorów zjazdu, udziela wywiadu dla polskiej telewizji TVP

spore grono odbiorców stanowią imigranci z Portoryko. Przedstawiciele Departamentu Rozwoju Ekonomicznego Portoryko, Departamentu Turystyki, prowadzonego przez polskich przedsiębiorców Polskiego Towarzystwa w Portoryko (Polish Association of Puerto Rico), agencji Invest Puerto Rico oraz prawnicy i specjaliści ds. opodatkowania przedstawili gościom możliwości inwestycyjne na wyspie. Misji towarzyszyła też ekipa telewizyjna polskiej TVP, na co dzień stacjonująca w Waszyngtonie.

Punktem kulminacyjnym misji było spotkanie z gubernatorem wyspy Pedrem Pierluisim, w jego rezydencji, która jednocześnie stanowi siedzibę lokalnego rządu. Jest to najstarsza na świecie rezydencja będąca jednocześnie w ciągłym użytku jako siedziba władz państwa. Budynek, zwany jako Palacio de Santa Catalina, oddany został do użytku w 1540 roku. Gubernator Portoryko zaprosił polskich przedsiębiorców do inwestowania na wyspie, zwracając szczególną uwagę na dynamicznie rozwijające się tutaj branże takie jak budowlana, medyczna czy farmaceutyczna. Podkreślił też ilość amerykańskich i międzynarodowych firm, które obecnie mają na wyspie swoje fabryki bądź centra operacyjne, wśród których jest np. liczący ponad 20 tys. metrów kwadratowych hangar Lufthansa Technik do obsługi samolotów.

Portoryko zaprasza!

„Wizyta delegacji zorganizowanej przez Polskie Towarzystwo w Portoryko była okazją, aby omówić możliwości rozwijania współpracy biznesowej między wyspą Portoryko a Polską. Nasze doświadczenie w dziedzinie przemysłu jest idealne do uruchamiania tutaj linii montażowych czy produkcji. Rozmawialiśmy też o możli-




Punktem kulminacyjnym wyjazdu było spotkanie i narada z gubernatorem Portoryko Pedrem Pierluisim w jego rezydencji w San Juan

wościach zwiększenia eksportu lokalnych produktów i promocji wymiany handlowej między naszymi krajami” – napisał na Twitterze gubernator Portoryko tuż po spotkaniu z polskimi biznesmenami.

Uczestnicy misji mieli też okazję do bezpośredniego spotkania z przedstawicielami danych branż, którzy mogą w przyszłości stać się partnerami biznesowymi na wyspie, w tym z mieszkającymi w Portoryko polskimi przedsiębiorcami, z których wielu przesiedliło się tutaj ze wschodniego wybrzeża USA.

Wyspa Portoryko stanowi terytorium zorganizowane nieinkorporowane Stanów

Zjednoczonych o statusie „wspólnoty”. Ma ona ograniczoną reprezentację w rządzie Stanów Zjednoczonych, ale jej mieszkańcy nie głosują w wyborach prezydenckich i nie są opodatkowani przez IRS. Walutą Portoryko jest amerykański dolar. Pomimo dynamicznie rozwijającej się gospodarki, wyspa nie należy do bogatych i korzysta z ogromnych zasiłków ze strony USA. Średni roczny dochód wynosi tu około 22 tys. dolarów. Inwestycje w ostatnich latach, często przez zagraniczne spółki, doprowadziły do historycznie niskiej stopy bezrobocia, która obecnie wynosi około 6%.

Ilu polskich biznesmenów skorzysta z oferty wyspy? To się dopiero okaże. Lecz wielu rodaków, którzy odwiedzili ją w połowie lutego, robi dziś interesy na całym świecie i zainwestowanie czy uruchomienie działalności w Portoryko zapewne nie byłoby nieosiągalnym celem. Oprócz zadeklarowanej pomocy ze strony władz i organów gospodarczych wyspy mogliby również liczyć na lokalną Polonię, która bardzo ciepło przyjęła w San Juan gości z Polski i USA, dzieląc się z nimi swoimi doświadczeniami i również deklarując wsparcie i pomoc tym, którzy zdecydują się rozwinąć tutaj żagle. 

POLAMER

www.polamerusa.com
773-685-8222

Imieniny, Urodziny, Rocznice i inne imprezy okolicznościowe

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla **BLISKICH w POLSCE**
Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!



Myślisz o przeprowadzce na Florydę?





- ✓ Kupno domu?
- ✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
- ✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

Orlando i okolice.
20 lat doświadczenia.

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
W JĘZYKU POLSKIM!**



MAGDALENA DANOS
Realtor®
Gold Key of Excellence
Accredited Buyer's Representative
Accredited Luxury Home Specialist
NHCBC. New Home Co Broker

tel. 407-760-9286

Iron Valley Real Estate Orlando
Team Transatlantic
magdalenadanos@gmail.com
www.ironvalleyorlando.com
225 S Eola Dr Orlando, FL 32801

Pierwsze na Florydzie polskie biuro detektywistyczne zaprasza do skorzystania z usług

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe ► Ustalanie majątku



PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



CONTRA
RISK-CONSULTING LLC
FL License# A1500303

35 Grand Palms Blvd,
Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395
Email: office@contra-riskconsulting.com
www.contra-riskconsulting.com

Europejscy i amerykańscy naukowcy dyskutowali na Uniwersytecie Quinnipiac o obecnej sytuacji geopolitycznej i jej długofalowych skutkach w kontekście wojny w Ukrainie

„Rok wojny w Ukrainie”

 Marcin Bolec

W sobotę, 25 lutego, tuż po rocznicy rosyjskiej agresji na Ukrainę, na Uniwersytecie Quinnipiac w Hamden, CT odbyła się konferencja poświęcona obecnej sytuacji geopolitycznej w związku z trwającym w Ukrainie konfliktem. Organizatorem dyskusji panelowej pt. „Passing the One-Year Mark: How the Ukrainian Displacement Crisis Shapes European and American Policy” był Instytut Europy Środkowej (Central European Institute – CEI) na czele z dyrektorem Christopherem Ballem, który pełni także w Connecticut funkcję konsula honorowego Węgier. W konferencji wzięli udział dyplomaci i naukowcy z USA i Europy.

Wyzwania i trudności

– Pomysł na tę konferencję pojawił się kilka miesięcy temu, w znacznej mierze dlatego, że amerykańskie media koncentrują się wokół działań wojskowych w Ukrainie i pomocy wojskowej dla tego kraju od USA. Tymczasem uważam, że powinniśmy spojrzeć na szersze implikacje tej wojny, jak choćby liczba ofiar, która wciąż rośnie. Dlatego zgromadziliśmy ekspertów, aby porozmawiać o tej wojnie w kontekście zarówno regionalnym, jak i globalnym – wyjaśnia Christopher Ball, dyrektor Instytutu Europy Środkowej na Uniwersytecie Quinnipiac.

Według najnowszych danych Agencji Narodów Zjednoczonych ds. Uchodźców w Europie przebywa obecnie 8 mln ukraińskich uchodźców, z czego 90 proc. to kobiety i dzieci. Nieco ponad połowa z nich zarejestrowała się jako uchodźcy. Część Ukraińców znalazła również schronienie w Stanach Zjednoczonych, dzięki programowi Uniting for Ukraine zainicjowanemu przez prezydenta Joe Bidena.

W ciągu roku, który minął od rosyjskiej inwazji na Ukrainę, Unia Europejska wygenerowała miliardy dolarów wsparcia wojskowego i humanitarnego, a także dokonała poważnych zmian w polityce wśród swoich 27 państw członkowskich. Stany Zjednoczone przekazały pomoc o równowartości 113 miliardów dolarów na wsparcie dla Ukrainy lub krajów sojusznicznych, w tym 6.6 miliarda dolarów dla uchodźców. Szacuje się, że odbudowa Ukrainy będzie kosztować około 1 biliona dolarów, a integracja uchodźców będzie miała kluczowe znaczenie dla odbudowy.



Od lewej: ambasador Rumunii przy ONZ Cornel Feruta, były minister spraw zagranicznych Polski Jacek Czaputowicz, konsul generalny RP w Nowym Jorku Adrian Kubicki, dyrektor Instytutu Badań nad Migracjami na Węgrzech dr Viktor Marsai, dyrektor Instytutu Europy Środkowej (CEI) na Uniwersytecie Quinnipiac Christopher Ball

Ze względu na skalę kryzysu uchodźczego spowodowanego inwazją zarówno państwa europejskie, jak i USA, zmodyfikowały swoje modele wsparcia dla uchodźców, aby umożliwić im natychmiastową pomoc. Jednak eksperci są zgodni co do tego, że zarządzenia kryzysowe i krótkoterminowe środki wsparcia dla uchodźców muszą przekształcić się w długoterminową i kompleksową politykę wsparcia. Jaką postać to wsparcie może i powinno przybrać? O tym między innymi dyskutowano podczas sobotniej konferencji.

Wsparcie nadal potrzebne

Jako pierwsza głos zabrała rektor Uniwersytetu Quinnipiac Judy Olian, która powitała wszystkich uczestników konferencji. – To smutny pretekst do spotkania. Musimy pamiętać, trwamy w podziwieniu dla niezłomnej siły oporu Ukrainy, ale ta rocznica nie należy do szczęśliwych – zaczęła przemówienie. – Cieszę się jednak, że rozmawiamy o konsekwencjach tej inwazji i sposobie, w jaki USA i Europa zareagowały, a w szczególności o kryzysie

uchodźczym i tym, jak pomagamy i jak jeszcze można pomóc tym ludziom – stwierdziła.

Następnie krótkie przemówienie wygłosił senator Richard Blumenthal, który zauważył, że Ameryka zjednoczyła się, aby wesprzeć Ukrainę. Podkreślił też, że USA muszą nadal zapewniać silne wsparcie wojskowe i humanitarne Ukrainie i jej sojusznikom. – Moim celem, gdy jestem w Waszyngtonie, jest upewnienie się, że jako Kongres nadal będziemy niezłomni, silni i niezachwiani w zakresie pomocy wojskowej i humanitarnej, która jest nie mniej potrzebna teraz niż na początku tego konfliktu – powiedział Blumenthal. Mówiąc z kolei o ukraińskich uchodźcach w Ameryce stwierdził, że „potrzebują i zasługują na zapewnienie, że będą bezpieczni w tym kraju”, sugerując konieczność powzięcia zmian legislacyjnych w zakresie uregulowania statusu ukraińskich uchodźców w USA.

Przesłanie do uczestników konferencji w postaci wiadomości wideo nagrał członek ukraińskiego parlamentu Ołeksandr Vasiuk.

– Dokładnie rok temu Ukrainę obudziły wybuchy. W tym momencie każdy Ukraińiec niestety poczuł, jak wygląda wojna – powiedział Vasiuk. – Inwazja na pełną skalę spowodowała największy kryzys migracyjny w Europie od czasów II wojny światowej. Nagłe przesiedlenie dużej liczby osób wywołało nowe wyzwania i pogorszyło istniejące. Dotyczy to zarówno społeczności przyjmujących tymczasowo uchodźców, jak i tych, którzy ucierpieli z powodu odpływu ludności. Ukraina traci siłę roboczą, traci specjalistów w różnych dziedzinach z powodu migracji spowodowanej wojną – mówił ukraiński parlamentarzysta. Vasiuk stwierdził też, że otwarta pozostaje kwestia tego, jak po wojnie sprowadzić przesiedlonych Ukraińców, aby mogli odbudować swoje domy i kraj. – Dziś będziemy dyskutować o tym, jak ukraiński kryzys migracyjny kształtuje politykę europejską i amerykańską. Jaka jest obecna sytuacja osób przesiedlonych za granicą? Jakie wyzwania stoją przed społeczeństwami naszych krajów? – pytał, dodając: „Wszyscy rozumiemy, że im dłużej trwa inwazja na

pełną skalę, tym bardziej będą rosły potrzeby i tym więcej wsparcia będzie potrzebować Ukraina”.

Otwarte granice

Węgierska badaczka Mónika Palotai przebywająca na stypendium w Hudson Institute poprowadziła dyskusję panelową na temat wyzwań stojących przed Ukrainą i Europą. W panelu udział wzięli: dr Krisztof György Veres z Instytutu Badań nad Migracjami na Węgrzech, prof. Jacek Czaputowicz, były minister spraw zagranicznych Polski i starszy doradca Fundacji Pułaskiego oraz, za pośrednictwem Zoom, Swiatosław Hnizdovskyi, dyrektor generalny Open Minds Institute w Ukrainie.

Następnie Czaputowicz poprowadził dyskusję na temat reakcji na inwazję i kryzys uchodźczy UE i państw graniczących z Ukrainą, a odpowiedzi udzielił konsul generalny RP w Nowym Jorku Adrian Kubicki, ambasador Rumunii przy ONZ Cornel Feruta i dyrektor Instytutu Badań nad Migracjami na Węgrzech dr Viktor Marsai.

– Polska utrzymuje dla ukraińskich uchodźców otwarte granice, a biorąc pod uwagę dynamikę wojny musimy być stale otwarci i gotowi, aby ich przyjąć – powiedział Kubicki. – Nie byłoby to możliwe bez międzynarodowej współpracy między krajami, szczególnie między krajami europejskimi – dodał.

– Opierając się na wcześniejszych doświadczeniach z długoterminowymi uchodźcami syryjskimi na Węgrzech, mogę stwierdzić, że im dłuższe przesiedlenie, tym trudniej jest uchodźcom wrócić do kraju ojczystego, ponieważ rodziny przystosowują się przez kilka lat do spędzania życia w obcym kraju, znajdują tu pracę, a dzieci trafiają do systemu edukacyjnego – zauważył dr Viktor Marsai.



Rektor Uniwersytetu Quinnipiac Judy Olian

– W miarę upływu czasu ludzie ci coraz bardziej integrują się ze społeczeństwem europejskim. To duża niewiadoma, czy będą chcieli wrócić do zniszczonego wojną kraju, żeby go odbudowywać – dodał Marsai.

Connecticut wita uchodźców

Kolejny panel dyskusyjny poświęcony był kwestii wyzwań globalnych i stojących przed Ameryką, a moderatorem dyskusji był Christopher Ball. Mónika Palotai omówiła wpływ kryzysu uchodźczego na gospodarkę UE. Z kolei Nayla Rush z Center for Immigration Studies mówiła o reakcji USA na kryzys uchodźczy w Ukrainie. Urodzona w Rumunii prawniczka Dana Bucin z kancelarii Murtha Cullina omówiła natomiast swoje wysiłki na rzecz znalezienia rumuńskich domów dla przesiedlonych Ukraińców.



Senator Richard Blumenthal

Bucin zainicjowała program Connecticut for Ukraine, mający na celu łączenie ukraińskich uchodźców z osobami w Connecticut, które chciałyby zaoferować im schronienie. Przedstawiła też podczas konferencji trzech ukraińskich uchodźców mieszkających w Connecticut, którzy opowiedzieli o swoich doświadczeniach związanych z ucieczką z rozdartej wojną domów i przyjazdem do USA.

Christopher Ball omówił z kolei działania i inicjatywy, jakie w związku z wojną w Ukrainie zostały podjęte na Uniwersytecie Quinnipiac, m.in. zapowiedział, że efekty współpracy naukowej z ekspertami z całego świata w ramach Central and East European Research Initiative (CEERI) pozwolą lepiej zrozumieć sytuację, z jaką mierzymy się obecnie oraz umożliwią wypracowanie modeli radzenia sobie z podobnymi problemami w przyszłości.

– Nie ma na razie wystarczającej ilości badań nad migracją, energią, ekonomią w szerokim kontekście tych zjawisk – stwierdził Ball.

Zachęcił też obecnych na konferencji do rozważenia wsparcia innej inicjatywy Quinnipiac Fund for Ukraine, który będzie wspierał inicjatywy związane z Ukrainą, w tym możliwości przyjazdu ukraińskich studentów, wykładowców i pracowników do Quinnipiac, a także wyjazdu studentów, wykładowców i pracowników Quinnipiac na Ukrainę w celu wsparcia ukierunkowanych programów lub ogólnej wymiany.

Na zakończenie Ball wyraził nadzieję, że w przyszłym roku nie będzie konieczności organizowania konferencji w kolejną rocznicę wojny.



W konferencji udział wzięli przedstawiciele ukraińskiej społeczności w stanie Connecticut



Dyrektor Katedry Polskiej na QU Gedeon Werner i przedstawicielki Polskiego Centrum w Chicopee, MA

NAJWIĘKSZY POLSKI SKLEP NA FLORYDZIE ZAPRASZA!



Polecamy szeroki asortyment pierogów, wędlin, serów, ciast, produktów sprowadzonych z Polski, a także własnych wyrobów: białej kiełbasy, gołąbków, bigosu itp.

WYSYŁAMY PACZKI DO POLSKI I EUROPY



PIEROGI INN
Polish Deli

Zawsze udane zakupy!

**6611 & 6615 Superior Ave.
Sarasota, FL 34231
Tel. 941-929-0101**

www.polishdelipierogiinn.com

**KE KUBIAK™
FURNITURE**
INSPIRED BY NATURE



Odwiedź nasz nowy salon!

2713 Gulf to Bay Boulevard
Clearwater, FL 33759

Zamówienia i więcej informacji:

 727-505-8690

info@kubiakfurniture.com
www.kubiakfurniture.com

Tylko teraz
30% zniżki
z okazji wielkiego otwarcia!

Nowo otwarty w Clearwater
**SALON EKSKLUZYWNYCH
MEBLI z EUROPY**
zaprasza!

Naszą specjalnością są piękne, ręcznie robione stoły łączące naturalne drewno z nowoczesną żywicą epoksydową.

Każdy z nich jest jedyny w swoim rodzaju i niepowtarzalny.
Odmień swój salon, gabinet lub sypialnię!

W ofercie wiele rozmiarów, wzorów i kolorów.

Możliwość dowozu lub odbioru na miejscu.



Usługi przy zakupie, sprzedaży i zarządzaniu wakacyjnych domów na Florydzie



Izabella Jankowski

REALTOR® | Dalton Wade Real Estate Group

Kontakt: 630-617-5673

Izabella.h.jankowski@gmail.com

www.LaCasaVacations.com

WYPADKI DROGOWE

ODSZKODOWANIE ZA OBRAŻENIA CIAŁA



BEZPŁATNE KONSULTACJE W CAŁEJ FLORYDZIE

Lokalizacje w:

- ▶ St. Petersburg
- ▶ Clearwater
- ▶ Sarasocie



Jowita Wysocka Kravitz, Esq.
Ed Kravitz, Esq.


www.KravitzLawGroup.com
Email: Jowita@KravitzLawGroup.com

ADWOKAT MÓWI **PO POLSKU**

 **888-554-9998**

POLSKA – KRAJ FESTIWALI I NIEZWYKŁYCH IMPREZ PLENEROWYCH

Przeгляд najciekawszych wydarzeń 2023

 www.polska.travel/pl/

Kolorowe jak obrazki w kalejdoskopie, rozjaśnione tysiącem świateł, przeniknięte muzyką i smakiem dobrego jadła – nasze festiwale i wydarzenia plenerowe oferują światowy poziom rozrywki. Przed Light.Move.Festival w Łodzi, Bella SkyWay Festival w Toruniu czy Carnavalem Sztukmistrzów w Lublinie lepiej wcześniej zarezerwować miejsca w hotelach. Inscenizacja Bitwy pod Grunwaldem czy plenerowe widowisko „Orzeł i Krzyż” w Parku „Dzieje” w Murowanej Goślinie pod Poznaniem to obowiązkowe punkty nie tylko dla miłośników historii. Wydarzenie te ściągają niezliczone tłumy, podobnie jak festiwale muzyczne. Warto śledzić daty najciekawszych z nich.



Inscenizacja Bitwy pod Grunwaldem

Noc w jasności

Jest taki czas w roku, kiedy Łódź na trzy dni, a właściwie noce zmienia się w magiczną krainę. Festiwal Sztuki Kinetycznej Light.Move.Festival już od dwunastu lat ożywia i budzi do życia miejskie przestrzenie, zamieniając je w otwarte, zjawiskowe galerie sztuki światła. Za każdym razem instalacje, animacje i mappingi na ścianach budynków przyciągają tłumy łodzian i tysiące przybyszów, którzy na ten organizowany z rozmachem festiwal światła przyjeżdżają z całego kraju. Dzięki niemu odkrywają nową Łódź, w której bogactwo dziedzictwa przemysłowego przenika inspirująca, twórcza fantazja, zaś feerii barw towarzyszą dźwięki muzyki koncertów ciekawych zespołów. Za każdym razem tematyka wydarzenia jest inna. Splatają się w niej wątki historyczne,

opowieści o wydarzeniach z przeszłości, znanych postaciach i uniwersalne. Jest to doskonały pretekst do „wydobycia z cienia” mniej znanych przestrzeni, które dzięki temu dołączają do turystycznych atrakcji.

Ogromnym „wzięciem” cieszy się, o kilka lat „starszy”, doroczny festiwal światła w Toruniu. Bella SkyWay Festival nie tylko rozjaśnia staromiejski „gotyk na dotyk” – prowadząc po najciekawszych zabytkach. Angażuje bowiem jeszcze przed kolejnymi edycjami – zachęcając do udziału w konkursach na instalacje, a podczas samego wydarzenia – do uczestnictwa w różnego rodzaju konkursach. Bella SkyWay Festival jak na miasto nauki przystało angażuje w swoje pokazy największe zdobycze sztuki świetlnej, zaskakując za każdym razem czymś nowym i

niezwykłym. I z roku na rok, podobnie jak Łódź notuje kolejne rekordy frekwencyjne.

Na 27–30 lipca zaplanowana już została kolejna odsłona Carnawalu Sztukmistrzów. Ten festiwal prezentujący w wyjątkowy sposób sztukę nowego cyrku, akrobatyki i klaunady odbywa się w Lublinie od 2008 roku. Niemal od początku towarzyszy mu Urban Highline Festival – najstarszy i największy oficjalny zlotów slacklinerów i highlinerów. Akrobaci biegają po linach rozciągniętych pomiędzy oknami kamienic. Można obserwować ich od dołu, z perspektywy ulicy, albo z pięt restauracji i knajpek otwartych podczas festiwalu długo w nocy. Wtedy, delektując się jadłem i napitkiem ma się artystów dosłownie na wyciągnięcie ręki. Podobnie jak innych buskersów – kuglarzy, grajków, katarzyniarzy, zonglerów, połykaczy

ognia biorących Lublin w posiadanie. Do tego muzyka i plenerowe przedstawienia na błoniach pod Zamkiem Lubelskim, a wszystko w olśniewającej feerii światła.

W bitewnym zgiełku

W 2022 roku miała miejsce 25. jubileuszowa inscenizacja Bitwy pod Grunwaldem. Celem tego wydarzenia jest krzewienie historii, odtwarzanie kultury, tradycji oraz dawnego rzemiosła. Gromadzi ono za każdym razem ponad 3000 pasjonatów średniowiecza z grup rekonstrukcyjnych, którzy marzą, aby znów pokonać Krzyżaków. Są wśród nich nie tylko polscy miłośnicy zbroi i mieczy, ale również przedstawiciele z Niemiec, Włoch, Francji, Finlandii, Czech, Słowacji, Węgier, Białorusi, Ukrainy a nawet Stanów Zjednoczonych. Międzynarodowy skład wojsk obu stron batalii przypomina, że w oryginalnej bitwie również „potykali” się reprezentanci różnych narodów. W rocznicę bitwy, zawsze 15 lipca w pole wyruszają rycerze, aby wziąć udział w największej plenerowej inscenizacji bitwy średniowiecznej na terenie naszego kraju. A wszystko to dzieje się na oczach ponad 100 tysięcy widzów. Impreza jest częścią obchodów Dni Grunwaldu organizowanych przez gminę Grunwald. Wypełnia je bardzo bogaty program złożony z turniejów łuczniczych, dorocznych Mistrzostw Polski w Walkach Rycerskich (biorą w nim udział również panie!) i Miecza Długiego „O Złoty Miecz Grunwaldu”, a także Międzynarodowy Turniej Piłki Średniowiecznej. Są też koncerty muzyki dawnej.

Tydzień po Grunwaldzie, w trzeci weekend lipca cyklicznie od 1999 roku odbywa się inscenizacja historyczna Obłężenia Malborka. Godne polecenia są również sierpniowe wydarzenia: Festiwal Słowian i Wikingów (w 2023 roku – 28. edycja) czy Międzynarodowy Turniej Ry-



Festiwal Słowian i Wikingów w Wolinie

cerski na Zamku w Ogrodzieniec (w 2023 roku – 24. edycja).

Muzyka gra

Do frekwencyjnych liderów zaliczany jest Open'er Festiwal, który po dwuletniej, pandemicznej przerwie wrócił na lotnisko Gdynia-Kosakowo bijąc rekord frekwencyjny – 150 tys. uczestników (w 2019 roku było ich 110 tys.). Ma 20-letnią tradycję i repertuar bardzo zróżnicowany stylistycznie, a prezentują go zarówno znani, mainstreamowi artyści, jak i nawet debiutanci na scenie. Najbliższa edycja zapowiadana jest na 28.06. – 1.07. – na FB i stronie www imprezy pojawiają się już wizerunki gwiazd przyszłego wydarzenia. Niezmienną popularnością cieszą się Pol' and Rock Festiwal, dawny Przystanek Woodstock i Jarocin Festiwal, gdzie rodziła się polska muzyka rockowa.

Muzyka (bardzo) głośno gra zarówno dla bezpośrednich uczestników, jak i tych przed telewizorem ostatniego dnia w roku podczas Sylwestra Marzeń w Zakopanem organizowanego przez TVP, jak i Sylwestrowej Mocy Przebojów Polsatu.

Ogromną publikę przed telewizorami gromadzi Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej w Opolu. Stanowi podsumowanie sezonu artystycznego polskiego środowiska twórców i wykonawców piosenek. W 2023 roku będzie świętował jubileusz 60-lecia! Jego „konkurentem” jest sierpniowy Sopot Festival, międzynarodowy festiwal piosenki w Sopocie. Pomysłodawcą tego wydarzenia zainaugurowanego w 1961 roku był wybitny kompozytor, pianista i aranżer Władysław Szpilman (bohater filmu Polańskiego „Pianista”), a pierwszym miejscem festiwalu była hala

Stoczni Gdańskiej – potem przeniesiono do Opery Leśnej w Sopocie, gdzie organizowany jest do dziś.

Na ludowo

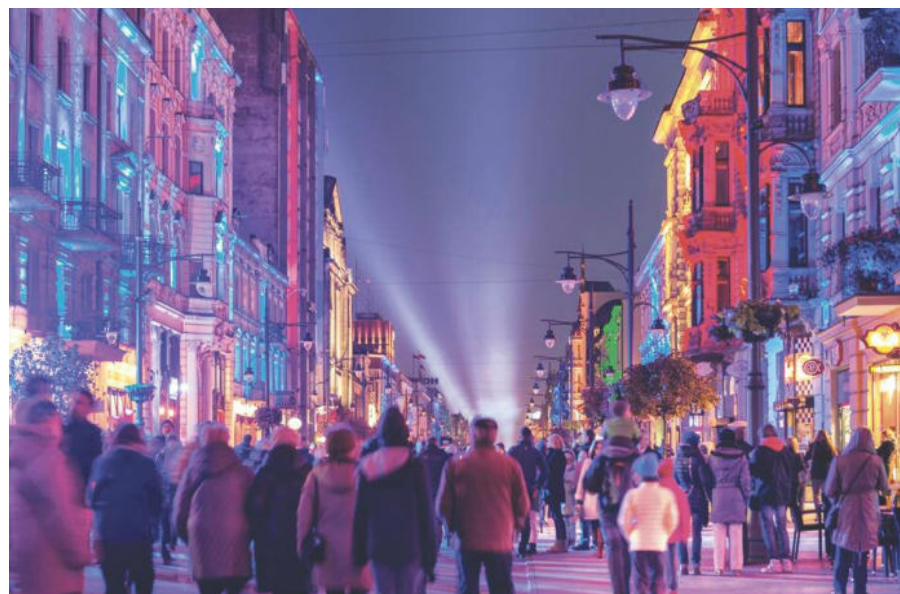
Tradycję sięgającą II Rzeczypospolitej ma Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem. W sierpniu 2022 roku odbyła się jego 53. edycja! Jego ideą przewodnią było od początku połączenie podczas jednego święta gór różnych grup regionalnych zamieszkujących południe Polski i prezentacja dorobku artystycznego tych ziem. Przez lata zmieniał formuły, ale przetrwał i dziś jest konkursem, w którym zespoły z Polski i zagranicy stają w szranki, aby zdobyć najcenniejsze trofeum – Złoty ciupagę. Celem festiwalu jest kultywowanie i ochrona dziedzictwa kulturowego górskich regionów, a także promocja polskiej kultury ludowej i folkloru podhalańskiego. Główne wydarzenie uświetnia wiele imprez towarzyszących, kiermaszów sztuki ludowej i konkursów (fotograficznych, rękodzielniczych, kulinarnych). Przez minione 50 lat uczestniczyło w nim blisko 600 zespołów zagranicznych z kilkudziesięciu krajów oraz ponad 200 grup polskich.

W 2023 roku po raz pięćdziesiąty amatorów folkloru zgromadzi Tydzień Kultury Beskidzkiej (zawsze na przełomie lipca i sierpnia).

Przybliżenie i popularyzację kultury polskiej z obszaru Kresów Wschodnich stawia sobie za cel Festiwal Kultury Kresowej w Mrągowie, organizowany od 1995 roku – „spotkanie tych, co Kresy opuścili (a więc rzeszy Polonii), z tymi, co na nich trwają”.

Wiele więcej niezwykłych wydarzeń o charakterze międzynarodowym znajdziesz w różnych miastach i zakątkach naszego kraju. Tu zawsze coś się dzieje!

WWW.POLSKA.TRAVEL/PL/



Ulica Piotrkowska w Łodzi podczas Light.Move.Festival



Zamek w Malborku

Rynek nieruchomości na Florydzie wyraźnie się poprawia. Nadal są nieskie ceny i jest sporo kupujących.

- ✓ **DOMY**
- ✓ **CONDOMINIUM**
- ✓ **WIELORODZINNE**
- ✓ **MOTELE**



Marian Kaluza
Future Home Realty

- ✓ **Tampa**
- ✓ **Clearwater i okolice**
- ✓ **DOBRY KLIMAT**
- ✓ **LICZNA POLONIA**

istnieje możliwość
PRYWATNEJ POŻYCZKI

proszę dzwonić po informacje

727-277-2371

zapraszam na moją stronę internetową

www.tampabayclearwaterhomes.com

Offer valid through December 31, 2023

20231-150LIS-EN-WE

PRCUA *Life* 150TH ANNIVERSARY SPECIAL SINGLE PAY WHOLE LIFE INSURANCE

GIFT
VOUCHER

For: _____
NAME

Cert. #: _____

\$150 towards your **PRCUA *Life***

Single Pay Whole Life Insurance Certificate

Not to be combined with any other promotion



Highlights of the
Single Pay Whole Life
Insurance Plan

- One payment for a lifetime of security
- Builds cash value
- Dividend participating
- Eligibility for membership benefits

All applications are subject to underwriting and must be postmarked by December 31, 2023



PRCUA *Life*

POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA | Life Insurance, Annuities & Member Benefits

984 N MILWAUKEE AVE, CHICAGO, IL 60642 | (800) 772-8632 | **PRCUA.ORG** | 



Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



BIAŁY
WHITE EAGLE
ORZEŁ

POCZYTAJMY RAZEM

Nina Opic

MELA I WIOSNA

Rys. Gaja Bielak, lat 8

Był marzec. Mela, czarna kotka, leżała na tarasie i wszystkiemu bardzo uważnie się przyglądała. Miała dopiero pół roczku i była bardzo ciekawa świata. Jesienią obserwowała spadające z drzew liście, zimą oglądała białe płatki śniegu. Wszystko ją interesowało.

– Mamo, a dlaczego te ptaki tak ciągle latają to tu, to tam?

– Idzie wiosna, będą budować gniazda – odpowiedziała jej Kubusia, przeciągnęła się leniwie i zasnęła.

– Jaka wiosna? Nie widzę nikogo!

Poszła więc do dziadka Andrzeja, który zawsze znał na wszystko odpowiedź. Wskoczyła mu na kolana i spojrzała pytająco w oczy.

– No, co Melusia, wiosnę czujesz, prawda?

Mela pociągnęła noskiem, ale żadnych obcych zapachów nie wyczuwała.

„Co wszyscy z ta wiosną?” –



pomyślała i poszła do Kinga, aby go zapytać. Co prawda to pies, ale żyje długo, no i jest mądry. Leżał na trawniku i drapał się za uchem.

– No co, mała? Czekasz na wiosnę. Przyjdzie, przyjdzie i to już niedługo! – i w najlepsze też położył się spać.

„Wiosna, wiosna – już mam jej dosyć. Niech tylko przyjdzie, to ja sobie z nią porozmawiam, bo wszyscy mnie nią straszą” – pomyślała Mela i szybciotko wróciła do domu, bo przypomniała sobie, że w jej miseczce było trochę jedzenia. Lepiej zjeść, żeby wiosna jej nie zjadła. Bo nie wiadomo, co to jest ta wiosna!

SŁOWEM MALOWANE

Regina Nachacz

Zawrót głowy

Już się kończy zima sroga
Wiosna idzie powolutku
Roztąjała śnieżna droga
Bocian chodzi po ogródku!

Wyjdą wreszcie grzeczne dzieci
Na przyrodę wytęsknioną
Wdzięczne, że im słońko świeci
Uśmiechnięte jak i ono!

Jak to miło witać wiosnę
Kwiaty, ptaki kolorowe
I piosenki ich radosne
Zawrót głowy, jednym słowem!



Rys. Julia Nowak-Twardowska lat 3, opiekun Andżelika Tereszkiwicz

UWAGA, KONKURS!

VIII edycja Światowego Filmowego Konkursu Historycznego

Patria Nostra 2023

VIII FILMOWY KONKURS HISTORYCZNY

Patria Nostra 2023



Fundacja Konkursu Historycznego „Patria Nostra” zaprasza polonijną młodzież z całego świata do udziału w VII edycji Światowego Filmowego Konkursu Historycznego Patria Nostra.

Celem konkursu jest popularyzacja wiedzy o historii Polski wśród młodzieży szkolnej, kształtowanie postaw patriotycznych i aktywności obywatelskiej. Formuła konkursu sprzyja rozwojowi umiejętności animacji komputerowej i montażu filmowego, a także pozwala uczniom na zdobycie wiedzy o zagadnieniach pomijanych w obowiązkowych programach szkolnych. Realizacja prac konkursowych pozwala na wykorzystanie nowoczesnych technologii w edukacji historycznej oraz utrwalaniu tradycji i dziedzictwa narodowego.

Prace wykonane w ramach Filmowego Konkursu Historycznego Patria Nostra mają mieć postać krótkich, liczących maksymalnie 60 sekund, filmów i animacji prezentujących ważne wydarzenia z historii Polski. W konkursie mogą wziąć udział uczestnicy w wieku 12-19 lat, tworzący 3-osobowe drużyny, nad pracą których będzie czuwał nauczyciel lub inna osoba dorosła. Uczestnicy konkursu są zgłaszani do konkursu przez szkoły. Każda szkoła może wystawić maksymalnie jedną drużynę.

Rejestracja uczestników trwa do 31 marca 2023 r. Termin nadsyłania prac upływa 30 kwietnia 2023 r.

Więcej informacji można znaleźć na stronie: konkurs-patrianostra.pl/edycja-viii-konkurs-swiatowy-2023.



WYBITNI POLACY

Patroni roku 2023

MAURYCY MOCHNACKI

Maurycy Mochnacki to polski działacz i publicysta polityczny, filozof, jeden z teoretyków polskiego romantyzmu, pianista. Był uczestnikiem i kronikarzem Powstania Listopadowego – napisał „Powstanie narodu polskiego w roku 1830 i 1831”. Członek Związku Wolnych Polaków.

Wraz z Ksawerym Bronikowskim najpierw założył „Gazetę Polską”, której był redaktorem od grudnia 1827 do grudnia 1829, a następnie „Kurier Polski”, do którego pisał prawie codziennie artykuły, aż do czasu wybuchu Powstania Listopadowego. Był współzałożycielem Towarzystwa Patriotycznego. Był uczestnikiem walk pod Olszynką Grochowską, Ostrołką, Wawrem, Okuniewem i nad Liwcem. Został odznaczony Krzyżem Orderu Virtuti Militari.

Po klęsce Powstania Listopadowego znalazł się na emigracji. Był naczelnym publicystą w „Pamiętniku Emigracji Polskiej” wydawanym przez Michała Podczasyńskiego.

Mochnacki zmarł 20 grudnia 1834 r. w Auxerre (Francja). Przez wiele dziesięcioleci

uważano, że zmarł na nieuleczalną i śmiertelną w pierwszej połowie XIX wieku gruźlicę. Prawdopodobną przyczyną zgonu był jednak wylew.

13 września 2023 r. przypada 220. rocznica urodzin tego „konspiratora, dziennikarza, krytyka literackiego, pianisty, członka niemal wszystkich ówczesnych tajnych sprysiężeń przeciw Rosji w Warszawie i żołnierza Powstania Listopadowego, odznaczonego Virtuti Militari, wielokrotnie ranego w kolejnych bitwach z Moskalami” – głosi treść przyjętego przez Sejm RP dokumentu ustanawiającego Mochnackiego Patronem Roku 2023. „Tyranii Rosji przeciwstawił polskie umiłowanie wolności” – napisali posłowie, dodając, że: „Do dziś wiele z jego diagnoz na temat natury Rosji i jej imperialistycznych dążeń związanych zwykle także z kulturowym barbarzyństwem nie straciło na aktualności”. W sejmowej uchwale podkreślono też, że napis na grobie Maurycyego Mochnackiego w Auxerre głosi: „Civis Polonus. Hostem Moscoviensem” – „Obywatel polski, wróg Moskwy”.



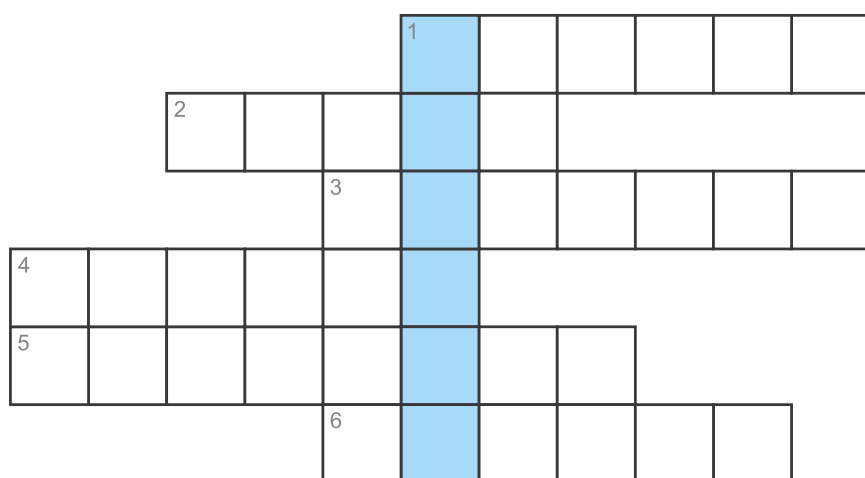


Pomnik Maurycyego Mochnackiego w Warszawie

KRZYŻÓWKA

1. Chodzą na nie uczniowie pierwszego dnia wiosny
2. Kotki na wierzbie
3. Przylatują na wiosnę do Polski z ciepłych krajów
4. Fioletowy zwiastun wiosny
5. Topi się ją w rzece 21 marca
6. Miesiąc, w którym zaczyna się kalendarzowa wiosna

Jeśli nie znasz jakiegoś hasła, zapytaj rodziców lub dziadków – na pewno będą znać odpowiedź!



HASŁO:

CIEKAWOSTKA JĘZYKOWA

A tymczasem pogadajmy o TYMCZASEM

TYMCZASEM jeszcze w połowie XIX w. było zapisywane rozdzielnie: **TYM CZASEM** (tak notuje je w swoim słowniku Linde), tymczasem jednak zrosło się i obecnie funkcjonuje właśnie jako **zrost – jedno słowo z jednym akcentem wyrazowym**.

Nie było nigdy rzeczownika „tymczas” (choć od niedawna słowo TYMCZAS zaczyna się pojawiać jako uniwerbizacja połączenia DOM TYMCZASOWY, czyli ‘domowa przechowalnia zwierząt’), było za to wyrażenie przymikowe TYM CZASEM, czyli – jak byśmy dziś powiedzieli – w tym czasie. Dopiero obecnie od przysłówka TYMCZASEM tworzy się żargonowe określenie TYMCZAS o zn. ‘dom

tymczasowy’, czyli ‘gospodarstwo domowe, w którym bezdomny pies lub kot może czekać na nowych właścicieli’. Samo określenie TYMCZASEM stworzyło natomiast całkiem liczną rodzinę wyrazową: jest przymiotnik TYMCZASOWY – obecnie ‘chwilowy, przejściowy’, dawniej ‘do czasu trwający; doczesny’, i rzeczownik TYMCZASOWOŚĆ – dawniej definiowany jako ‘stan doczesny, doczesność’, jest też przysłówek TYMCZASOWO, mający do początków XX w. dwojaką postać: TYMCZASOWO lub TYMCZASOWIE (np. Generał Klicki tymczasowie komenderujący dał mu do dyspozycji jego dawnego adiutanta – pisał w swoich pamiętnikach Leleweł).

 NCK.PL

CO KRAJ, TO OBYCZAJ


PIERWSZY DZIEŃ WIOSNY

21 marca to pierwszy dzień kalendarzowej wiosny. Po długiej zimie wyczekujemy słonecznych i ciepłych dni, a zimno i wczesnie zapadający mrok ustępują miejsca cieplejszej aurze i dłuższym dniom. Pierwszy dzień wiosny przypada na czas równonocy wiosennej, od tego dnia dzień będzie się stopniowo wydłużał kosztem nocy.

Z pierwszym dniem wiosny związane są różne zwyczaje. Jednym z nich jest topienie marzanny. Zwyczaj ten, zakorzeniony w pogańskich obrzędach ofiarnych, miał zapewnić urodzaj w nadchodzącym roku. Wyrażał radość z przychodzącej wiosny i odchodzącej zimy. Symbolem zimy była marzanna – słomiana kukła, którą owijano białym płótnem, zdobiono wstążkami i koralami. Tradycja nakazywała, aby dziecięcy orszak z marzanną i zielonymi gałązkami

jałowca w dłoniach obszedł wszystkie domy we wsi. Następnie słomianą kukłę topiono w rzece, stawie lub jeziorze. Bywało, że marzannę podpalano i płonącą wrzucano do wody.

Dziś topienie marzanny jest głównie zabawą dzieci i młodzieży odbywającą się 21 marca. Świątuje się wówczas pierwszy dzień wiosny i... Dzień Wagarowicza, bowiem w Polsce obowiązuje niepisany zwyczaj, że w pierwszy dzień wiosny uczniowie zamiast do szkoły udają się na wagary.

21 marca od 2012 roku to także Międzynarodowy Dzień Lasów. Święto to ustanowione zostało przez Zgromadzenie Ogólne ONZ w celu podnoszenia świadomości ludzi na temat znaczenia lasów dla prawidłowego funkcjonowania planety. W tym dniu na całym świecie organizowane są akcje mające zwrócić uwagę na lasy i ich problemy. 

LABIRYNT

Zaprowadź motylka do kwiatka



KĄCIK RODZICA

Artystycznie o wiosnie



Wiosna to najpiękniejsza z czterech pór roku. Jest ona okresem budzącego się życia oraz symbolem miłości. 20 marca jest pierwszym dniem kalendarzowej wiosny. Po długiej zimie z tęsknotą wyczekujemy tego dnia i jest to duży powód do radości dla wszystkich zmęczonych zimnem i wczesnie zapadającym mrokiem. Pierwszy dzień wiosny warto przywitać piosenką...

*„Dzisiaj rano niespodzianie zapukała do mych drzwi
Wcześniej niż oczekiwałam
przyszły te cieplejsze dni
Zdjąłem z niej zmoknięte palto,
posadziłem vis a vis
Zapachniało, zajaśniało
wiosna, ach to ty
Wiosna, wiosna, wiosna, ach to ty...”*

Tak o wiosnie śpiewał Marek Grechuta, który był znany jako malarz śpiewających obrazów, on nie szedł nigdy wraz z głównym nurtem. Wytworzył własny, niepowtarzalny styl, był indywidualistą i wielkim artystą. Wiosnę już od wieków poeci opisywali w swoich wierszach, jako mieniającą się tysiącem barw porę roku. Można o niej przeczytać m.in. w wierszach najsłynniejszych pisarzy, takich jak Jan Brzechwa, Maria Pawlikowska-Jasnorzewska, Maria Konopnicka czy Adam

„Przyjście wiosny” – J. Brzechwa

Naplotkowała sosna, że już się zbliża wiosna.
Kret skrzywił się ponuro: Przyjedzie pewnie furą...
Jeż się najeżył srodze: Raczej na hulajnodze.
Wąż syknął: Ja nie wierzę, przyjedzie na rowerze.
Kos gwizdnął: Wiem coś o tym, przyleci samolotem.
– Skąd znowu – rzekła sroka – ja z niej nie spuszczałam z oka i w zeszłym roku w maju widziałam ją w tramwaju.
– Nieprawda! Wiosna zwykle przyjeżdża motocyklem!
– A ja wam tu dowiodę, że właśnie samochodem.
– Nieprawda, bo w karecie! – W karecie? Cóż pan plecie?
Oświadczyć mogę krótko, że płynie własną łódką!
A wiosna przyszła pieszo.
Już kwiaty z nią się śpieszą, już trawy przed nią rosną,
i szumią: Witaj wiosno!

Mickiewicz. Przyroda w poezji to przede wszystkim krajobrazy, które stają się źródłem przeżyć i przemyśleń, są nie tylko przedmiotem opisu, są punktem wyjścia do wniosków natury filozoficznej. Wszyscy znamy słynny cytat Mickiewicza pochodzący z „Pana Tadeusza”, który nas zachwyca i wzrusza zarazem.

*„O wiosno! kto cię widział wtenczas
w naszym kraju,
Pamiętna wiosno wojny,
wiosno urodzaju!
O wiosno! kto cię widział,
jak byłaś kwitnąca
Zbożami i trawami,
a ludźmi błyszcząca...”*

Wiosnę kochali nie tylko poeci. Malarze, pejzażyści często przedstawiali motywy wiosenne, lubili malować na płótnach pierwsze promienie słońca i rozmrożone wody marcowe, pierwszą młodą trawę i błękitne niebo.

Olejna „Wiosna” Claude’a Moneta okazała się zaskakująco uspokajająca i lekka. Kwitnący wiśniowy sad, niespieszna rozmowa, siedzenie na pokrowcu z trawy – tak wiosenne malowanie pejzażu buduje pozytywne nastawienie i zachwyca. Jest to jedna z najpiękniejszych jego prac i trochę inna niż wszystkie inne. To płótno, można powiedzieć prawie „od-dycha wiosną”.

Patrząc na wiosnę przez sztukę, można się nią zachwycać bez końca. Sztuka – zarówno ta przez wielkie „S”, jak i mniej zjawiskowa, potrafi rozwijać szereg nowych umiejętności. Malarstwo, fotografia, rysunek, grafika, muzyka, teatr – wybór jest niezwykle szeroki.

Poznanie sztuki i obcowanie z nią potrafi wyzwalać w mózgu hormony odpowiedzialne za nasze szczęście. Stajemy się bardziej otwarci na nowe doznania, a jednocześnie pragniemy chłonąć otaczający nas świat w pełni. Jesteśmy skłonni do głębszych przemyśleń, stajemy się bardziej czuli na otaczający nas świat. W ten sposób wyzwalamy w nas estetyczną i pozytywną energię.

Poprzez styczność z twórczością zarówno wielkich mistrzów, jak i po-



Rozkwitającą na wiosnę przyrodę sławili malarze i poeci różnych epok

czątkujących autorów, stajemy się bardziej wrażliwi. Dzięki sztuce możemy poczuć wewnętrzną siłę i chęć tworzenia. Nie bójmy się wykorzystać naszej pomysłowości, prawdziwa sztuka zaczyna się w naszej głowie, wystarczy tylko odpowiednio pokierować naszymi myślami.

Warto przedstawić sztukę dzieciom, by od młodych lat nie bały się z nią obcować. Pobudzanie umysłu dziecka do kreatywnego postrzegania otaczającego świata spowoduje, że stanie się ono bardziej otwarte na piękno otaczającego świata. Zachęcam do zwiedzania ciekawych wystaw i muzeów, podziwiania dzieł sztuki. Proponuję wsłuchiwanie się w utwory poetyckie oraz muzyczne. Jakaż to jest odskocznia od spędzania czasu z telefonami i tabletami w rękę.

Takie „wyprawy” w świat sztuki mogą zaowocować własną twórczością w postaci tomiku poezji własnej, a może nawet skomponowanie piosenki czy namalowanie swojego pierwszego „dzieła sztuki”.

Pamiętajmy, że poprzez obcowanie ze sztuką dzieci uczą się innego spojrzenia na świat, kształtują wyobraźnię i empatię. Im wcześniej zachęcimy dzieci do odkrywania sztuki, tym lepiej wpłynie ona na ich rozwój. W końcu światowa sztuka jest dobrem kulturowym dostępnym dla wszystkich, bez względu na wiek.



SYLWIA WADACH KLOCZKOWSKA
Nauczycielka Szkoły
Języka Polskiego
im. św. Jana Pawła II
w Bostonie

Bibliografia:

- <https://pracaplastyczna.pl/index.php/artykuly/2276-5-umiejtnosci-ktore-rozwija-sztuka>
- <https://pl.opisanie-kartin.com/opis-obrazu-claude-moneta-wiosna/>
- <https://mpjs.pl/files/files/wiosna%20i%20wtoek.pdf>





MAJESTIC EUROPEAN KITCHEN CABINETS AND DOORS & CONSTRUCT INDUSTRIES

PERFEKCJA • PASJA • NAJWYŻSZA JAKOŚĆ WYKONANIA

Oferujemy:

- Europejskie Kuchnie Premium - produkowane na zamówienie w naszej fabryce w Miami
- Europejską Nowoczesną Linię Gotowych do Montażu Szafek i Drzwiczek Kuchennych
- Najlepsze Europejskie Drzwi Wewnętrzne i Zewnętrzne

Jesteśmy częścią międzynarodowej grupy firm z zakładami produkcyjnymi w Europie (Polska, Niemcy) oraz w USA (Miami).

Pełny katalog na www.modernmajestic.net

Ponad 100 opcji kolorów drzwiczek (acrylic i melamine)

Duży wybór wzorów

Profesjonalne doradztwo producenta

Skontaktuj się z nami już dziś
1312 NW 78th AVE, Doral, FL 33126

Office: (813) 428-6942
contact@modernmajestic.net

POLAMER
Jedyna taka polska firma!

Imieniny, Urodziny, Rocznice i inne imprezy okolicznościowe

Wyślij kwiaty bądź gotowy zestaw upominkowy dla Bliskich do każdego miejsca w POLSCE
Przejrzyj naszą bogatą ofertę i zamów na www.polamerusa.com



GREENPOINT - NY
880 Manhattan Ave.
Tel. 718-349 1319

MASPETH - NY
64-02 Flushing Ave.
Tel. 718-326-2260

WALLINGTON - NY
130 Main Ave.
Tel. 973-779 6613

Roselle - NJ - Magazyn Cargo
275 Cox St.
Tel. 908-352 9100

Pomona - NJ
1551 Rt 202
Tel. 845-354 2400

Więcej info na:
www.polamerusa.com
oraz 773-685-8222

Szukamy nowych agentów

NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE
oraz przy słynnym Źródle Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

• SARASOTA • NORTH PORT • VENICE • PORT CHARLOTTE

17 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU

Agata Bulanda PA preferred SHORE
Realtor - Notary Public

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236
Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519
agatabulanda@msn.com
agatabulanda.preferredshore.com

MÓWIĘ PO POLSKU
SL 3123922

SŁONECZNA FLORYDA
KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM
FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate

Roman Tryndus P.A.
Direct: 754-235-0378
houseroman@yahoo.com
www.myhouseflorida.net

→ DOMY → BIZNESY
→ MIESZKANIA → HOTELE
→ GALERIE

REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM
audyty • błędne naliczenia • windykacje • zajęcia majątku

Nie podejmuj walki z IRS samemu. Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!

 **Barbara Mrozik, E.A. - Enrolled Agent**
MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!
Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

☎ 203-301-0555 ☎ 203-515-5709 ✉ mgrouptax@gmail.com

Ponad 10 lat doświadczenia!



Wizyta Agaty Kornhauser-Dudy w Waszyngtonie

Spotkanie Pierwszych Dam



1 marca w Białym Domu w Waszyngtonie odbyło się spotkanie Pierwszej Damy RP Agaty Kornhauser-Dudy i Pierwszej Damy Stanów Zjednoczonych Jill Biden. Tematem rozmowy były m.in. aktualne i długoterminowe wyzwania w zakresie wsparcia ukraińskich uchodźców.

Rozmowa w Białym Domu

Agata Kornhauser-Duda przedstawiła Pierwszej Damie USA sytuację uchodźców ukraińskich w Polsce, skupiając się szczególnie na systemie edukacji, którym objęte są ukraińskie dzieci przebywające obecnie w Polsce. Poinformowała również o prowadzonych w Polsce szkoleniach dla ukraińskiego personelu medycznego oraz o pilnych potrzebach w obszarze wyposażenia w sprzęt medyczny tzw. „szpitale na kółkach” organizowanych na terenach zniszczonych wskutek działań wojennych.

W spotkaniu uczestniczyli ambasador RP w Stanach Zjednoczonych Marek Magierowski i minister Andrzej Dera, sekretarz stanu w KPRP.

Dzień wcześniej małżonka prezydenta RP wzięła udział w konferencji „Commemorating the One-Year Mark of the Inhumane and Full-Scale Russian Invasion of Ukraine” poświęconej działaniom na rzecz wsparcia ukraińskich uchodźców i osób wewnętrznie przesiedlonych, która odbyła się w rezydencji ambasadora RP w Waszyngtonie.

Konferencja o Ukrainie

Konferencja została zorganizowana wspólnie przez ambasadę RP w Waszyngtonie oraz amerykański think-tank Center for European Policy Analysis (CEPA). Wśród panelistów i gości specjalnych, którzy wspólnie dyskutowali o aktualnych i długoterminowych wyzwaniach w zakresie wsparcia ofiar konfliktu w Ukrainie, znaleźli się m.in. Oksana Markarowa – ambasador Ukrainy w USA, James Risch – senator USA, Wojciech Wilk – dyrektor zarządzający Polskiego Centrum Pomocy Międzynarodowej oraz Mark Simakovsky – zastępca Asystent Administrator w Biurze ds. Europy i Eurazji USAID. Wydarzenie zgromadziło ponad 130 osób: przedstawicieli Kongresu Stanów Zjednoczonych, amerykańskiej administracji, ambasadorów i dyplomatów, a także polskich i międzynarodowych think-thanków i organizacji non-profit.

– Jako kobieta, jako matka i jako żona nie mogę zgodzić się na to, że wojna pochłonęła już tyle niewinnych istnień ludzkich, przede wszystkim dzieci i kobiet – mówiła podczas konferencji Agata Kornhauser-Duda, dziękując za międzynarodową solidarność w pomocy ofiarom wojny. Z kolei ambasador Ukrainy w USA Oksana Markarowa podkreśliła swoją wdzięczność wobec Polski za przyjęcie setek tysięcy ukraińskich uchodźców. – Dziękujemy polskiemu narodowi za wszystko, co dla nas zrobił – oświadczyła.




Pierwsza Dama RP spotkała się w Waszyngtonie z przedstawicielami lokalnej Polonii.



Agata Kornhauser-Duda spotkała się 1 marca w Białym Domu z Jill Biden




Od lewej: minister Andrzej Dera, była przewodnicząca Izby Reprezentantów kongresmenka Nancy Pelosi, Agata Kornhauser-Duda i ambasador RP w USA Marek Magierowski

Spotkanie z Polonią

Wcześniej tego samego dnia małżonka prezydenta RP spotkała się z byłą przewodniczącą Izby Reprezentantów, kongresmenką Nancy Pelosi. Rozmowa dotyczyła wsparcia dla Ukrainy i uchodźców przebywających w Polsce.

W programie wizyty Pierwszej Damy RP znalazł się też czas na spotkanie z lokalną Polonią. W spotkaniu wzięli udział uczniowie, ich rodzice i nauczyciele z polskiej szkoły przy Ambasadzie RP w Waszyngtonie i Polskiej Szkoły Sobotniej przy parafii Matki Boskiej Królowej Polski i św. Maksymiliana Kolbe w Silver Spring.

– Oświata polonijna stoi rodzicami, to Państwa zasługa, że chcą Państwo, by dzieci, często przecież urodzone już w Stanach Zjednoczonych, uczyły się języka pol-

skiego, zdobywały wiedzę o Polsce, pielęgnowały naszą kulturę i tradycje – mówiła Pierwsza Dama RP. Zwróciła się również ze słowami serdecznej wdzięczności do pedagogów, podkreślając, że ich rola jest szczególnie ważna. – Nauczyciele wychowują młodzież w duchu patriotyzmu, w poszanowaniu dla naszych symboli narodowych – podkreśliła. Zwróciła się też bezpośrednio do obecnych na spotkaniu polonijnych dzieci. – Zdaję sobie sprawę, jaki to dla Was wysiłek, kiedy równieży spędzają weekendy na rozrywkach, a Wy na nauce. Nawet jeśli teraz tego nie docenicie, wierzę mi, że to Wasz wielki kapitał na przyszłość. Wyróżnicie na dumnych Polaków i świadomych swojej wartości Amerykanów – zapewniła Agata Kornhauser-Duda.



Jagiellonian Law Society i Fundacja Kościuszkowska zapraszają na webinar poświęcony idei Raphaela Lemkina i pojęciu „ludobójstwa”

Zaproszenie na webinar

 wikimedia commons



Raphael Lemkin był Polakiem pochodzenia żydowskiego, który zdefiniował zbrodnię ludobójstwa

Jagiellońskie Towarzystwo Prawnicze – Jagiellonian Law Society zaprasza na seminarium internetowe poświęcone Raphaelowi Lemkinowi, ludobójstwu i współczesnemu światu, które poprowadzi ambasador Stephen J. Rapp. Udział w wydarzeniu wezmą także wybitni międzynarodowi wykładowcy.

Rafał (Raphael) Lemkin był polskim żydowskim prawnikiem najbardziej znanym z ukucia terminu „ludobójstwo”, a zarazem kluczową osobą stojącą za Konwencją ONZ o ludobójstwie. Za tę pracę był dwukrotnie nominowany do Pokojowej Nagrody Nobla. W 50. rocznicę wejścia w życie Konwencji, Lemkin został uhonorowany przez Sekretarza Generalnego ONZ za bycie inspirującym wzorem moralnego zaangażowania.

Nadchodzące seminarium jest drugą częścią serii webinarów omawiających zbrodnię ludobójstwa i możliwość zastosowania tego pojęcia do bieżących wydarzeń w Ukrainie i poza nią. W trakcie wykładu poruszone zostaną kwestie do-

tyczące idei Lemkina – m.in. tego, czy są pomocne w ujawnianiu masowych mordów i innych przestępstw, których celem jest eliminacja lub wymazywanie całych grup ludzi. Podjęty zostanie również temat prawdopodobieństwa skutecznego ścigania okrucieństw popełnionych w Ukrainie i ich kwalifikacji – przez sądy międzynarodowe, krajowe lub specjalne trybunały – jako „zbrodni wojennych”, „zbrodni przeciwko ludzkości” czy „zbrodni agresji”.

Webinar organizowany jest przez Jagiellońskie Towarzystwo Prawnicze we współpracy z Fundacją Kościuszkowską i współfinansowany przez wiele organizacji. Jest darmowy i otwarty dla wszystkich, jednak wymagana jest wcześniejsza rejestracja.

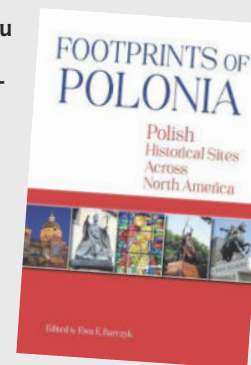
Webinar odbędzie się 14 marca 2023 roku, o godzinie 12:00 czasu wschodniego (USA i Kanada). Rejestrować można się na stronie: https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_BVyPVxarQCaktocGEVBVCQ.

 AM

Recenzja książki poświęconej historii amerykańskiej Polonii i związanych z nią miejscom w USA i Meksyku

„Footprints of Polonia”

W listopadzie ubiegłego roku na księgarskim rynku polonijnym ukazała się nowa pozycja pt.: „Footprints of Polonia. Polish Historical Sites Across North America” („Ślady Polonii. Polskie miejsca historyczne w Ameryce Północnej”) autorstwa znanej historyk polonijnej dr Ewy E. Barczyk z University of Wisconsin-Milwaukee. Koszty wydania książki zostały pokryte przez Polish American Historical Association (Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Historyczne). Książka jest wynikiem wieloletniej współpracy polonijnych wolontariuszy z wszystkich stanów USA i Meksyku, którzy dostarczyli autorce źródłowych materiałów do książki.



zasłużonego dla Polonii mistrza Andrzeja Pityńskiego. Są też ujęte nagrobki wybitnych bohaterów narodowych i znanych postaci polonijnych. Na podkreślenie zasługuje fakt, że w książce zaprezentowane są wszystkie stany USA, wraz z ważniejszymi miejscowościami. Czytelnik otrzymuje bardzo ciekawe informacje, gdzie zamieszkiwali

i zamieszkują obecnie Polacy. Wymienione miejsca wraz z czytelnymi opisami mogą stanowić dla czytelnika bardzo interesującą lekcję historii Polonii amerykańskiej. Potwierdzenie znajduje fakt, że Polacy są szeroko reprezentowani w Ameryce i wnieśli, i wnoszą nadal, znaczący wkład w rozwój szeregu dziedzin nauki, medycyny, kultury, osiągając sukcesy w tych dziedzinach. Przedstawione w książce informacje są poparte listą referencji, co znakomicie je uwiarygodnia i budzi zaufanie do książki. Dużym walorem książki jest druk w kolorze, na dobrej jakości kredowym papierze, co powoduje, że kolorowe zdjęcia są wysokiej jakości. Książka zawiera listę osób prywatnych i organizacji, które brały udział w realizacji tego polonijnego wydawnictwa. Książka dr Ewy Barczyk wypełnia lukę, gdyż na amerykańskim rynku księgarskim brakuje przewodników polonijnych.

W mojej opinii książka powinna trafić do młodego pokolenia Polonii amerykańskiej oraz do bibliotek polonijnych szkół języka polskiego, organizacji i stowarzyszeń polonijnych w USA.

Lektura tego wydawnictwa jest przyjemna i relaksująca. Autorce dr Ewie Barczyk należą słowa uznania za wieloletni wkład pracy wniesiony w przygotowanie i napisanie tej wartościowej polonijnej książki.

 DR JANUSZ ROMAŃSKI

Książka przedstawia szeroką gamę miejscowości związanych z polską grupą etniczną wraz z opisem historycznych miejsc stworzonych przez Polaków osiadłych na przestrzeni lat w Ameryce Północnej. Książka znakomicie obrazuje rozwój polskiej grupy etnicznej w Ameryce i Meksyku. Przedstawia cały szereg kościołów, które stanowiły i nadal stanowią miejsca organizacji życia religijnego, kulturalnego i edukacji dla polskich imigrantów na przestrzeni dziesiątków lat. Przedstawione są różnorodne budowle, których twórcami byli Polacy. Nie zabrakło wielu pomników słynnych Polaków, m.in. Tadeusza Kościuszki, Kazimierza Pułaskiego, Mikołaja Kopernika, Ignacego Paderewskiego, Stanleya Musiała, Jana Pawła II czy Władysława Jagiełły. Bogato są zaprezentowane patriotyczne pomniki i tablice historyczne związane z czynem zbrojnym Polonii amerykańskiej. Nie zabrakło pomników upamiętniających zbrodnię katyńską, pomnika Huzara w Amerykańskiej Częstochowie dłuta wielce

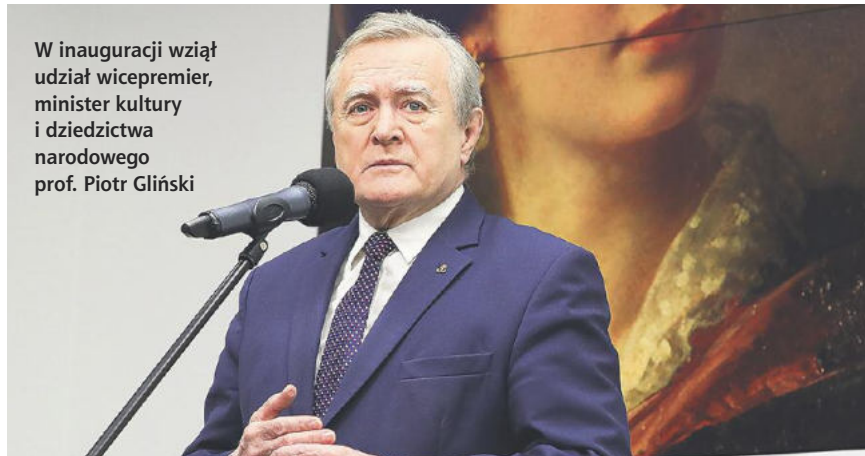
Książkę można kupić na www.amazon.com

Uroczysta inauguracja portalu Instytutu „Polonika” katalogującego ponad 40 tys. polonijnych obiektów z całego świata

„Dziedzictwo za granicą. Baza poloników”



W inauguracji wzięł udział wicepremier, minister kultury i dziedzictwa narodowego prof. Piotr Gliński



Wiele państw na świecie patrzą z podziwem na to, jak Polska od lat dba o swoje dziedzictwo, jak zadbane są miejsca pamięci. Temu służą takie instytucje jak Instytut „Polonika” i takie narzędzia jak inaugurowany dziś portal, przydatny wszystkim, którzy jeżdżą po świecie i stykają się z polskim dziedzictwem – powiedział wicepremier, minister kultury i dziedzictwa narodowego prof. Piotr Gliński podczas konferencji prasowej inaugurującej nowy portal Instytutu „Polonika” – „Dziedzictwo za granicą. Baza poloników”, która miała miejsce 6 marca w Warszawie.

Strona jest nowoczesnym narzędziem do szybkiego i skutecznego uzyskania informacji dotyczących polskiej spuścizny kulturowej poza granicami Polski. Obecnie na portalu znajduje się ponad 43 tys. wpisów dotyczących obiektów zlokalizowanych w 58 państwach, w tym ilustrowane i opisane materialne ślady polskiego dziedzictwa kulturowego za granicą oraz dokumentacja cmentarzy cywilnych i wojennych, a także karty nagrobków wraz z informacjami o pochowanych osobach.

Baza składa się z trzech katalogów obejmujących:

- dokumentację nagrobków i polskich cmentarzy poza granicami kraju, będącą efektem prac realizowanych od lat 90. XX wieku. W ramach katalogu udostępniane są również materiały uzyskane podczas realizacji projektów

- Instytutu „Polonika” oraz beneficjentów programu „Polskie dziedzictwo kulturowe za granicą – wolontariat”;
- polonika – bogato ilustrowane i opisane materialne ślady dziedzictwa kulturowego za granicą o charakterze popularno-naukowym, oparte o informacje z pogranicza historii, sztuki i kultury;

- cmentarze wojenne za granicą – katalog prowadzony przez Departament Dziedzictwa Kulturowego i Miejsc Pamięci w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego, który został opracowany na podstawie materiałów zebranych przez Radę Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa. Znajdują się w nim informacje dotyczące historii czy lokalizacji wojennych nekropolii. Dodatkowym elementem katalogu jest spis osób pochowanych na cmentarzach.

Baza, dostępna pod adresem: www.baza.polonika.pl, jest stale uzupełniana o nowe materiały.

W najbliższym czasie do bazy dodane zostaną informacje o zrealizowanych przez Instytut „Polonika” projektach badawczych, konserwatorskich, edukacyjnych i popularyzatorskich, a także materiały pozyskane od instytucji, organizacji oraz osób specjalizujących się w działaniach na rzecz ochrony polskiego dziedzictwa kulturowego za granicą.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.polonika.pl.



LIST DO REDAKCJI

„Pomniki milczą, lecz uczą przez wieki”

Droga Polonio,
Zwracając się do całej Polonii, pragnę na początku przypomnieć wydarzenie, które miało miejsce wiosną 2018 roku, kiedy to burmistrz Jersey City obwieścił plany utworzenia parku na Exchange Place i usunięciu z przestrzeni pomnika Katyń 1940. Nad pomnikiem pojawiły się czarne chmury.

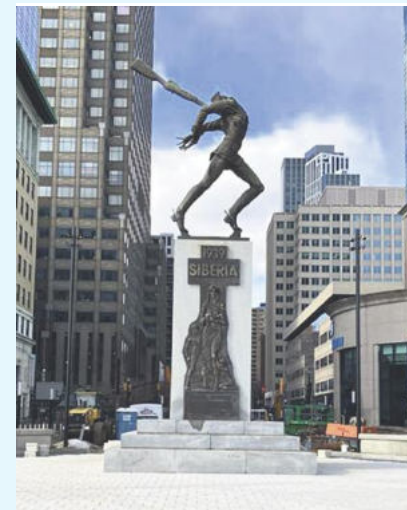
Plany burmistrza poruszyły Polonię i niezwłocznie został utworzony Komitet Ochrony Pomnika Katyńskiego i Obiektów Historycznych, którego celem było legalne zorganizowanie protestu Polonii przeciwko usunięciu Pomnika z przestrzeni na Exchange Place.

Polonia pod przewodnictwem Janusza Sporka i mecenasa Sławomira Platty podjęła zdecydowaną walkę o utrzymanie pomnika Katyń 1940 w miejscu, w którym został usytuowany w 1991 roku.

Chcę tu podkreślić, że bunt i protesty Polonii doprowadziły do utworzenia petycji o obywatelskie referendum, które było pierwszym tego typu referendum w historii stanu New Jersey. Dzięki nieugiętej postawie patriotycznej Polonii rada miasta na sesji nocnej z dnia 19 na 20 grudnia 2018 roku uznała dotychczasową lokalizację pomnika Katyń 1940 na Exchange Place za wieczystą. Często powtarzam, że nie wystarczy znać historii, trzeba o nią zawalczyć, jeżeli zachodzi taka potrzeba.

KOPKIOH od początku swego istnienia podejmuje zdecydowane działania na rzecz ochrony pomnika Katyń 1940 na Exchange Place. Celem naszej organizacji jest nieustanne monitorowanie sytuacji dotyczącej pomnika włącznie z pilnowaniem zarządzeń miasta Jersey City dotyczących pomnika.

Plany zagospodarowania przestrzeni wokół pomnika są od początku przez Zarząd Komitetu analizowane. Zarząd organizował spotkania z radnymi miasta i przedstawicielami EPA-SID, przedstawiając uzasadnione postulaty do zmian w planach. Spotkania były konstruktywne i skuteczne. Projekt na Exchange Place jest realizowany przez EPA i obecnie wokół pomnika są prowadzone prace renowacyjne. Członkowie Zarządu aktywnie uczestniczą w realizacji planów i rozmawiają z kompetentnymi osobami. Pomnik został już oświetlony, dzięki czemu widoczny jest z daleka na tle Manhattanu.



Po ukończeniu prac renowacyjnych i oficjalnym otwarciu nowego parku miejskiego przy Exchange Place pomnik Katyń zostanie otoczony nowym blaskiem.

Nowe, piękne otoczenie z kompozycjami roślinnymi i ławkami ustawionymi wokół pomnika będzie miejscem do spoczynku i refleksji. Nowa tablica informacyjna opisze historyczne znaczenie pomnika i będzie dla wielu przechodniów lekcją o naszej tragicznej historii. Obok pomnika zostanie zainstalowany specjalny stojak na znicze. Okolice pomnika zostaną objęte zakazem parkowania samochodów i ruchu drogowego, co przyczyni się do stworzenia atmosfery ciszy i spokoju.

W planach renowacyjnych włączono również plan profesjonalnego oczyszczenia pomnika, co spowoduje przywrócenie mu oryginalnej świetności z roku 1991.

Polonio,
Bądźmy dumni, że dzięki naszej wytrwałości, uporowi i nieugiętemu dążeniu do uratowania pomnika, Pomnik Katyń 1940 przetrwał i pozostanie w oryginalnym miejscu przez wiele następnych dekad. Będzie on przekazywał historię ludobójstwa popełnionego na polskich oficerach w Katyniu w czasie II wojny nie tylko przyszłym pokoleniom Polaków, lecz wszystkim którzy chcą znać prawdę.

Bogusława Huang
Prezes Komitetu Ochrony Pomnika Katyńskiego i Obiektów Historycznych

W kularowych rozmowach na temat następcy Jensa Stoltenberga podobno wymieniane jest nazwisko byłego prezydenta Polski

Kwaśniewski szefem NATO?



Portal Onet.pl donosi, że wśród potencjalnych następców Jensa Stoltenberga na stanowisku sekretarza generalnego NATO wymieniane jest nazwisko byłego prezydenta Polski Aleksandra Kwaśniewskiego



W e wrześniu br. kończy się kadencja Jensa Stoltenberga na stanowisku sekretarza generalnego NATO. Norweg funkcję pełnił przez dwie pełne kadencje, a drugą dodatkowo przedłużono rok z uwagi na wojnę w Ukrainie. Niektórzy przewidują, że Stoltenberg będzie nadal szefem Sojuszu Północnoatlantyckiego, aby w trudnym okresie nie powodować problemów związanych ze zmianą na tak ważnym stanowisku. Jednak mimo tych przewidywań ruszyła giełda nazwisk, a eksperci i dziennikarze zastanawiają się, kto mógłby być jego ewentualnym następcą.

W gronie osób wskazywanych jako te, które mogłyby stanąć na czele NATO, pojawia się sporo kobiet, m.in. prezydent Słowacji Zuzanna Čaputová, premier Litwy Ingrida Šimonytė, premier Estonii Kaja Kallas, minister finansów Kanady Chrystia Freeland czy szefowa Komisji Europejskiej Ursula von der Leyen. Wymieniani są też prezydent Rumunii Klaus Iohannis, brytyjski sekretarz obrony Ben Wallace i premier Holandii Mark Rutte. Jednak ze względu na to, że obecnie działania sojuszu koncertują się na zabezpieczeniu wschodniej flanki NATO oraz z uwagi, że w środowisku

międzynarodowym docenia się Polskę za postawę wobec Ukrainy i przyjęcie setek tysięcy ukraińskich uchodźców, niektórzy zastanawiają się, czy na czele Sojuszu nie powinien stanąć właśnie Polak. Pada też jedno nazwisko...

„Aleksander Kwaśniewski jest jedynym Polakiem, który ma szansę zostać szefem NATO” – donosi Onet, powołując się na swoje źródła w korpusie dyplomatycznym w Warszawie. Były prezydent RP jest szanowany za umiejętności dyplomatyczne i dobre relacje z zachodnioeuropejskimi i amerykańskimi politykami, jednak jak zauważa portal Onet.pl, szanse na poparcie tej kandydatury przez obecny rząd Polski są znikome.

Premier Mateusz Morawiecki na Konferencji Bezpieczeństwa w Monachium w lutym br. zapowiedział, że kraje Europy środkowo-wschodniej pracują nad wskazaniem wspólnego kandydata na szefa NATO, ale raczej wątpliwe, żeby miał na myśli Kwaśniewskiego. Wiadomo, że osoba, która prędzej czy później zastąpi obecnego sekretarza generalnego NATO, musi mieć poparcie USA i europejskich członków sojuszu. Czy będzie to Polak? Czas pokaże.





MARTA MARSZALEK

FLORIDA REALTOR

**MARZYSZ
O FLORYDZIE?
SZUKASZ
INWESTYCJI?**

ZADZWOŃ DO MNIE

727-454-8088

Jestem niezawodnym i godnym zaufania agentem nieruchomości!



Obsługuję:
Clearwater, Tampa Bay, St. Pete, Largo,
New Port Richey, Sarasotę, North Port
i okolice

UBEZPIECZAMY

Domy • Auta • Biznesy • Mieszkania • Condominia
Budynki Wielorodzinne • Jachty • Motory
Inwestycje • Samochody Komercyjne
General Liability & Worker's Compensation

Podnadto ubezpieczenia na:
życie, zdrowie w tym Medicare

Pracujemy z największymi firmami
ubezpieczeniowymi aby znaleźć
TOBIE najlepsze oferty!

PRACUJEMY W:
NEW JERSEY - NOWYM JORKU
PENNSYLVANII - FLORYDZIE



You're in good hands



Cezary Gawel

Twój niezawodny partner
w świecie ubezpieczeń!

Zadzwoń jeszcze dziś!

1-800-715-9373

Cezary Gawel Agency & Financial Services, LLC
33 Wood Ave. South, 6th floor, Iselin, NJ 08830

CONNECTICUT

Rodziny kobiet i mężczyzn oskarżonych niemal 400 lat temu o kunszachty z diabłem domagają się uniewinnienia i oczyszczenia z zarzutów krewnych skazanych na śmierć


Walka o dobre imię straconych „czarownic”

Aktywiści z Connecticut, w tym historycy-amatorzy, badacze, a także potomkowie posądzonych o czary i ich oskarżycieli, chcą, by stanowi

ustawodawcy w końcu pośmiertnie oczyścili ich przodków z zarzutów – po ponad 375 latach. Chodzi w sumie o 11 osób, które zostały stracone, i dziesiątki innych posądzanych kilka

stuleci temu o powiązania z szatanem.

Prace nad projektem odpowiedniej rezolucji rozpoczęli senator stanu Connecticut Saud Anwar i przedstawicielka stanu Jane Garibay. Zaproponowane przez nich rozwiązanie prawne ma na celu oficjalne oczyszczenie z zarzutów ofiar stanowych procesów o czary. Jak podkreślają, pomysłodawcami projektu są rodziny ofiar sprzed stuleci. Chcą raz na zawsze ukrócić sprawę absurdalnych oskarżeń, ciągnącą się z pokolenia na pokolenie.

Nie jest to pierwsza tego typu sytuacja. Podobne rozwiązania prawne były rozważane m.in. w Massachusetts. Przypomnijmy, że stanowi prawodawcy w 2022 roku formalnie uniewinnili tam Elizabeth Johnson Jr., która w 1693 roku została skazana i stracona za czary. 



Wikimedia

Rysunek przedstawiający jedną ze słynnych rozpraw czarownic, jakie miały miejsce w Nowej Anglii prawie 400 lat temu

MASSACHUSETTS

Pozew poławiaczy homarów

Poławiacze homarów z Massachusetts złożyli pozew przeciwko administracji prezydenta Bidena w związku z zamknięciem przez nią łowisk w celu ochrony zagrożonego gatunku wieloryba.

Chodzi o 200 mil kwadratowych zatoki na stanowym wybrzeżu. Została ona zamknięta od 1 lutego, co uniemożliwia połowy homarów do końca kwietnia. Według National Oceanic and Atmospheric Administration było to konieczne dla ochrony wielorybów biskaj-

skich (na świecie pozostaje ich ok. 340) z Północnego Atlantyku przed zaplątaniem się w sieci rybackie.

Pozew został złożony przez grupę rybaków. Jak przekazała reprezentująca ją dyrektor wykonawcza Beth Casoni, jej członkowie czekają obecnie na wyznaczenie daty rozprawy. W sądzie będą domagać się otwarcia łowiska, argumentując, że jego zamknięcie szkodzi branży, która jest niezbędna dla kultury, dziedzictwa, tożsamości i gospodarki Massachusetts.




Darek Barcikowski

Rybak z Massachusetts domagają się zniesienia zakazu łowienia homarów w wodach na wybrzeżu stanu

NEW JERSEY

33-letni weteran z Bordentown zginął pomagając w ewakuacji mieszkańców wschodniej części Ukrainy

Wolontariusz z New Jersey zginął na Ukrainie




33-letni Pete Reed z New Jersey był wolontariuszem organizacji humanitarnej Global Outreach Doctors USA

W niedzielę 26 lutego odbyło się pożegnalne upamiętnienie pochodzącego z New Jersey Pete'a Reeda, który zginął pomagając cywilom na Ukrainie.

Mieszkańcy rodzinnego miasta mężczyzny zgromadzili się przed pomnikiem weteranów w Bordentown, aby uczcić jego życie i dziedzictwo. W uroczystym pożegnaniu udział wzięli matka i brat Reeda. W jej trakcie uczestnicy mieli okazję wspomnieć zmarłego. Głos zabrali m.in. jego przyjaciele: Greg Rosen, Nick Dekovitch i Meghan McDonald.

Wolontariusz pracował dla organizacji humanitarnej Global Outreach Doctors USA. Według doniesień z 2 lutego pomagał w ewakuacji ukraińskich cywilów, kiedy jego pojazd medyczny został trafiony pociskiem. Do zdarzenia doszło we wschodniej części Ukrainy, gdzie trwają obecnie najcięższe walki.

Reed był 33-letnim weteranem piechoty morskiej, który był na dwóch misjach w Afganistanie. W 2017 roku założył humanitarną organizację non-profit – Global Response Medicine.

Pod koniec ceremonii rodzina Reeda została uhonorowana amerykańską flagą ku jego pamięci.





PRACA

Zatrudnimy od zaraz
CARPENTERÓW
z doświadczeniem
na full time

- ✓ Prace remontowo-budowlane
- ✓ Stolarstwo ogólnobudowlane i wykończeniowe
- ✓ Kafelkowanie

Środkowa Floryda – Orlando i okolice
Polska firma z wieloletnim doświadczeniem



DZWOŃ!
Tel. **407-435-4600**



A&W Construction Services, Inc.
Polska firma z wieloletnim
doświadczeniem

Renowacje Remonty Construction

Środkowa Floryda – Orlando i okolice

Flip houses
Renowacja łazienek i kuchni już od \$5,000
Epoxy floors od \$1,000



DZWOŃ PO WYCENĘ I KONSULTACJĘ!
Tel. **407-435-4600**

ROZLICZENIA PODATKOWE

Świadczymy usługi dla Polonii od 2010 roku!

- Rozliczenia podatków – indywidualne
- Rozliczenia podatków dla firm:
LLC, S-Corp, C-Corp, Partnership
- Zwroty nadpłaconych podatków
- Konsultacje biznesowe
- Zakładanie i rozwiązywanie firm
- ITIN – nowe numery i odnawianie
- Usługi notarialne




Wiesława Jamroz, CPA

2567 N Toledo Blade Blvd. Suite # 3,
North Port, FL 34289
Kom. (917) 868-3815
E-mail: wjamrozcpa@yahoo.com

Licencjonowany CPA na FL i NY



Old World POLISH DELI

POLSKIE DELIKATESY



POLECAMY:
wędliny, nabiał, pieczywo, polskie
piwa, wypieki, tradycyjne polskie
dania na miejscu i na wynos

1390 S Federal Hwy,
Pompano Beach, FL 33062
Tel. (954) 366-1858
www.oldworldpolishdeli.com

Zapraszamy: pon-sob. 10am - 6pm, niedz. 10am - 4pm

Niektórzy mieszkańcy Florydy są niezadowoleni z wypłat po huraganie Ian

Problemy z odszkodowaniami

 Archiwum WEM

Właściciele domów na Florydzie mierzą się z niewystarczającymi wypłatami z ubezpieczalni? Od momentu uderzenia huraganu Ian w okolicie Fort Myers Beach na Florydzie minęły już ponad cztery miesiące. Mimo to wielu mieszkańców nadal walczy z firmami ubezpieczeniowymi o wypłaty odpowiednich odszkodowań. Jak wynika z doniesień, zdarzają się sytuacje, gdy poszkodowanym oferowano zaledwie 500 dolarów rekompensaty za dom, który nie nadawał się do zamieszkania.

Ponad jedna czwarta wszystkich rozpatrzonych już wniosków ubezpieczeniowych z hrabstwa Lee została odrzucona, pozostawiając tym samym dziesiątki tysięcy zszokowanych właścicieli nieruchomości na krawędzi bankructwa.

Do 20 stycznia ubezpieczyciele rozpatrzyli i odrzucili już 48,344 wnioski. Kolejne 30,215 wciąż pozostaje bez odpowiedzi i oznak zbliżającej się płatności.

Jak się okazuje, nawet pozytywne rozpatrzenie wniosku nie gwarantuje uzyskania satysfakcjonującej kwoty



Wiele firm ubezpieczeniowych nie pokrywa szkód popowodziowych, pomimo iż były one skutkiem huraganu

odszkodowania. Świadczyć mogą o tym doniesienia z hrabstwa Lee. Jak się okazuje, spośród 135,086 mieszkańców, którzy otrzymali już wypłaty, część informuje o zaniżonych kwotach wypłacanych odszkodowań, niewystarczających na pokrycie podstawowych kosztów napraw.

Co jest powodem tak dużego odsetka odrzuconych wniosków? Jak wynika z argumentów ubezpieczycieli, przyczyną większości odmów

jest powód powstania szkód. Jeśli była to powódź, ubezpieczenie nie zostanie wypłacone – w przeciwieństwie do sytuacji, gdy zniszczenia są wynikiem działania wiatru.

Brak funduszy z ubezpieczenia na konieczne naprawy dla wielu mieszkańców oznacza konieczność szukania schronienia – w kamperach, u znajomych, a w niektórych przypadkach nawet w namiotach.

 WEM

Ron DeSantis przedstawił „florydzki plan” dla Ameryki

Gubernator Florydy przygotowuje się do startu w wyborach prezydenckich? Niewykluczone. Wskazywać by na to mógł najnowszy spot, który Ron DeSantis opublikował w swoich mediach społecznościowych.

Na nagraniu potencjalny rywal Donalda Trumpa przedstawił „florydzki plan” dla Ameryki. Tym samym podgrzał dyskusję wokół przewidywanego

rozpoczęcia kampanii prezydenckiej do wyborów w 2024 roku.

DeSantis w nagraniu zwrócił uwagę m.in. na kontrast między podejściem Florydy i administracji Bidena do głównych kwestii społeczno-politycznych, jak walka z pandemią Covid-19 i kryzysem migracyjnym na południowej granicy USA.

Ponadto gubernator obarczył w nagraniu obecną administrację wy-

woływaniem pesymistycznych nastrojów w amerykańskim społeczeństwie. Zachwalał przy tym sukcesy Florydy i promował przekonanie, o tym że „sukces jest osiągalny”.

Jak wynika z jednego z ostatnich sondaży wyborczych Fox News, z listy 15 potencjalnych kandydatów na prezydenta, Trump uzyskałby poparcie 43% głosujących. Na DeSantisa głos oddałoby 28% wyborców.

 WEM

Trend spadkowy utrzymuje się na terenie Florydy już trzeci tydzień z rzędu

Ceny benzyny nadal spadają

Kierowcy z Florydy mogą odetchnąć z ulgą. Ceny benzyny w stanie nadal spadają – trzeci tydzień z rzędu. Według komunikatu prasowego AAA średnia cena galonu benzyny spadła trzeci tydzień z rzędu. Na początku 4 tygodnia lutego koszt galonu paliwa wynosił 3.29 dolara. To o 9 centów mniej niż w poprzednim tygodniu i 28 centów w porównaniu z końcem stycznia. Kwota ta jest także znacznie poniżej tegorocznego maksimum, które wyniosło 3.58 dolara za galon.

Mark Jenkins, rzecznik AAA, ocenia, że spadek jest wynikiem m.in. obaw o potencjalne podwyżki stóp procentowych, które miałyby pomóc w walce z inflacją. Jak przekazał w komunikacie, spadkowy trend cen na rynku paliw jest efektem połączenia rosnących światowych dostaw ropy i ponownych obaw, że U.S. Federal Reserve zgodzi się na kolejną podwyżkę stóp procentowych. Dodał też, że ceny paliwa rosną zwykle wiosną, gdy Amerykanie wyruszają w podróże, co zwiększa zapotrzebowanie na tankowanie. W tym samym czasie rafinerie przeprowadzają wiosenną konserwację i zaczynają produkować bardziej kosztowną, letnią benzynę.

AAA prognozuje, że spadkowy trend ceny paliwa powinien utrzymać się w także w kolejnych tygodniach, co zbiegnie się z obniżkami cen kontraktów terminowych na ropę i gaz.

 WEM

UZDROWICIEL

BEZPŁATNA PORADA TELEFONICZNA



Leszek Richmond

**POMAGAM na ODLEGŁOŚĆ.
DOSKONAŁE REZULTATY.**

100 % Naturalnie. Wszelkie Dolegliwości i Objawy:
Depresja, Stres, Nerwice, bóle Głowy i Migreny
Nadwaga, bóle Kręgosłupa i Stawów, Astma,
Bezsenność, Moczenie oraz wiele innych u Dzieci i Dorosłych.

24 LATA DOŚWIADCZENIA.

TYSIĄCE WDZIĘCZNYCH OSÓB.

 **250.480.7899**

www.LESZEKRICHMOND.com

JESTEM by POMÓC

FRRC z nominacją do pokojowego Nobla

 Facebook.com/flightsrestore

Florida Rights Restoration Coalition – walcząca o uchwalenie poprawki nr 4 na Florydzie – została nominowana w tym roku do Pokojowej Nagrody Nobla. Zapis przyjęty w 2018 roku przywrócił prawa wyborcze osobom skazanym, które odbyły karę.

Florida Rights Restoration Coalition zyskała nominację dzięki American Friends Service Committee. Jest to ta sama grupa, która odpowiadała za nominowanie Martina Luthera Kinga Jr., gdy zdobył Pokojową Nagrodę Nobla w 1964 roku. Ostateczny zdobywca tegorocznej nagrody zostanie ogłoszony pod koniec 2023 roku.

Jak podkreśla zastępca dyrektora FRRC Neil Volz, przywracanie praw wyborczych jest sposobem na utrzymanie i rozszerzenie demokracji. Zwrócił też uwagę, że temat walki o możliwość głosowania dla osób skazanych wraca przy okazji każdego wyborów.

Warto przypomnieć, że od czasu uchwalenia na Florydzie poprawki



Koalicja walcząca o przywrócenie praw do głosowania osobom skazanym na Florydzie otrzymała w tym roku nominację do Pokojowej Nagrody Nobla

nr 4 administracja Rona DeSantisa próbowała kilkakrotnie sparaliżować jej egzekwowanie, m.in. dokonując aresztowań skazanych obywateli, którzy próbowali głosować – po odbyciu kary.

Volz zaznacza, że nominacja potwierdza słuszność pracy grupy na rzecz florydzkich społeczności i wspiera ją.

 WEM

Prawodawcy z Florydy pracują nad nową ustawą, która miałaby ułatwić uzyskanie certyfikatu uprawniającego do nauczania w stanie

Floryda ułatwi zostanie nauczycielem?

Prawodawcy z Florydy reagują na braki kadrowe wśród nauczycieli. Rozwiązaniem kryzysowej sytuacji ma być nowa ustawa. Jej celem będzie zapewnienie sal lekcyjnych na Florydzie większą liczbą nauczycieli. W jaki sposób? Prawodawcy chcą ułatwić uzyskanie wymaganych certyfikatów i skrócić potrzebny do tego czas.

Projekt ustawy złożył senator Corey Simon – republikanin z Tallahassee. Zostały w nim zawarte przepisy, które przedłużyłyby ważność tymczasowych świadectw nauczycielskich z trzech do pięciu lat. Ponadto dałyby początek nauczycielom więcej możliwości udowodnienia, że mają kwalifikacje do nauczania. Proponowana ustawa pozwalałaby kandyda-

tom pominąć konieczność przystąpienia i zdania obowiązkowego egzaminu z wiedzy ogólnej (egzamin GK) – o ile uzyskaliby pozytywną ocenę od dyrektora szkoły dwa lata z rzędu.

Jeśli zmiany wejdą w życie, będą najbardziej znaczącymi w procesie certyfikacji nauczycieli na Florydzie.

 WEM

Nowa ustawa o dobrostanie zwierząt na Florydzie zakazywałaby m.in. przewożenia psów z wystawionym przez okno samochodu łbem

W trosce o bezpieczeństwo pupilów

 Flickr




Przewóz psów w samochodach będzie podlegał nowym przepisom, jeżeli w życie wejdzie ustawa 932 obecnie rozważana w stanowym senacie

To koniec widoku psów radośnie wystawiających łeb przez samochodowe okno na drogach Florydy? Niewykluczone. Nowy projekt ustawy może wprowadzić zakaz przewozu czworonogów w taki sposób.

Florydzcy legislatorzy zajęli się pracami nad prawem, które miałyby poprawiać bezpieczeństwo pupili na terenie stanu. Proponowane przepisy są częścią senackiej ustawy 932. Prawo to wprowadzałyby szeroko zakrojone zmiany mające poprawiać o dobrostan zwierząt. Jego pomysłodawczynią jest liderka senackiej mniejszości Lauren Book.

Na liście proponowanych zmian prawnych wprowadzonych ustawą znalazły się m.in. zakazy przewozu psów z głową wystawioną poza auto i trzymania czworonoga w trakcie jazdy na kolanach, wymóg przypinania psa specjalnymi pasami w trakcie przewozu, a także ograniczenie możliwości usuwania kotom pazurów i testowania kosmetyków na zwierzętach.

Projekt ustawy zakłada odpowiedzialność karną dla osób niestosujących się do zawartych w niej przepisów.  WEM

CHARLES RUTENBERG REALTY
"The Standard of Excellence"

Jolanta Wasowski
Realtor Associate®
Cell: 727-798-9099
jolanta07@icloud.com
1545 S Belcher Road
Clearwater, FL 33764

 **Polski agent na Florydzie:**
Clearwater • St. Petersburg • Tampa 

Polecam swoje usługi w nieruchomościach: każdą transakcję traktuję jak własną

PYTANIA DO ADWOKATA




Agnieszka Piasecka
Attorney
& Counselor
at Law

PRAWO NA FLORYDZIE

Mecenas Agnieszka Piasecka odpowiada na wybrane pytania czytelników na tematy prawne. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione.

Przyjechałam do Stanów na wakacje półtora roku temu i poznałam tu swojego przyszłego męża, który poprosił mnie o rękę i namówił mnie, żeby tu zostać. Na początku byliśmy szczęśliwi, ale po kilku miesiącach małżeństwa zaczęły się spięcia, głównie z powodów finansowych oraz z racji wybuchowego charakteru mojego małżonka. Mąż oddalił się ode mnie i stawał się coraz okrutniejszy, usunął moje nazwisko ze wspólnych kont bankowych i przestał dawać mi pieniądze. Obawiam się, że czeka nas nieuchronny rozwód i mam w związku z tym kilka nurtujących mnie pytań: co stanie się z moją zieloną kartą, którą niedawno otrzymałam na 2 lata? Czy urząd imigracyjny może odebrać mi zieloną kartę? Mąż już groził mi, że zadzwoni do urzędu imigracyjnego i zgłosi, że go oszukałam i wyszłam za niego tylko dla zielonej karty.

Karolina z Gulfport, FL

Droga Pani Karolino

Obecnie ma Pani warunkową kartę stałego pobytu, którą będzie Pani musiała odnowić poprzez tzw. „usunięcie warunków” przed upływem 2 lat od momentu jej otrzymania. Podanie o usunięcie warunków z zielonej karty można złożyć nie wcześniej niż na 90 dni przed upływem 2-letniego terminu ważności podanego na karcie. Ponieważ zielona karta została Pani przyznana na bazie małżeństwa, będzie Pani musiała wykazać, że małżeństwo zostało zawarte w dobrej wierze i albo nadal trwa, albo skończyło się przed upływem 2 lat. Jeżeli nie uda Wam się uratować tego małżeństwa, to może Pani wystąpić o usunięcie warunków sama, dołączając do petycji dowody, że małżeństwo było zawarte w dobrej wierze, a nie dla zielonej karty. Jeżeli macie wspólne dziecko, to koniecznie powinna Pani oprócz innych dokumentów dołączyć akt urodzenia Wa-

szego dziecka. Jest to bowiem jeden z najsilniejszych dowodów zawarcia małżeństwa w dobrej wierze. Oprócz tego powinna Pani spróbować zgromadzić dowody wspólnego zamieszkania pod jednym adresem, wyciągi ze wspólnych kont bankowych, wspólne rachunki i rozliczenia podatkowe, wspólne polisy ubezpieczeniowe, wspólne zdjęcia, oświadczenia pod przysięgą od przyjaciół lub rodziny potwierdzające, że jesteście małżeństwem zawartym w dobrej wierze oraz wszelkie inne dokumenty, które mogą poświadczyć prawdziwość Waszego małżeństwa. Do petycji należy także dołączyć kopię wyroku rozwodowego. Jeżeli natomiast małżeństwo nadal trwa, ale mąż odmawia pomocy w usunięciu warunków z zielonej karty i podpisania wspólnej petycji oraz grozi, że zadzwoni do urzędu imigracyjnego, aby odebrali Pani zieloną kartę, może Pani tę petycję złożyć sama, przedkładając dodatkowo dowody na okru-

cieństwo męża. Jeżeli nie uda się Pani przekonać urzędu imigracyjnego, że małżeństwo było zawarte w dobrej wierze i zostanie stwierdzone, że było to małżeństwo fikcyjne, zawarte w celu uzyskania zielonej karty, urząd imigracyjny może odmówić usunięcia warunków z zielonej karty i wówczas następuje jej utrata. Aby uniknąć takiego rezultatu, warto skorzystać z pomocy adwokata imigracyjnego, który ma doświadczenie w tego typu sprawach i może pomóc w zgromadzeniu i przygotowaniu odpowiednich dokumentów oraz skonstruować „mocną” petycję, aby przekonać urząd imigracyjny o prawdziwości małżeństwa i być może nawet uniknąć stresującego przesłuchania w urzędzie imigracyjnym, tzw. „interview”. W celu uzyskania więcej informacji w temacie prawa imigracyjnego, zapraszam również do wysłuchania moich podcastów dostępnych na stronie www.PiaseckaLaw.com.

Ta kolumna powstała w celach edukacyjnych i w żadnym wypadku nie może zastępować porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem Cum Laude na Stetson University College of Law.

Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada liczne wyróżnienia nadawane za doskonałe recenzje klientów, w tym coroczną nagrodę Avvo: „Clients Choice Award”. Ma w sumie ponad 200 pozytywnych opinii klientów na niezależnych stronach google oraz avvo.com.

Agnieszka Piasecka mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną.

Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760, tel. 727-538-4171 lub 813-786-3911. Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie:

www.PiaseckaLaw.com.

POLAMER

www.polamerusa.com
773-685-8222

**Imieniny, Urodziny, Rocznice
i inne imprezy okolicznościowe**

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla **BLISKICH w POLSCE**
Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!



TRANSPORT

AUTA od \$700**Miami - Bremerhaven - Gdynia****MOTORY od \$400**Wysyłka z USA do Europy i do wszystkich portów świata.
Kontenery 20 & 40 stóp, RO-RO service, door to door service.**25 lat doświadczenia!****MIENIE PRZESIEDLENIA
KONTENERY – DOOR TO DOOR****Atlantic & Express Shipping Inc.**
3601 NW 60 Str., Miami, FL 33142**Jarek – 954-980-8945***Mówimy po polsku!***Zabezpieczony magazyn z czterema rampami na 300 aut!****Odbiór z domu
klienta, z aukcji
w każdym
stanie USA!**

KIEV DELI, LLC

Zawsze świeże i smaczne!

- ▶ Meats From Andy's Deli in Chicago
- ▶ Alexandra's Polish Pierogies
- ▶ Various Polish Candy & Cookies
- ▶ Variety of Polish Kielbasa
- ▶ Eastern European Meats & Products
- ▶ Cracovia Products
- ▶ And Much More

**4031 Cattlemen Rd., Sarasota, FL, tel. 941-377-7427**
I-75 Exit 207 W. On Bee Ridge Left on Cattlemen in Burlington Coat Factory SHN Jumping Center

PIJAWKI

**STAWIANIE
MEDYCZNYCH PIJAWEK**

- Pijawki na wszelkie schorzenia
- Zadzwoń – dowiesz się jak pijawki mogą Ci pomóc
- Pijawki pochodzą z hodowli – UŻYWANE SĄ JEDNORAZOWO

NOWO OTWARTY GABINET W SARASOCIE!**Zadzwoń po więcej informacji
i aby umówić wizytę:****646-460-4212**

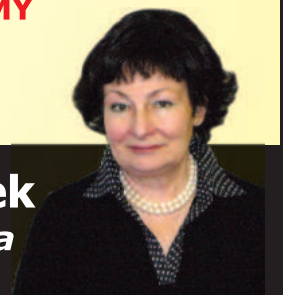
DUŻY WYBÓR PRODUKTÓW

**z Rosji, Ukrainy, Białorusi, Mołdawii, Gruzji, Polski,
Węgier, Bułgarii, Danii, Niemiec, Grecji, Włoch
i wielu innych krajów**

- Ponad 90 rodzajów serów
- Ponad 260 wyrobów mięsnych i wędliniarskich, a także króliki i nóżki na galarecie
- Duży wybór wędzonych, świeżych i mrożonych ryb
- Czerwony i czarny kawior
- 60 rodzajów ciast z najlepszych piekarni z Nowego Jorku, Chicago, Ukrainy i Rosji
- Około 30 rodzajów słodczy
- 16 rodzajów masła
- 18 rodzajów kasz
- Świeże owoce i warzywa prosto od dostawców
- Codziennie rano świeże pieczywo
- Wypiekamy chleb z ciasta dostarczanego z Niemiec

**Największy
rosyjski sklep
w południowo-
zachodniej
części Florydy
(3.000 stóp kw.)****Tylko u nas**
ekskluzywne zamówienia
na wiele mięsnych
i wędliniarskich wyrobów,
kanadyjskie pierogi i kluski
firmy Grandma's Pierogies,
świeże węgierskie makowce
i orzechowe rolady**Wszystkie
zakupy
pod jednym dachem
– tylko w
International Food
& Produce
Store****13325 Tamiami Trail****(w tym samym pasażu), Tel. 941-429-1500****Zawsze świeżo – zawsze tanio!****PRZYJMUJEMY
FOOD
STAMPS**

INTERNATIONAL FOOD & PRODUCE STORE

13201 Tamiami Trail, North Port, FL 34287**Tel. 941-429-1239****Godziny otwarcia:**
pon. – sob. 9 AM – 8 PM,
niedziela 11 AM – 7 PM**Mira Babek
Właścicielka
sklepu**

TERAZ

CODZIENNIE

BIAŁY ORZEŁ ONLINE

www.BialyOrzel24.com




„JESZKOWA CHWAŁA”

Jeszko odpoczywał na polanie po dziesiętszych łowach, które zdały mu się całkiem udane. Upolował rozjuszonego dzika, z którym miał od jakiegoś czasu na pieńku. Kiedyś ta bestia zraniła jego brata, a potrafiła zapuszczać się także pod domostwa w osadzie. Dzielnny wojownik wziął sobie za punkt honoru, by tę sprawę załatwić raz na zawsze. No i stało się. Zwierz leży oto rozplątany, a jego pogromca odpoczywa nieopodal drzew z głową uniesioną nad wysoką dość trawą. Patrzy na wyjątkowo dorodnego odyńca, jakby szacował siły pokonanego przeciwnika. A czyni to z pewnym uznaniem dla jego siły i przebiegłości, dzięki którym tak długo trzeba było się na niego czaić. Kiedy dzisiaj rano odyńcowi zdało się, że nagle wyskakując z zarośli staranuje i rozszarpie kolejnego młodzieńca z osady, nie wiedział, że będzie to jego ostatni bój. Jeszko był na to przygotowany, specjalnie zwałił dzikiego potwora, by go uśmiercić. Ranił go przygotowaną specjalnie długą dzidą, uskoczył w bok, a toporem dobił zwierza. Dzida była wystarczająco długa, żeby uniknąć kontaktu z rozwścieczoną, wykonującą gwałtowne ruchy bestią, a razów topora i najpotężniejsze monstrum nie byłoby w stanie przeżyć.

Wiele takich myśliwskich trofeów już Jeszko zdobył. Wynajmował go sąsiednie, a nawet bardziej odległe osady w Puszczy Sandomierskiej i młody, ale już doświadczony myśliwy nigdy nie zawiódł. Różne potyczki zresztą już mu przyszło toczyć – także grasujący w okolicznych lasach rozbójnicy unikali jak ognia spotkania z nim. Wszyscy, którzy go znali, mówili, że walkę, polowanie ma we krwi. Łączyły się w nim siła, szybkość i spryt, był także nad wyraz odporny, wytrzymały – całymi dniami mógł tropić zwierza nie dbając o pożywienie. Z tym ostatnim zresztą świetnie sobie radził – puszcza odbarzył człowieka wszystkim, co mu potrzebne, jeśli ten potrafi być z nią za pan brat. A Jeszko potrafił.



 pixabay.com

Już od jakiegoś czasu, z racji tej Jeszkowej sławy, na jego osadę mawiano Jeszkowo. A nawet starszyzna w osadzie słuchała rad sławnego wojownika i myśliwego. Mimo, że młody wiekiem, był uważany za prawdziwego przywódcę, ludzie z czasem nauczyli się, by na niego składać odpowiedzialność za losy osady. A Jeszko nie wzbraniał się przed tym, chociaż jakiejś żądzy władzy, posiadania w nim nie było. Któż jednak nie lubi słuchać dobrych słów, dowodów uznania. Były one miłe Jeszkowi w dużej mierze z tego względu, że docierały do jego Pliszki. Tak nazywał tę piękną dziewczynę, która była taką dziewczęcą ozdobą osady. Nawet z odległych siedlisk przybywali tu pod jakimś pretekstem, żeby tylko popatrzeć na piękną

Marcjanę. Miała jasne długie włosy, niebieskie oczy i cudowną twarz, w którą chciałoby się wpatrywać godzinami. Ale większość nawet nie marzyła o tym, że szczęście w postaci Pliszki im przeznaczono. Owszem, dla każdego była miła, ciągle się uśmiechała, ale miało się wrażenie, że ciągle czeka na tego jedynego, któremu będzie mogła oddać serce. Jeszkowi zdawało się, że w ostatnim czasie Pliszka jest dla niego szczególnie miła, że znacznie częściej przebywa w jego towarzystwie – oczywiście jeśli tylko nie wyruszył na jakieś łowy czy na pomoc innym mieszkańcom Puszczy. Dlatego Jeszko wracał tu zawsze z wielką radością, choć przecież polowania i wyprawy w nieco bardziej odległe strony tak bardzo go cieszyły, pochłaniały. Ale te chwile spędzone w towarzystwie Pliszki, jej uśmiech i głos tak miły...

Osada ciągle się rozrastała. Położona nad niewielką rzeką, w głębi Puszczy Sandomierskiej, z niewielkimi wzgórzami w oddali. Jakiś czas temu nie miała właściwie kontaktów z innymi siołami, z wyjątkiem dwóch pobliskich, teraz dochodziło do spotkań z przybyszami coraz częściej. Działo się tak z powodu rozwoju, wzrostu wszystkich osad, jakiejś ciekawości życia innych ludzi i prób nawiązania kontaktów oraz... coraz większej sławy Jeszka. On zaś

nie tylko udawał się na łowy, pomagał sąsiadom, ale i podpatrywał odmienne zwyczaje, lokalnych speców od różnych robót, miał także okazję zmierzyć się w pokazowych walkach z najodważniejszymi wojownikami, bądź rywalizować w czasie polowań z najlepszymi myśliwymi. I nie napotkał dotąd na równego sobie. A to tylko czyniło go wciąż bardziej sławnym i może zwiększało jego szanse u Pliszki. Taką nadzieję starał się wzbudzić w sobie Jeszko. Ostatnio zresztą unikał takich długich, wielodniowych wypraw i każdy wiedział dlaczego, czy raczej dla kogo, chociaż on sam wyraźnie tego nie mówił.

Gdy kiedyś właśnie odmówił kolejnej takiej propozycji, miał okazję przebywać wyjątkowo długo, dzień w dzień, w Jeszkowie. I każdego dnia spotykał się ze swoją Pliszką, której w czasie jednej z rozmów wyjawiał, że tak ją właśnie nazywa. Bardzo jej się ten przydomek spodobał, wyznała, że zastanawiała się, jak też nazywa ją w myślach. Bo przypuszczała, że nie używa jej właściwego imienia. Jeszko przyznał, że często o niej myśli i przekonał się, że wiele go z Pliszką łączy...

Od jakiegoś czasu Jeszko i Pliszka tworzą rodzinę. Kiedy przypominał sobie radość ze zwycięstwa nad odyńcem, owe chwile chwały wojownika i myśliwego, dochodził do wniosku, jak mało one znaczą w porównaniu do tego dnia, kiedy wyznali sobie miłość, powiedzieli jedno drugiemu o swoich uczuciach. Odtąd wokół nich lasy szumiały jeszcze piękniej, a Jeszko odmienił swój sposób życia. Rzadko wyruszał na wielkie wyprawy, nie gonił już za chwałą wojownika, a raczej jej kolejnym potwierdzeniem. Zaczął dbać o rozwój osady, stał się pierwszym gospodarzem w Jeszkowie i wykorzystał swoje liczne wyprawy w głąb Puszczy Sandomierskiej. Pokazał ludziom różne przydatne umiejętności, niektórych wysyłał na naukę do bardziej odległych osad, czasem nawet sprowadzał mistrzów w jakimś potrzebnym w osadzie fachu z odległych stron. Zrozumiał, że przyszedł czas na inną formę walki, w której cała osada odnieśli wiele korzyści. Właściwie w jego przypadku był to kolejny rodzaj służby dla ludzi, dla mieszkańców osady. Bo cóż mu z próżnej chwały i sławy, praca dla innych przynosi więcej radości. Zwłaszcza, że Pliszka też tak sądzi, takim chce go widzieć...



Ryszard Mścisz – urodził się w 1962 r. w Stalowej Woli, mieszka w Jeżowie. Jest autorem ośmiu tomików poetyckich, dwóch zbiorów tekstów satyrycznych, zbioru opowiadań i zbioru satyrycznego audiobooka. Laureat Międzynarodowych Spotkań Poetów „Wrzeciono 2005” w Nowej Sarzynie, wyróżniony także w ogólnopolskich konkursach w Leżajsku i w Mielcu. Otrzymał Nagrodę Literacką Miasta Stalowa Wola „Gałązka Sosny”. Dwukrotnie zdobył „Złote Pióro” – nagrodę rzeszowskiego oddziału ZLP.

Ryszard Mścisz
Redaktor strony Edward Bolec

TWO WORDS TO THE WISE



Robert A. Rothstein
University
of Massachusetts
Amherst
rar@umass.edu

WROCLAW

Two of my colleagues, a UMass historian and her husband, a theater specialist from Smith College, told me recently that they are planning a trip to Poland in May. They intend to visit in particular the southwestern Polish city of Wrocław. I assumed that their interest in that city was connected with the renowned avant-garde theater director and theoretician Jerzy Grotowski (1933-99), who created his *Teatr Laboratorium* in Wrocław. It turned out, however, that the motivation for visiting that city is not the Smith professor's interest in Grotowski, but rather the UMass professor's interest in the life of Edith Stein (1891-1942), who was born in Wrocław. Stein was a Jewish philosopher of religion who converted to Roman Catholicism, became a Carmelite nun and died in Auschwitz.

In 1891 Stein's birthplace was in Germany, not Poland, and was called Breslau. The earliest mention of Wrocław, in two versions: *Wrotizlaensem* and *Wortizlava*, dates from a Latin chronicle of the early eleventh century. Later forms include *Vuartizlau* and the Czech-influenced Latin form *Vratislavia*. The etymology is unclear: the name may mean "return in glory" (from Polish *wracać* and *śława*.) In the course of its history the city belonged successively to Poland, Bohemia, Hungary, Austro-Hungary, Prussia and Germany, returning to Poland only after World War II. It is the capital of Lower Silesia (*Województwo Dolnośląskie*).

The oldest part of Wrocław is called Ostrów Tumski, which was formerly an island in the Odra River, which runs through the city. The word *ostrów* comes from a Common Slavic term for "island" (cf. Russian *остров*), consisting of a prefix meaning "around" and a root meaning "flow" (cf. the Polish word for "stream" – *strumień*). *Tumski* comes from German *dom*, meaning "cathedral," which the Germans borrowed from French *dome*. The ultimate source was Latin *domus* 'house' – as in "house of the Lord." *Dóm* is also the Slovak and Czech word for "cathedral." The word *tum* exists in Polish as an historical term referring to a medieval cathedral (otherwise *katedra* in Polish). Another island in the Odra has remained an island: Sand Island – *Ostrów Piaskowy* or *Wyspa Piasek*, *wyspa* being the ordinary word for "island" in contemporary Polish. The island was so called because of a church on the island, St. Mary on the Sand (*Kościół Najświętszej Marii Panny na Piasku*), which was named after an ancient Roman

church, *Sancta Maria in Arena*. The English word *arena* derives from Latin *harena*, which designated the sand-strewn place in Roman amphitheatres where combats were held, and the Roman church was built on the site that had contained such a "combat zone." Another church on the island was the setting for a fourteenth-century legend about a master bell-maker (*ludwisarz*) who left his apprentice to watch over the fire under the molten iron alloy while he went out for a beer. The apprentice inadvertently opened the tap and allowed the molten metal to flow into the mold for the bell. He ran to tell the master, who stabbed him to death in a fit of rage. The nine-ton bell turned out to be undamaged, but the bell-maker was sentenced to death for the murder. His dying wish, which was granted, was to hear his bell ring for the first and last time. From that time on the bell, which its maker intended to name after the Virgin Mary, has been known as "the sinner's (or sinners') bell" (*Dzwon Grzesznika/Grzeszników*).

A Latin religious document dating from 1475, *The Synodial Statutes of the Wrocław Bishops* (*Statuta synodalia episcoporum Wratislaviensium*), contains the first texts ever printed in Polish. It included, among other things, the Lord's Prayer, which looked like this:

"Otcze nasz genz gfi nanyebefach ofwyent cze gmye twe budz twa wuola. yako nanebi tako nazemy. Chleb nasz wffedny day nam diffa od puffedz nam naffe wynny yako my odpuffedziamie najfim wynowat czom. Ee newodyz nas napoku/chenya a le zbaw nas odzleho Amen".
In contemporary Polish orthography:
"Ojcze nasz, któryś jest w niebie święc się imię Twoje; bądź wola Twoja jako w niebie jak i na ziemi; chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj; i odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy naszym winowajcom; i nie wódź nas na pokuszenie; ale zbaw nas od złego. Amen".

Like Kraków, Wrocław has its own *hejnał*, a melody played on the trumpet from the town hall tower on Sundays. (In Kraków the *hejnał* is played every day at noon from one of the spires of St. Mary's Church – *Kościół Mariacki*.) The word itself comes from Hungarian. The Wrocław *hejnał* consists of the first four notes of a Lower Silesian folksong, "In Wrocław on the Market Square" (*We Wrocławiu na Ryneku*). The first stanza is

In Wrocław soldiers are standing on the Market Square, They are stationed all alike. Various knights and bold young men are there, They are making ready for war day and night. (We Wrocławiu na ryneku stojóm wojocy, są tam łóni postrojyni wszyscy jednacy. Są tam łóni rozmajici rycerze i junocy, szykujóm sie na wojynka we dnie i w nocy.)

This short excerpt contains several dialect forms: *ryneku* for standard *ryniecuku*; *stojóm* for *stoją*; *łóni* for *oni*; *junocy* for *junacy*; *szykujóm sie* for *szykują sie*; and *wojynka* for *wojenkę*. What I find more intriguing, though, is that some later stanzas are almost translations or paraphrases from a Slovak folksong (or perhaps the Slovak verses are translations from Polish). The Polish text says

The Wrocław clocks strike sadly, the Wrocław clocks strike sadly, because they are refusing me my beloved. Although they refuse me, I am not sad, although they refuse me, I am not sad, when the time comes, I will get married. (Wrocławskie zegary smutno biją, Wrocławskie zegary smutno biją, bo mi todmowiają, bo mi todmowiają, moją miłą. Choć mi todmowiają, nie smuca sie, Choć mi todmowiają, nie smuca sie, jak przyjdzie godzina, jak przyjdzie godzina, tożynia sie.)

Again there are several dialect forms: *zgary* for *zegary*; *todmowiają* for *odmówiają*; *nie smuca sie* for *nie smucę się*; *tożynia sie* for *ożenię się*.

The Slovak song is about clocks in the city of Trenčín, some 120 km northeast of the capital, Bratislava, and about as far south of the Polish border. The first two stanzas of the song are

The Trenčín clocks strike sadly, They are separating me from my beloved. They are separating [us], but I am not afraid, When the hour comes, I will get married. (Trenčianske hodiny smutne bijú, už ma s mojou milou, už ma s mojou milou rozlučujú. Rozlučujú, ale nebojím sa, príde tá hodina, príde tá hodina, ožením sa.)

Melodies easily cross borders, song texts less easily. But Slovak and Polish are so similar, that the border was no obstacle to sharing this song.

W Planicy odbyły się mistrzostwa świata w skokach narciarskich

Złoto Żyły, brąz Kubackiego

 PZN

W ostatni weekend lutego w Planicy odbyły się mistrzostwa świata w skokach narciarskich na skoczni normalnej. Ku wielkiej radości – choć i zaskoczeniu polskich kibiców wywalczony przed dwoma laty w Oberstdorfie tytuł mistrza świata obronił Piotr Żyła. Polak po pierwszej serii był dopiero 13., co nie dawało dużych nadziei na miejsce na podium, a jednak, dzięki fenomenalnemu skokowi w drugiej serii na 105 metrów, którym pobił rekord obiektu (skoczni K-95), wywalczył złoto. Dla Żyły to drugi w karierze indywidualny tytuł mistrzowski. Został też drugim Polakiem po Adamie Małyszu, który obronił złoty medal mistrzostw świata, a także w wieku 36 lat stał się najstarszym mistrzem świata w skokach narciarskich w historii. Na podium obok Żyły stanęli Karl Geiger i Andreas Wellinger.



25 lutego br. w Planicy Piotr Żyła obronił tytuł mistrza świata w skokach narciarskich na skoczni normalnej

Tydzień później brązowy medal mistrzostw świata na dużej skoczni w Planicy wywalczył Dawid Kubacki. Złoto zdobył Słoweniec Timi Zajc, a srebro Japończyk Ryoyu Kobayashi. Tuż za podium, na miejscu 4., sklasyfikowany został Kamil Stoch, dla którego był to jak na razie najlepszy występ w tym sezonie. Piotr Żyła ukończył tym razem zawody na 9. pozycji.

4 marca, również na dużej skoczni w Planicy, odbyły się drużynowe mistrzostwa świata. Mimo wielkich apetytów na medal Polacy niestety musieli obejść się smakiem. Konkurs drużynowy wygrała reprezentacja Słowenii w składzie: Lovro Kos, Ziga Jelar, Timi Zajc i Anze Lanisek. Srebrne medale wywalczyli Norwegowie, a brązowe Austriacy. Polacy w składzie: Kamil Stoch, Piotr Żyła, Aleksander Zniszczoł i Dawid Kubacki zakończyli rywalizację na czwartej pozycji.

 WEM

Liderka WTA przegrała z Barborą Krejčíkovą w finale turnieju WTA 1000 w Dubaju

Porażka Świątek w finale

 facebook.com/swiatekiga

W połowie lutego Iga Świątek w fenomenalnym stylu wygrała turniej WTA 500 w Dausze. Kilka dni później rozpoczął się turniej WTA 1000 w Dubaju. Choć polska tenisistka radziła sobie w nim bardzo dobrze, m.in. pokonując w półfinale rozstawioną z nr 5 Coco Gauff 6:4, 6:2, to jednak ostatecznie przegrała w finale z Barborą Krejčíkovą 4:6, 2:6.

Świątek i Krejčíkova grały ze sobą do tej pory trzy razy, dwa z tych spotkań wygrała Polka, ale w ostatnim, w finale w Ostrawie w październiku ubiegłego roku, lepsza była właśnie Czeszka.

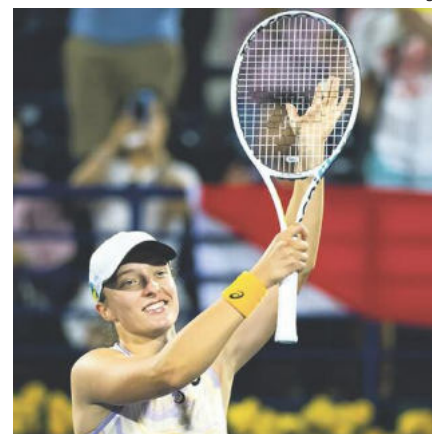
Porażka liderki światowego rankingu tenisistek dla wielu była zaskoczeniem i rozczarowaniem, jednak Świątek w Dubaju nie była

w swej najlepszej dyspozycji, gdyż zmagająca się z infekcją. „Widziałam, że wielu z Was miało wyższe oczekiwania co do mojej dyspozycji tego dnia. Mogę tylko powiedzieć, że jestem po prostu człowiekiem, nie robotem” – napisała Polka w mediach społecznościowych po przegranym finale.

Teraz tenisowa rywalizacja przeniesie się do USA, gdzie odbędą się turnieje WTA 1000 w Indian Wells (Kalifornia) i w Miami na Florydzie. Obie imprezy w 2022 roku wygrała Iga Świątek, sięgając po tzw. „Sunshine Double”. To właśnie po triumfie w Miami Polka została liderką światowego rankingu, na czele którego pozostaje do dziś.

W obu turniejach wystąpi też druga polska tenisistka Magda Linette (22. WTA), półfinalistka Australian Open.

 WEM



Iga Świątek przegrała w finale turnieju WTA 1000 w Dubaju z Czeszką Barborą Krejčíkovą

Piotr Grabowski wykonał najwyższy na świecie wsad do kosza z przełożeniem piłki

Polak ustanowił rekord Guinnessa

 Instagram



Piotr Grabowski wykonał wsad z przełożeniem piłki pod nogą do kosza ustawionego na wysokości 3.2 m

Piotr Grabowski to jeden z najbardziej znanych dunkerów na świecie. Ma już na swoim koncie wiele sukcesów, m.in. Mistrzostwo Świata FIBA 3x3. Teraz stał się kolejnym Polakiem, którego nazwisko znajdzie się w Księdze Rekordów Guinnessa.

Próba bicia rekordu odbyła się 2 marca w Londynie. Grabowski wykonał wsad z przełożeniem piłki pod nogą do kosza ustawionego na wysokości 3.2 m. To 15 centymetrów wyżej niż standardowa obęrcz. Miał trudne zadanie, nie tylko ze względu na wysokość, ale też technikę, bo nie chodziło o zwykły wsad, ale taki z przełożeniem (oczywiście podczas lotu) piłki pomiędzy nogami. Udało się, a Piotr Grabowski odebrał pamiątkowy dyplom potwierdzający wpis rekordu do słynnej księgi.

 WEM

POLAMER

www.polamerusa.com

773-685-8222

Imieniny, Urodziny, Rocznice i inne imprezy okolicznościowe

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla BLISKICH w POLSCE

Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!



Kopernik ze sztuczną inteligencją

Z okazji 550. urodzin słynnego astronoma, 19 lutego br. udostępniono publicznie robota o wyglądzie jubilata. Zamieszkał on w Centrum Nauki Kopernik w Warszawie, wzbudzając wielkie zainteresowanie. Pozwolono ludziom witać się z nim, rozmawiać i zadawać mu pytania.

W przededniu urodzin naukowca na stronie internetowej Centrum Nauki Kopernik napisano: „Z okazji urodzin naszego patrona podarowaliśmy mu sztuczną inteligencję i robotyczne ciało. Od jutra możecie odwiedzać go na naszych wystawach i rozmawiać na każdy temat. Mikołaj zdradził nam, że jego ulubiony tort to truskawkowo-czekoladowy. Czekają też na urodzinowe życzenia”.

Robot ma twarz Mikołaja Kopernika, mierzy 190 cm i waży 100 kg. Ten robot humanoidalny ma wbudowany moduł językowy, który pozwala reagować na zadawane mu pytania. Przybył z Wielkiej Brytanii, z miejscowości Falmouth w Kornwalii, gdzie mieści się siedziba firmy Engineered Arts, tworzącej humanoidalne roboty społeczne.

Nie istnieje jeszcze sztuczna inteligencja, która potrafiłaby zastąpić wszystkie funkcje ludzkiego mózgu jednocześnie. Aby robot mógł reagować na rozmówców, rozumieć pytania i odpowiadać na nie, potrzebnych

jest kilka programów. Pierwszy z nich odpowiada za rozpoznawanie twarzy oraz podążanie za nimi wzrokiem. Dzięki drugiemu Kopernik rozumie ludzką mowę, rozpoznaje język i zamienia usłyszane słowa na tekst. Kolejny program pozwala na interpretację tekstu oraz udzielenie odpowiedzi. Użyty został też program tzw. human behavior, zapewniający poruszanie się – wykonywanie ruchów imitujących oddech, delikatne poruszanie głową, rękoma, ustami. Synchronizacja tyłu programów sprawia, że robot do złudzenia przypomina człowieka.

Wiedza dana maszynie wydawała się wielka, ale byli spryciarze, którzy „zagięli” robota. Jedną z osób poprosiła mechanicznego Kopernika o wyrecytowanie liczby Pi. Problem w tym, że to liczba niewymierna. Cyfry po przecinku można wymieniać w nieskończoność. To właśnie próbował zrobić robot. Awaryjnie trzeba było go wyłączyć, by wrócił do pełni intelektualnych sił. Specjaliści z CNK po tej nauczce poprawili co trzeba i sztuczny Kopernik recytuje już liczbę Pi, ograniczając się do dwóch cyfr po przecinku. „Czekamy na kolejne wyzwania” – napisali programiści na stronie CNK. Zakup robota został dofinansowany z Programu „Nauka dla Ciebie” Ministra Edukacji.

 HALINA KOSSAK



Robot ma twarz Mikołaja Kopernika, mierzy 190 cm i waży 100 kg

Wieczorni smakosze mogą odetchnąć z ulgą. Obalono bowiem mit o szkodliwości jedzenia po godzinie 18. Na stronie Narodowego Centrum Edukacji Żywnościowej podano kilka ciekawych faktów.

Pryska mit o zakazie jedzenia po 18

 Archiwum WEM

Według zaleceń dietetyków i rozmaitych poradników przez ostatnie lata niewskazane było jeść po 18, co dla wielu walczących z kilogramami stawało się źródłem frustracji, bo trudno zjeść pożywną kolację po ciężkim dniu, a przede wszystkim nawet obiadokolację, gdy praca kończy się około 17 i droga powrotna oraz przyrządzenie posiłku dodatkowo zajmują czas.

Nawet jeśli takich zwyczajów późniejszego jedzenia nie wymuszają godziny pracy, to wielu i tak miewa apetyt wieczorną porą. Niejeden o zaawansowanej porze czuje ssanie w żołądku. Część osób podjada pojedyncze produkty właściwie tuż przed snem, nie traktując ich jako posiłek.

Jednym z podstawowych zaleceń żywieniowych jest regularność spożywania posiłków –



Pora przyjmowania ostatniego w ciągu dnia posiłku powinna być dostosowana do codziennego rytmu życia

pięciu lub czterech w ciągu dnia, z zachowaniem odstępów. Zalecane jest planowanie ostatniego posiłku na około 2-3 godziny przed snem. Zatem pory posiłków będą zależne od naszego codziennego trybu życia. Jeśli późno kładziemy się spać, np. o 23.00, to umiarkowana kolacja bliżej 21.00 nie będzie katastrofą dietetyczną.

Pora przyjmowania ostatniego w ciągu dnia posiłku powinna być dostosowana do codziennego rytmu życia, a tym samym ma być uzależniona od pory rozpoczęcia śniadania i spożywania kolejnych posiłków oddzielonych 3-4-godzinnymi przerwami. Wszystko to jednak teoria, którą weryfikuje życie. Jeśli nie da się idealnie, bo raczej nie da, to przynajmniej warto zachować pewne rozsądne granice czasowe i ilościowe, ale godz. 18 nie jest już tym straszakiem i to cieszy!

 HK

DRUGA MŁODOŚĆ IBISZA

Krzysztof Ibisz świętujący niedawno 58. urodziny może czuć się jak ćwierć wieku temu. Przy torcie pozował z maluszkiem na rękach, mając u boku żonę bliższą wiekiem pierworodnemu synowi, z którym staje już na scenie i wygląda bardziej jak starszy brat niż ojciec. Złośliwi wyliczają Ibiszowi koszty medycyny estetycznej, ale widok w lustrze nagradza wszystko...

Prezenter pochwalił się na Instagramie fotografią z urodzin. 25 lutego skończył 58 lat, a czas jakby zatrzymał się, bo mało kto ma tak młodą twarz w tym wieku i tak zgrabną sylwetkę. Co jakiś czas prezenter wszystko zaczyna od początku, teraz ma trzecią żonę i trzeciego syna. Borys jesienią skończył roczek, a jego mamusia 31 lat, przez co Joanna Kudzbalska jest wiekiem bliższa starszemu synowi Ibisza. Maksymilian ma 22 lata i wyrósł na bardzo przystojnego młodzieńca, dążącego do sławy w tej dziedzinie co ojciec. To owoc pierwszego małżeństwa Krzysztofa Ibisza z Anną Zajdler. Para pobrała się w 1998



Krzysztof Ibisz 25 lutego skończył 58 lat, a czas jakby się dla niego zatrzymał

r., a huczną ceremonię transmitowała nawet stacja TVN. Związek rozpadł się w 2004 r.

Ibisz dbał jednak o kontakt z synem. Maksymilian studiuje aktorstwo i

sławny ojciec bardzo go wspiera w realizacji planów. Jakiś czas temu wspólnie prowadzili koncert Fundacji Polsat „Jesteśmy dla Dzieci”, który był transmitowany ze Skierniewic. Zaliczyli wówczas wpadkę. Zapowiadając wejście gwiazdy, krzyknęli: „Przed wami...”, a Maksymilian pospiesznie dopowiedział „Patrycja”, zaś pan Krzysztof odruchowo dodał „Markowska”, ale zaraz się poprawił: „Co ja mówię, Justyna Steczkowska”. Ukrył zakłopotanie, nadrabiając miną. Podczas tego wspólnego występu był wyraźnie dumny i nie szczędził żartów. Mówił np., że ostatnio wszyscy pytają go, czy na świecie jest ktoś od niego młodszy i oto jest taka osoba, to właśnie Maksymilian.

Ibisz senior – o ile można przy takim wyglądzie użyć tego określenia – od lat jest związany z telewizją. Prezenter zasłynął z prowadzenia „Czaru par”, a potem mnóstwa innych popularnych programów. Słynie z perfekcyjności i dyplomatyczności.

 HALINA KOSSAK

Joanna Trzepiecińska w pogoni za szczęściem

Joannę Trzepiecińską zapamiętali widzowie jako młodą gwiazdkę z burzą loków. Aktorka mająca już 57 lat pozostaje przy tej charakterystycznej fryzurze i energii co przed laty, choć wiele przeszła. Ma nadzieję, że w wieku emerytalnym będzie wraz z rówieśniczkami aktywną, szczęśliwą seniorką. Nie planuje beczynności jak najdłużej.

W wywiadzie dla „Vivy” aktorka zażartowała, że z jej pokolenia będą wspaniałe babcie, które przemodelują stereotyp: „W Polsce reklamy skierowane do emerytów dotyczą głównie nietrzymania moczu i bólu stawów. Przez lata transformacji nie dopracowaliśmy się grupy społecznej, która na emeryturze byłaby nabywcą luksusowych dóbr. (...) Kiedy przyglądam się różnie zorganizowanym społeczeństwom zachodnim, to widzę, jak nierozpoznanym i niezagospodarowanym tematem w Polsce jest aktywizacja emerytów. W dzisiejszych czasach wysyłanie kobiety na emeryturę w wieku

60 lat jest nieporozumieniem. (...) Czy ja się nadaję do tego, żeby za dwa lata być skazaną na banicję ze społeczeństwa? Na szczęście mam parę pomysłów na siebie w zanadrzu”.

Trzepiecińska ukończyła szkołę muzyczną w klasie fortepianu i średnią w klasie fletu. Później postawiła na aktorstwo, studiując w PWST w Warszawie. Jeszcze jako studentka zafascynowała się starszym o 17 lat reżyserem i aktorem Krzysztofem Zalewskim. Był on mężem Marii Pakulnis, mimo to zamieszkał z Trzepiecińską. Gdy okazało się, że Pakulnis spodziewa się dziecka, Zaleski porzucił młodzieńką studentkę i wrócił do żony. Potem Trzepiecińska związała się z reżyserem Jarosławem Żamojdą, a następnie Januszem Andermanem, starszym o 16 lat pisarzem. Gdy na świecie pojawili się synowie: Wiktor (ur. 2001 r.) i Karol (ur. 2003 r.), aktorka zrezygnowała z grania. Mąż był zajęty własną sztuką i nadużywał alkoholu. Wybrał też inną i wyprowadził się. Trzepiecińska odtąd nie mogła znaleźć szczęścia u



Joanna Trzepiecińska na emeryturze zamierza być jak najdłużej aktywna

boku żadnego mężczyzny, choć spotykała się z różnymi. Z perspektywy czasu inaczej ocenia związki, nie potrzebuje zależności, jest silna.

 HK

Kłopoty Antoniego Królikowskiego



W lutym br. Antoni Królikowski został zatrzymany podczas jazdy, będąc po użyciu marihuany

Antoni Królikowski u szczytu sławy nawarzył sobie piwa. Nie dość, że czeka go rozwód, to jeszcze grozi mu wyrok za marihuanę. Aktor przez kilka nierozważnych poczynań stał się bohaterem skandali.

Jest synem aktorów Małgorzaty Ostrowskiej-Królikowskiej i Pawła Królikowskiego. Jeszcze do niedawna szczęście mu sprzyjało. Zabłysnął rolami w filmach „Polityka”, „Pętla”, „Bad Boy” i w serialu „Bodo”. Będąc u szczytu sławy, ożenił się z aktorką Joanną Opozdą. Mają syna Vincenta. Ich małżeństwo szybko się rozpadło. W lutym br. 34-letni gwiazdor został zatrzymany. Funkcjonariusze podejrzewali, że za kierownicą siedzi osoba nietrzeźwa. Wstępne badanie wykazało, że Królikowski nie jest pod wpływem alkoholu, ale test na obecność narkotyków był pozytywny. W wydanym oświadczeniu aktor poinformował, że wspomaga swoje leczenie medyczną marihuaną, ponieważ od dłuższego czasu zmagają się ze stwardnieniem rozsianym. Fakt wspomaganie się czy też rzeżomego kurowania marihuaną może zostać wykorzystany przeciwko aktorowi w procesie rozwodowym. Przez posiadanie i stosowanie środków odurzających aktor zwiększył sobie ryzyko ograniczenia mu władzy rodzicielskiej względem syna. Będzie się teraz toczyło postępowanie karne, w którym zostanie ustalone, czy Antoni Królikowski dopuścił się przestępstwa, wykroczenia czy jest zwyczajnie niewinny. Prawdopodobnie zostaną wykonane badania toksykologiczne i ustalone stężenie środka odurzającego. Nie obędzie się bez wiedzy specjalistycznej biegłego. Fani, i zapewne sam zainteresowany, liczą, że wyrok będzie uniewinniający, bardzo łagodny albo sąd warunkowo umorzy postępowanie.

 HK



**Największa
Baza Polskich
Biznesów
na Florydzie**



*Sponsorowana
przez adwokata
Agnieszka Piasecką,
Esq.*

www.PolishFloridaBiz.com

Aby reklamować się za darmo, wyślij e-mail z proponowaną treścią ogłoszenia i zdjęciem na adres: freepolishdirectory@yahoo.com

KOMPLEKSOWE USŁUGI DEKARSKIE

Gont - Dachówka - Dach metalowy
Fascia trim - Rynny



**TRIUMPH
ROOFING
Company**

- Awaryjne usługi dekarские 24/7
- Naprawy po zniszczeniach – wiatr, deszcz
- Pełna wymiana dachu 3 – 5 dni*

- Profesjonalny serwis
- Fachowa obsługa
- Konkurencyjne ceny

www.TriumphRoofing.org

 [Facebook.com/TriumphRoofing.org](https://www.facebook.com/TriumphRoofing.org)

Kamil. Mówimy po polsku!
Tel. **727-645-3693**

Licensed & Insured:
CCC1332094

*indywidualne zlecenia mogą przekroczyć wskazany czas z uwagi na powierzchnię

We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampolinstitute.org
www.ampolinstitute.org



**Honorary Consulate
of the Republic of Poland**

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



CHOPIN
FOUNDATION OF THE UNITED STATES

**Chopin Foundation
of the United States, Inc.**

Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA
DUCHOWA STOLICA POLONII



THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US



Sprzedaż / Kupno domów

Greenpoint - Maspeth - Ridgewood



Sophie Bednarczyk Realty
Lic. Real Estate Broker / Owner
Tel. 646-234-5903
sophiebrealty@gmail.com

Zgłoś swój dom
do sprzedaży
Solidni klienci czekają!

Apartamenty
i sklepy do wynajęcia

Notary public



Ocean Breeze Motel

położony jest w cichej okolicy,
zaledwie 300 metrów

od plaży i ciepłych wód Nantucket Sound
w South Yarmouth na Cape Cod

Norbert & Joanna Ginter
170 Seaview Ave., Yarmouth, MA 02664
info@oceanbreezeyarmouth.com
508-398-3062

Dla Czytelników „Białego Orła”

15% zniżki*

Rezerwacje na
www.OceanBreezeYarmouth.com
kod promocyjny: Breeze

*oferta ważna do końca kwietnia

Doskonała lokalizacja
i liczne atrakcje
w pobliżu

Na terenie motelu
basen z podgrzewaną
wodą

Do wynajęcia:
pokoje 2- i 4-osobowe,
pokoje z aneksem
kuchennym
oraz apartament
z 2 sypialniami i kuchnią

Motel prowadzony przez
polskich właścicieli
– zapewniamy
miłą i rodzinną atmosferę

Serdecznie zapraszamy!

Przewodnik polonijny

Agenci nieruchomości

Bak, Agnieszka

Charles Rutenberg Realty
1545 S Belcher Rd., Clearwater, FL
☎ 813-299-7854
✉ realtoragnesbak@gmail.com

Bulanda, Agata

Preferred Shore Real Estate
630 S. Orange Ave., Ste 102, Sarasota, FL
☎ 941-323-6519
✉ Agatabulanda@msn.com
✉ Agatabulanda.preferredshore.com

Danos, Magdalena

Iron Valley Real Estate Orlando Team Transatlantic
225 S Eola Dr Orlando, FL
☎ 407-760-9286
✉ magdalenadanos@gmail.com
✉ www.ironvalleyorlando.com

Feldman-Cordiero, Danuta

Realty Exchange, LLC
300 Palm Coast Pkwy NE, Palm Coast, FL
☎ 443-280-2008
✉ Palmcoastnewhome@gmail.com

Jankowski Izabella

REALTOR® | Dalton Wade Real Estate Group
260 1st Ave S Ste #200 St. Petersburg, FL
☎ 630-617-5673
✉ izabella.h.jankowski@gmail.com
✉ izabella.daltonwade.com

Paskowski Magdalena, PA

Homefront Realty
1245 S Pinellas Ave,
Tarpon Springs FL 34689
☎ 727-364-7212
✉ magda4realty@gmail.com

Pisarczyk, Agnieszka

Better Homes and Gardens Real Estate
12000 N Dale Mabry Hwy., Ste 112, Tampa, FL
☎ 813-416-8210
✉ Apisarczyk1@gmail.com

Porowska, Anna Maria

Remax Advance Realty
☎ 786-354-4710
✉ Porowska.Florida@gmail.com
✉ Globalrealestateworld.com

Rudawski, Grace

Berkshire Hathaway Home Services
2483 Hickman Cir, Clearwater, FL
☎ 727-249-4490
✉ Grace@RealtorGrace.com
✉ YouAskGrace.com

Sychowski, Krzysztof

Keller Williams Classic Group
3355 Clark Rd., Suite 103, Sarasota, FL
☎ 941-468-1120

Tryndus, Roman

United Realty Group
1200 S. Pine Island Rd., Ste 600, Plantation, FL
☎ 754-235-0378
✉ Houseroman@yahoo.com
✉ Myhouseflorida.net

Wasowski, Jolanta

Charles Rutenberg Realty
1545 S. Belcher Rd., Clearwater, FL
☎ 727-798-9099
✉ jolanta07@icloud.com

Organizacje

Amerykański Instytut Kultury Polskiej

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141
☎ 305-864-2349
✉ Info@ampolnstitute.org
✉ Ampolnstitute.com

Chopin Foundation of the United States

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141
☎ 305-868-0624
✉ Info@chopin.org
✉ Chopin.org

Polskie Centrum Jana Pawła II

1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL
☎ 727-298-8609
✉ Polcenterbiuro@gmail.com
✉ Polishcenterfl.org

Polonia, Inc.

4350 16th Street N, St. Petersburg, FL
☎ 727-522-1942
✉ poloniafl.org

Piekarnie

Grand Bakery & Café

439 W. Pike St., Lawrenceville, GA
☎ 770-277-3377

Polish Babka

☎ 646-531-6585
✉ kamila@polishbabka.com
✉ Polishbabka.com

Podatki & księgowość

Bialicka, Anna

Sunshine Accounting Inc.
☎ 727-460-5697
✉ annataxservice@gmail.com

Jamroz, Wiesława CPA

2571 N. Toledo Blade Blvd., Suite 1 North Port, FL
☎ 941-979-0294
✉ Wjamrozcpa@yahoo.com
✉ Jamroztaxcpa.com

Pożyczki

Kobylecki, Stefan

Mortgage 1 – Liberty Branch
☎ 248-877-6200
✉ SK@MortgageOne.com
✉ MortgageOne.com

Kozina, Robert

Midamerica Lenders
☎ 773-991-3608
✉ Rob@goodadvisors.us

Maciejewska, Grazyna

PENFED Credit Union
☎ 203-948-6084
✉ Grazyna.Maciejewska@PenFed.org

Scheffler, Gerard

GRU Financial Corp.
☎ 773-909-3346
✉ Schefflergerard@gmail.com

Sokolowski, Monika

Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa
☎ 941-740-3375
✉ Naszaunia.com

Prawnicy

Bolko, Ryszard

1825 NW Corporate Blvd., Suite 110, Boca Raton, FL
☎ 561-609-0199
✉ Richard@bolkolaw.com
✉ Bolkolaw.com

Piasecka, Agnieszka

13575 58th St., N, Clearwater, FL
☎ 727-538-4171
✉ Polishattorneyclearwater.com

Slowik, Matthew P.A.

11555 Heron Bay Blvd., Suite 200, Coral Springs, FL
☎ 954-603-0063
✉ mslowik@slowiklaw.com
✉ Slowiklaw.com

Wieczorkowski, Andrew

2474 Sunset Point Rd., Clearwater, FL
☎ 727-726-1200
✉ awlawyeradvice@gmail.com
✉ Lawyeradvice.com

Wysocka, Jovita

Kravitz Law Group
Brandon, Clearwater, St. Petersburg, Tampa
☎ 888-554-9998
✉ Kravitzlawgroup.com

Restauracje

Cracovia Polish Restaurant

3007 Commercial Way, Spring Hill, FL
☎ 352-515-6177
✉ Cracoviapolishspringhill.com

Sklepy

Euro Deli

1879 W Hillsboro Blvd., Deerfield Beach, FL
☎ 954-425-0200

European Flavors Polish Market

648 Oakfield Dr, Brandon, FL
☎ 773-240-6551

European Goodies

116 N. Main Ave., Clearwater, FL
☎ 727-442-0637

International Food Store

13201 Tamiami Trail, North Port, FL
☎ 941-429-1239

Kiev Deli

4031 Cattleman Rd., Sarasota, FL
☎ 941-377-7427
✉ Kievdelisarasota.com

Krakus Polish Deli

7306 Southgate Blvd., North Lauderdale, FL
☎ 954-722-8006
✉ www.krakusdelifl.com

M&W European Deli

2676 Bayshore Blvd., Suite L, Dunedin, FL
☎ 727-738-0679

Old World Polish Deli

1390 S. Federal Hwy., Pompano Beach, FL
☎ 954-366-1858
✉ Oldworldpolishdeli.com

Pierogi Inn

6611-6615 Superior Ave., Sarasota, FL
☎ 941-929-0101
✉ Polishdelipierogiinn.com

Polish Delicatessen

1322 W N Blvd., Leesburg, FL
☎ 352-365-1747
✉ Polish.deli99@gmail.com
✉ Homemadekielsbasa.com

Staropolska Kuchnia

4108 US-19 N Center Plaza, New Port Richey, FL
☎ 727-842-8535

Taste of Europe Inc.

5707 South Dixie Hwy Unit E, West Palm Beach, FL
☎ 561-383-2368

Taste of Poland

13500 N. Tamiami Trail, Unit 6, Naples, FL
☎ 239-631-1917

Traditional European Deli

525 E Venice Ave. Unit E, Venice FL 34285
☎ 941-218-4914
✉ traditionaleurodeli@yahoo.com
✉ Facebook.com/TraditionalEuropeanDeli

Transport

Atlantic & Express Shipping Inc.

3601 NW 60 St., Miami, FL
☎ 954-980-8945
✉ Atlanticexpresscorp.com

Ubezpieczenia

Smyl, Magdalena

Healthmarket Insurance
2298 Lakeland Hills Blvd., Lakeland, FL
☎ 863-940-1161
✉ Smylmagdalena@gmail.com

Sobczak, Robert

Ubezpieczenia na zdrowie
Medicare po Polsku
☎ 844-654-5185
✉ robert@medicarepopolsku.com
ObamaCare Hotline
☎ 844-944-7526
✉ robert@obamacarehotline.com

Wasilewski, Oliwier

Health Insurance Center
☎ 773-620-5258
✉ Ubezpieczeniamedicare.com

Wazio, Malgorzata

State Farm Insurance
7801 Starkey Rd., Seminole, FL
☎ 727-397-1495
✉ Maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Zakrzewski, Krystyna

AAA Insurance
☎ 941-377-7427
32050 US 19 North., Palm Harbor, FL
☎ 727-347-5595
✉ kzakrzewski@acg.aaa.com

Zdrowie i uroda

Cutting Edge Hair Design

38854 US Hwy 19N, Tarpon Springs, FL
☎ 727-277-1346
✉ Magda191@gmail.com
✉ Cuttingedgehairsalons.com

Inne

AirMax Refrigeration

2241 Highland Woods Dr., Dunedin, FL
☎ 727-231-9505
✉ Airmaxrefrigeration@gmail.com
✉ Airmaxrefrigeration.com

Contra Risk Consulting

15546 Agua Cir., Port Charlotte, FL
☎ 941-549-2395
✉ Office@contra-riskconsulting.com
✉ Contra-riskconsulting.com

Konsulat Honorowy RP w Miami

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141
☎ 305-866-0077
✉ Polishconsulfl@yahoo.com

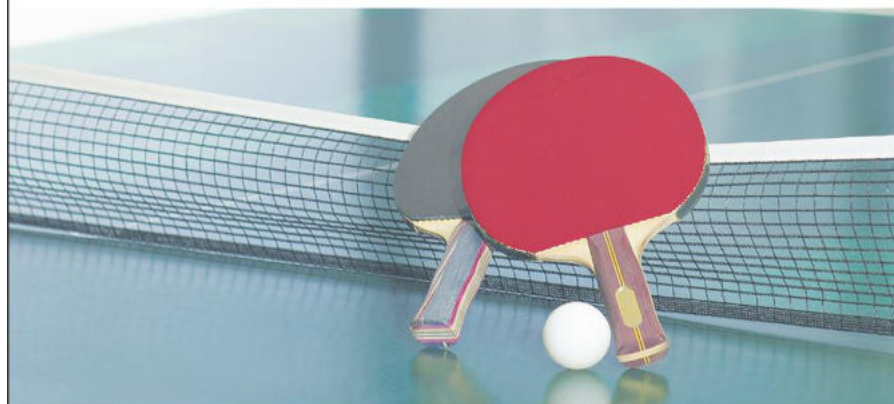
Pijawki Medyczne

Sarasota, FL
☎ 646-460-4212

3. TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO

w Polskim Centrum Jana Pawła II w Clearwater

April 1, 2023, godzina 3:00 pm



Zapraszamy wszystkich!

Zawody w kategoriach:

- ZAAWANSOWANI GRACZE
- DOMOWI GRACZE
- KOBIETY I MĘŻCZYŹNI

Organizatorami turnieju są:

Zbigniew Sroczyński - tel. 727-459-0859

Dariusz Ostrowski - tel. 727-657-8313

Zapisy prosimy kierować do organizatorów

**DLA WSZYSTKICH
UCZESTNIKÓW TURNIEJU
PRZEWIDZIANE SĄ
NAGRODY**

Opłaty:

Wstęp dla wszystkich
Uczestnicy turnieju - \$20
Kobiety nie ponoszą opłat
za udział w turnieju

Kuchnia zapewni zakąski, bar również będzie czynny

Sponsorzy turnieju:

RIGHT VISION - GOSmarteyewear.com
(727) 688-9854. Najlepsza jakość soczewek
i opravek przy korzystnych cenach

Roofex (727) 804 5053. Najlepszy serwis dachowy

Quality Woodworking (727) 530-0770.

Drzwiczki oraz szafki kuchenne i łazienkowe

Elite Home Improvement Us Inc (727) 657-8313.

Usługi remontowe

Dereks Plumbing LLC (727) 290-5771.

Usługi hydrauliczne

Beautiful Kitchens (727) 877-9440.

Wszystkie rodzaje szafek z instalacją lub bez

DesignEyeglasses.com 800 788-1786



- FACHOWOŚĆ
- TRADYCJA
- DOŚWIADCZENIE

**PACZKI
LOTNICZE
I MORSKIE
DO
183 KRAJÓW**



- pojazdy
- całe kontenery
- mienia przesiedleńcze
- przesyłki handlowe
- paczki żywnościowe i okazjonalne
- wysyłka kwiatów

Gwarantowana dostawa do domu odbiorcy

Autoryzowane punkty wysyłkowe na Florydzie:

Boynton Beach	Anna & Mike, Inc.	200 Knuth Road unit #150-D	954 943 9099
Brandon	European Flavors LLC	648 Oakfield Dr	773 240 6551
Clearwater	European Goodies & Delicatessen Inc.	116 N. Main Ave	727 442 0637
Clearwater	Pac N Send International LLC.	1548 S. Missouri Ave	727 461 0461
Deerfield Beach	Euro Deli	1879 W. Hillsboro Blvd	954 425 0200
Fort Myers	Airbase Enterprises LLC	3493 Colonia Cir.	239 850 1141
Hollywood	Kraviec & Kraviec Shipping	1934 Buchanan Str	954 929 7359
Jacksonville	Józef Stypułkowski	5016 Rue Str	904 742 7237
Jensen Beach	Euro Foods Deli Market	3249 NW Federal Hwy	772 208 5899
Key West	Pierogi Polish Market& Cafe	1008 White St.,	305 292 0464
Largo	Orange Pawn Inc.	3200 E Bay Dr. Ste D	727 531 2191
Melbourne	Euro Delicatessen	3156 W New Haven Ave	321 676 8944
Naples	Taste of Poland Market & Deli LLC	13500 N.Tamiami Trail	239 631 1917
New Port Richey	Staropolska Kuchnia	4108 US HWY 19	727 842 8535
North Port	Magdalena Benedyk	3578 Zambrana Ave	941 735 7524
Palm Harbor	Roma & Family	3365 Crystal CT E Apt. H	352 777 1204
Sarasota	Pierogi Inn	6611 Superior Ave.	941 929 0101
Siesta Key	Mail Pack Center of Siesta Key Inc.	6547 Midnight Pass Rd.	941 346 3303
St. Petersburg	Unipol Travel	4616 49th Str North	727 526 5979
Tamarac	First Class Shipping Center	8209 NW 88th Ave, FL 33321	754 800 7674
West Melbourne	Euro Delicatessen LLC	3156 W New Haven Ave	321 676 8944
West Palm Beach	Taste of Europe	5707 S. Dixie Hgwy unit E	561 383 2368
Winter Park	Europol Polish Deli	3090 Aloma Ave Ste 125	407 678 0909

Autoryzowane punkty wysyłkowe w Georgii:

Norcross	Mr. Igor Shvidkoy	5235 Langford Park Dr.	470 729 1938
----------	-------------------	------------------------	--------------

Autoryzowane punkty wysyłkowe w Karolinie Północnej:

Charlotte	Mr. Reka Reitingier	13710 Fairplains Court	203 503 7251
Lexington	Marek Waszczeniuk	225 Creek Meadow Dr.	336 577 6546

(po uprzednim umówieniu)

Autoryzowane punkty wysyłkowe w Karolinie Południowej:

Myrtle Beach SC	Pulaski Deli	2701 N. Kings Hwy	843 443 6444
-----------------	--------------	-------------------	--------------

Jeżeli nie masz autoryzowanego punktu wysyłkowego w okolicy,
skorzystaj ze strony internetowej

www.polonezparcelservice.com

Wyślij do nas paczkę z dowolnego punktu w USA po bardzo korzystnych cenach

Tel. 1-413-732-3899
polonez@polonezparcelservice.com

KREDYTY HIPOTECZNE NASZEJ UNII NA FLORYDZIE

JUŻ OD
3%
WKŁADU
WŁASNEGO

na zakup lub przefinansowanie domów jedno-
do czterorodzinnych zamieszkałych przez
właściciela lub inwestycyjnych




Monika Sokolowski
Florida Mortgage Loan Consultant
(941) 740-3375

 **POLISH
& SLAVIC**
FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)

www.NaszaUnia.com

Minimum wkładu własnego w wysokości 3% dotyczy pożyczek na domy jednorodzinne o oprocentowaniu zmiennym - 5, 7 i 10-letnim. Miesięczna spłata pożyczki o stałym oprocentowaniu 3,375% (APR)* wziętej na okres 180 miesięcy wynosi \$7.09 za każde pożyczone \$1,000. Oferta tylko dla Członków PSFCU. Do otwarcia konta obowiązują zasady członkostwa. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.

Your savings federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency



PSFCU is an Equal Opportunity Lender.